

TRANSPARENTE

Luis Barrionuevo tiene una manera peculiar de tratar de tranquilizar a los catamarqueños, que hoy intentarán nuevamente votar a su gobernador. “A mí me proscribió una Justicia dependiente del poder de turno”, dijo el senador famoso por su iniciativa de moratoria al afano por dos años. “Pero no se preocupen –agregó–, porque yo voy a estar ahí en forma permanente para garantizar un gobierno eficiente y transparente.”

PIDA LOS SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 24 de agosto de 2003 - Año 17 - Nº 5305
Precio de este ejemplar: $2,80 - Recargo venta interior: $0,30
En Uruguay: $40 - Opcional Revista con CD Alberto Castillo: $8

DECISIVA VOTACION EN CAPITAL

Los porteños eligen entre dos modelos de ciudad y país. Todas las encuestas coinciden en un virtual cabeza a cabeza entre Ibarra y Macri, que no podrán evitar el ballottage por los votos que les sacan Zamora y Bullrich. La elección tendrá un gran efecto sobre la política nacional Páginas/2 a 5

PRIMER ROUND

Daniel PAZ

12 En caja, *por Horacio Verbitsky*

Reportajes a Elisa Carrió y Chacho Alvarez

Páginas/10 y 14/15

20 El camino a la justicia, *por Ariel Dorfman*

8 Habrá otro país en la primavera, *por Mario Wainfeld*

La vida de los que superaron la sordera y volvieron a oír

Después del silencio

Páginas/18/19

40 El hombre que no está solo y espera, *por Eduardo Galeano*

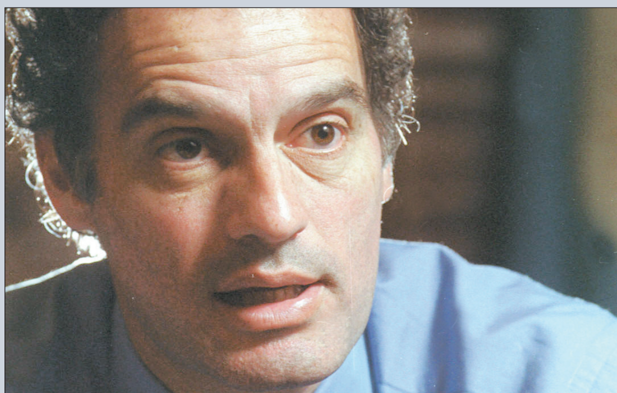
Teherán suspendió las relaciones comerciales, pero no diplomáticas

Irán no compra más granos

Página/14

A JEFE DE GOBIERNO Y PRIMEROS A DIPUTADOS

Los candidatos



ANIBAL IBARRA

El candidato de Fuerza Porteña –45, divorciado, dos hijos– ganó reputación como fiscal adjunto en el Juicio a las Juntas, hasta que en 1991 Carlos "Chacho" Alvarez lo convenció de dar el salto a la política. En el cuestionado Concejo Deliberante, Ibarra se hizo famoso por su lucha contra la corrupción de Carlos Grosso, muchos de cuyos hombres hoy integran las listas de Mauricio Macri. Calificado en 1996 como un "joven exitoso de la Argentina" por la revista *Time*, Ibarra llegó a la Jefatura de Gobierno en 1999, como parte de la ola renovadora de la Alianza. Capeó la crisis y ahora busca su reelección con el apoyo de Néstor Kirchner y Elisa Carrió y como cabeza de una coalición progresista.



MAURICIO MACRI

Ingeniero de profesión, el postulante de Compromiso para el Cambio –44 años, casado, tres hijos– es el heredero natural de Franco Macri, a quien secundó durante años al frente de Socma. Un holding que fue creciendo rápidamente, al calor de la protección, los contratos con el Estado y las privatizaciones. Cansado de las empresas, Macri se encaprichó con Boca, y obtuvo la presidencia en diciembre de 1999. Con sus dos períodos al frente del club como principal antecedente, decidió dedicarse a la política. Aunque quiso probar suerte como candidato a presidente, finalmente se decidió por la Jefatura de Gobierno: hoy es la esperanza de los sectores peronistas que no digieren el giro a la izquierda de Néstor Kirchner.



LUIS ZAMORA

La vida política del candidato de Autodeterminación y Libertad –casado, 54 años, dos hijos– se divide en dos. En 1989, luego de años de militancia en el MAS y de lucha por los derechos humanos, fue elegido diputado nacional. Se lo recuerda por sus insultos a George Bush y su cruce a trompadas con Alberto Albamonte. Las internas salvajes de la izquierda lo llevaron a alejarse de la política, hasta que en el 2001 se presentó como candidato a diputado. Sorprendió obteniendo un diez por ciento de los votos, lo que lo convirtió en uno de los emblemas del clima antipolítico que ganó la calle en diciembre del 2002. Ahora, con un discurso que apela a la discusión colectiva, Zamora pelea por primera vez un cargo ejecutivo en la Ciudad.



PATRICIA BULLRICH

Criada en casonas elegantes, la candidata de Unión para Recrear Buenos Aires –47, casada, un hijo– se dedicó a la política desde joven. En 1973, con sólo 17 años, fue secretaria de Organización del Partido Justicialista de la Capital, militó en Montoneros y a partir del golpe de 1976 vivió un largo exilio en Brasil. A la vuelta, Bullrich trabajó junto a Antonio Cafiero, hasta que decidió romper con el PJ para apoyar a Domingo Cavallo primero y a Gustavo Beliz después. Integrada a la Alianza, Bullrich fue designada ministra de Trabajo, cargo que le permitió pelearse en televisión con Hugo Moyano. Renunció poco antes del colapso delarruista y se acercó a Ricardo López Murphy, que decidió respaldarla para las elecciones de hoy.



CRISTIAN CARAM

El candidato radical –34 años, de novio– cumplió a rajatabla el cursus honorum partidario. Fue presidente del centro de estudiantes de Económicas, secretario general de la Franja Morada y funcionario universitario. Enrolado en la corriente interna que lidera Rodolfo Terragno, Caram fue legislador porteño y vicepresidente de la Legislatura. Se hizo famoso en base a una serie de golpes de efecto: pidió la expulsión de Fernando de la Rúa, derrotó al oficialismo de Gabriela González Gass y, en su última jugada, designó a Nito Artaza al frente de la boleta dediputados. Aunque las encuestas no se muestran muy alentadoras, Caram aspira a devolverle al radicalismo algo de su potencia perdida.



VILMA RIPOLL

La candidata de Izquierda Unida –49 años, divorciada– estudió Enfermería en Rosario, donde fundó el centro de estudiantes de su carrera y comenzó a militar en la izquierda. Con el golpe de 1976, Ripoll se exilió en Colombia, donde permaneció hasta 1981. A la vuelta, mientras seguía militando, se dedicó al periodismo y a la lucha por los derechos humanos. Fue elegida legisladora porteña en el 2000, como parte del frente Izquierda Unida, y dedicó su cargo a pelear por los trabajadores de las empresas recuperadas. La Gallega, como le dicen sus amigas, se presenta como candidata a jefa de Gobierno y también encabeza la lista de legisladores.

LOS DIPUTADOS



Periodista y escritor, Miguel Bonasso es el autor de libros como *Recuerdo de la Muerte* y *El Presidente que no fue*. Fue jefe de prensa de Héctor Cámpora y director del diario *Noticias*. En su primera incursión en la política electoral, encabeza la lista del Partido de Revolución Democrática (PRD), que lleva a Aníbal Ibarra como candidato a jefe de Gobierno e integran, entre otros, Juan Carlos Volnovich y Alicia Oliveira.



Economista de profesión, Claudio Lozano tiene una larga militancia en ATE junto a su amigo y jefe político, Víctor De Gennaro. Director del Centro de Estudios de la CTA, Lozano denunció durante la última década, con investigaciones y análisis, las políticas menemistas. Hoy encabeza la lista oficial de Aníbal Ibarra, la de Fuerza Porteña, junto a dirigentes del ARI como Delia Bisutti y kirchneristas como Juliana Marino.



Abogado constitucionalista, Jorge Vanossi militó siempre en el radicalismo de la Capital, primero en el balbinismo y después junto a Fernando de la Rúa. Fue designado por Eduardo Duhalde al frente del Ministerio de Justicia, cargo desde el cual se opuso a la extradición de los ex represores. Encabeza la lista de diputados de Mauricio Macri, secundado por peronistas como Jorge Argüello y Cristian Ritondo.



Psicóloga de profesión, Marta de Brasi fue elegida por Luis Zamora como cabeza de la lista de diputados nacionales de Autodeterminación y Libertad, la agrupación que fundó para volver a la política en el 2001 y que candidatea a la esposa del diputado, Noemí Olivetto, al frente de la boleta de legisladores porteños. Si ingresa al Congreso, De Brasi le hará un poco de compañía a Zamora, hasta ahora en una bancada unipersonal.



Abogado y politólogo, Hugo Martini acompaña a Patricia Bullrich al frente de la lista de diputados de Unión para Recrear Buenos Aires. Fue designado allí por Ricardo López Murphy, que decidió respaldar a la ex ministra luego de obtener, en las elecciones de abril, un 25 por ciento de los votos en la Capital. Si obtiene una banca, Martini se integrará al bloque que nuclea a Recrear y un grupo de partidos provinciales.



Capocómico de profesión, Nito Artaza se hizo famoso al calor de las protestas sociales del 2002, cuando encabezó a la lucha de los ahorristas estafados por el corralito y la pesificación. Después de varios ofrecimientos, Artaza aceptó el de Cristian Caram, que lo ubicó al frente de la boleta del radicalismo, el partido de sus padres. Hoy, Artaza es la principal esperanza de una UCR en franca decadencia.



Titular del Partido Comunista, Patricio Echegaray fue uno de los impulsores de la alianza entre su partido y el MST de Vilma Ripoll, núcleo del frente Izquierda Unida. En la Legislatura, Echegaray trabajó junto a las empresas recuperadas, las asambleas barriales y los movimientos sociales y hoy, después de una vida de militancia, prueba suerte como primer candidato a diputado nacional.

Télam



Télam



Mauricio Macri disputa la Jefatura de Gobierno a Aníbal Ibarra, tratando de disimular un proyecto político detrás de una apariencia burocrática.

PRIMERA VUELTA PORTEÑA EN COMICIOS DE FUERTE COMPONENTE NACIONAL

Elección con gusto a plebiscito

Por Martín Granovsky

Por segunda vez en tres años los porteños votarán para elegir jefe de Gobierno en elecciones polarizadas donde no se juega un simple espacio de poder local sino una visión completa de la política argentina. Si las encuestas previas tienen razón Aníbal Ibarra y Mauricio Macri arañarán hoy una mitad del 70 por ciento de los votos y el ballottage será inevitable. Con un agregado más que probable: habrá una presencia mayor de Néstor Kirchner en la campaña.

Las apuestas de los principales candidatos no podrían ser más distintas.

Mauricio Macri quiere ganar para pasar de Boca Juniors al manejo del Estado. El área no es nueva para el ex directivo de Sideco, la empresa de obras públicas del Grupo Socma. Desde allí Macri participó de las obras de la General Paz, aquí, y en Morón celebró el acuerdo de cloacas por el cual terminó renunciando el hipermenemista Juan Carlos Rousselot. Sabe, como todos, que no superará el 50 por ciento y busca triunfar hoy con una diferencia mayor a cinco puntos para instalar luego esa distancia como algo insalvable. Macri llega a esta elección luego de no haberse animado a disputar la última presidencial, un gesto que alentaba Francisco de Narváez, el votante de Luis Zamora que se encandiló con Carlos Reutemann y terminó financiando a Carlos Menem.

El negocio de Aníbal Ibarra es el triunfo que, supone, demolería a Macri para el ballottage, por más pequeña que fuese la diferencia de hoy, o una derrota honrosa en primera vuelta. Su confianza, en ese caso, es que Macri se habrá acercado a su techo y no puede avanzar hacia la superación del 50 por ciento en solo tres semanas. Puestos contra las cuerdas, sus funcionarios no dramatizan la segunda vuelta ni siquiera con una diferencia mayor.

Para Patricia Bullrich no hay un escenario malo, salvo una improbable licuación del 9 por ciento que le otorgan las encuestas con excepción de Julio Aurelio, generoso en un 13 por ciento. Nunca compitió por un puesto de tanta exposición como la Jefatura de Gobierno y quedará instalada con la cantidad suficiente de votos como para disputar un espacio en el centroderecha porteño, huérfano desde la huida de Domingo Cavallo.

Luis Zamora ya ganó dos veces una diputación en 20 años de democracia pero es la primera vez que se presenta fuera de una estructura de la izquierda tradicional. Creció con el auge del "Que se vayan todos". Su desafío inmediato, si no se pronuncia sobre su candidato para el ballottage, será cómo evitar el choque con la mayoría de sus votantes, que en segunda vuelta seguramente se inclinarán por Aníbal Ibarra. Su desafío desde diciembre será resolver si amplía la construcción política a partir de una banca de legisladores locales que tendrá una presencia interesante o encuentra una forma de estimular al movimiento de asambleas que terminó de agotarse el último verano.

Cristian Caram hará la peor elección en la Capital Federal desde la fundación del radicalismo. ¿Sufrirá, además, el corte de boletas en favor de Nito Artaza, que pasó de líder de los acorralados a candidato a diputado nacional? Y de paso: si Macri no termina como jefe de Gobierno y Caram hace sapo, ¿Enrique Nosiglia dejará de ser un lobbista y dirigente político para ser solo un lobbista?

> Como en el 2000, cuando se enfrentaron Ibarra y Domingo Cavallo, los dos principales candidatos representan un proyecto de centroizquierda en sintonía con Kirchner y Carrió y, del otro lado, la apuesta más fuerte para reciclar al menemismo disperso.

Izquierda Unida tratará de salvar algo de la ropa que le quitará Zamora. Su esperanza tal vez sea un módico corte de boletas que al menos le asegure una representación en la Legislatura porteña.

Pero las elecciones encierran, sobre todo, un enorme plebiscito nacional del cual los porteños vivirán hoy solo el primer capítulo. No es que se trate de un referéndum sobre la gestión de Kirchner pero sí de una evaluación sobre el espacio de centroizquierda en sus distintas variantes.

Ibarra concentra en su candidatura las dos expresiones políticas del centroizquierda. Por un lado el propio Kirchner, que lo apoyó sin vueltas aun lanzando al ruedo a su mujer, la senadora Cristina Fernández, y apadrinando una de las dos listas a diputados, la que encabezan MiguelBonasso y Alicia Oliveira. Por otro lado Elisa Carrió, que caminó los barrios con Ibarra y también tejió una alianza que se plasmó en una lista, la que para diputados pilotea Claudio Lozano. Kirchner y Carrió tienen una coincidencia de hecho, o en hechos. Los unen la renovación de la Corte y el espanto al menemismo. Pero no hubo ningún acuerdo explícito, ni en público ni entre bambalinas. El lugar de encuentro es la candidatura de Ibarra, como tal vez lo sea en parte la del socialista Hermes Binner en Santa Fe, donde Kirchner pone unas fichas mientras no descuida al peronista Jorge Obeid.

El Presidente imprimió un sesgo ideológico fuerte a su gobierno. Si Macri llegase a ganar habría un nivel de convivencia decorosa pero de ningún modo una adaptación mutua. Para Kirchner, Macri representaría, junto con Daniel Scioli, una de las formas en que el menemismo reciclado podría buscar su vuelta al poder pleno. Por eso su apuesta fuerte para hoy. Por eso la probabilidad de que esa apuesta se haga aún más jugada y nítida a medida que se acerque el ballottage. Kirchner necesita ganar espacio propio permanentemente, como una bicicleta obligada al pedaleo continuo. Una forma es garantizar y asociarse al triunfo de otros, como sucede con la candidatura de Felipe Solá en la provincia de Buenos Aires, donde Hilda "Chiche" Duhalde va de primera candidata a diputada nacional. Otra es compensar el peso del aparato peronista con perfil propio y guiños a izquierda.

Si Ibarra queda hoy en camino hacia la segunda vuelta se habrá consolidado como un líder político importante de la Capital Federal. Lo fue Fernando de la Rúa. Lo fue, sin duda, Carlos "Chacho" Alvarez. La paradoja es que Ibarra sobrevivió a los dos a pesar de que se desplomaron en el camino la alianza que integraba, el gobierno nacional al que estaba conectado, su propio partido, su jefe partidario y la economía incluyendo al sistema financiero, principal fuente de ingresos brutos de la ciudad. Ibarra pasó la crisis y llega a las elecciones de hoy en condiciones políticas competitivas. Si su candidatura funciona bien hoy y triunfa en el ballottage se abrirá una etapa de alianzas nuevas, ya sin el aparato radical de por medio.

La vuelta de la política, la existencia de proyectos y trayectorias diferentes y el distinto tipo de relación con los sectores de negocios sirvió para que Ibarra duplicara su intención de voto en los últimos tres meses y para que Macri, que subió raudo, terminara estancándose.

Más allá de las elecciones de hoy, el enigma es qué harán los porteños con su proceso completo. Si no están desencantados con Kirchner, ¿ayudarán a crecer a Macri, que será uno de los núcleos de oposición al Presidente, solo para probar? Macri, como un Alberto J. Armando joven, se juega entero a que los porteños se imaginen campeones y, como es obvio que no desean frenar a Kirchner, supongan que hoy se dirime solo un problema burocrático, un cambio de administradores en el consorcio. La estrategia de Ibarra es clara: que los votantes acompañen, con él, la ola nacional. En ese dilema está centrada una elección apasionante cuyo primer capítulo quedará develado esta misma noche.

Daniel Jayo



Luis Zamora logró no desaparecer en la polarización del voto.

Télam



Patricia Bullrich también consiguió mantener caudal propio.

Cómo se vota, dónde se vota y qué es lo que se vota exactamente

Los documentos necesarios, cómo solucionar los problemas para votar, cuántos candidatos, mesas y fiscales habrá hoy, el mapa de autoridades y qué está prohibido hacer en día de elección.

El horario: Se vota de 8 a 18 horas.
El documento: DNI, Libreta de Enrolamiento o Cívica. Se puede votar con el documento que figura en el padrón o uno posterior (por ejemplo, con DNI si se figura con libreta, o con triplicado si se figura con duplicado). Aquellos que tengan tramitado un nuevo documento pero aún no lo hayan retirado, podrán hacerlo hoy de 8 a 16 en la sede central del Registro Civil, Uruguay 753, o en los registros civiles ubicados en los Centros de Gestión y Participación (CGP). La información sobre entrega de documentos está disponible dentro de la página web del Gobierno de la Ciudad, en el link del Registro Civil (*www.buenosaires.gov.ar*) o al 4373-8441/45.
Documentos en mal estado: Si uno tiene el documento sin foto, se le permitirá votar si se identifica "por otros medios" que convenzan a las autoridades de mesa.
Los que están relevados: Los mayores de 70 años y los enfermos que no puedan desplazarse están relevados de la obligación de votar. Los que estén a más de 500 kilómetros de su lugar de empadronamiento deben presentarse a la comisaría más cercana y denunciar su paradero.
Personas con incapacidad: Las personas que sufren alguna incapacidad motriz deberán votar en la dirección que les corresponde por padrón. En caso de que no puedan desplazarse o subir las escaleras, el presidente de mesa le acercará la urna. También se les permitirá votar en el cuarto oscuro más próximo.
Las consultas: Para saber dónde votar se puede consultar las páginas *www.pjn.gov.ar/consulta/index.php* o *http://elecciones.pjn.gov.ar/ consulta* o llamar al 0800-999-0209, o al 0800-999-2727. Para consultar los padrones en persona, se puede concurrir de 8 a 16 al Palacio de Justicia en Tucumán 1380. Unifón y Personal tienen un sistema de consulta de padrones desde celulares, llamando a asterisco 8686 o enviando un mensaje de texto con el número de documento al 8686.
Dónde justificar la no concurrencia: Se debe presentar en las comisarías que corresponde por jurisdicción y dentro de un plazo de 90 días llevar el certificado a la Secretaría Electoral en Tucumán 1320. La persona que no concurra a votar y que no haya realizado el trámite mencionado será sancionada con una multa, aunque el monto aún no está actualizado.
Para donar órganos: En los lugares de votación habrá mesas habilitadas para quien desee declarar la decisión voluntaria de donar sus órganos, la que quedará asentada en un formulario-acta del Incucai tras la firma del interesado.

> **Números:** *Se presentan 33 fórmulas para jefe. También se vota a los 60 representantes de la Legislatura porteña, que se pueden elegir entre 38 listas.*

Las dimensiones del voto

Total de electores: 2.688.765 (1.345.003 mujeres y 1.343.762 hombres).
Mesas: 6688 en 717 establecimientos.
Extranjeros: Hay 56 mesas habilitadas en donde podrán votar (dos por cada una de las 28 circunscripciones). En comisarías y sedes de partidos políticos se puede obtener información sobre la mesa asignada.
Autoridades de mesa: Los presidentes de mesa cobrarán 50 pesos por todo concepto, es decir que no se duplicará ese monto en caso de que se realice una segunda vuelta. Los 6688 presidentes de mesa deberán concurrir a las 7.45 al lugar en el que se los designe, junto con los suplentes.



Adrián Pérez

Qué se vota

◆ Se elige jefe y vicejefe del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires para el período 2003-2007. Se presentan 33 fórmulas. También se vota a los 60 representantes de la Legislatura porteña, que se pueden elegir entre 38 listas. Será la última vez que se renueva la Legislatura en forma total: en dos años lo hará la mitad, y de allí en más seguirá con esa modalidad.
◆ Se renuevan 12 de las 25 bancas de diputados nacionales por la ciudad, mandato que dura 4 años. Se presentan 33 listas.
◆ Es la tercera vez que se elige jefe de Gobierno desde que la ciudad sancionó su Constitución en 1996. Los anteriores fueron Fernando de la Rúa y el actual, Aníbal Ibarra. El jefe y vicejefe, los legisladores y los diputados nacionales ganadores asumirán el 10 de diciembre de 2003.
◆ Serán proclamados como jefe y vicejefe los integrantes de la fórmula que en la primera vuelta obtengan más de la mitad de los votos afirmativos válidamente emitidos.
◆ Si ninguna fórmula alcanza esa mayoría, se realizará una segunda vuelta el 14 de septiembre. Del ballottage participan las dos fórmulas más votadas en la primera vuelta. El sistema del ballottage entró en vigor en la Ciudad de Buenos Aires en las últimas elecciones por la Jefatura de Gobierno en el año 2000. Esa vez no fue necesario aplicarlo porque Domingo Cavallo desistió de ir al ballottage frente Aníbal Ibarra, que había logrado el 49,3 por ciento de los votos en primera vuelta, contra el 33,1 del ex ministro de Economía.
◆ En el cuarto oscuro, los electores encontrarán que cada boleta contiene tres listas: diputados nacionales, jefe y vicejefe de gobierno, y legisladores de la ciudad de Buenos Aires. Se puede cortar boleta por las líneas punteadas y colocar en el sobre, como máximo, una sola boleta por cargo a elegir.

Qué se puede y qué no

Desde la 0 de hoy y hasta 3 horas después de finalizado los comicios están prohibidos los espectáculos al aire libre o en recintos cerrados, las fiestas teatrales, deportivas y toda clase de reuniones públicas que no se refieran al acto electoral. Tampoco podrán estar abiertos los comercios dedicados a la venta de bebidas alcohólicas. Según establece la ley, no se podrán ofrecer boletas a los electores dentro de un radio de 80 metros de las mesas. Desde 12 horas antes de la elección, además, queda prohibida la portación de armas, el uso de banderas, las divisas u otro tipo de distintivos. Las escuelas que dependen del Gobierno de la Ciudad y que serán sede electoral no dictarán clases mañana.

OPINION

Por Ernesto López *

Nueva y vieja política

En la ciudad de Buenos Aires se libra hoy un nuevo round del combate entre la nueva y la vieja política. La confrontación tendrá, a mi modo de ver, repercusiones en los tres siguientes planos, por lo menos: distrital, nacional y de la interna del justicialismo. A nivel del distrito Capital, Macri ha hecho un enorme esfuerzo para volcar los viejos vinos en nuevos odres y disimular su devaluada estirpe. Mientras que Ibarra debe remontar la cuesta de haber gobernado en medio de una crisis descomunal. Es, sin embargo, claro, me parece, que Ibarra expresa a la nueva política y Macri a la vieja, aquella que entre serpentinas, cotillón y champagne prometió el primer mundo y terminó sembrando el país de indigentes. En el plano nacional, Macri ha contado si no con el apoyo, por lo menos con la simpatía del menemismo y la aquiescencia, bien que desprovista de cualquier compromiso operativo concreto, de la conducción oficial del justicialismo. En tanto que el presidente Kirchner se ha jugado explícitamente por Ibarra: Buenos Aires es una pieza importante del armado político con el que procura apuntalar su proyecto de recuperación y renovación de la Argentina.

Finalmente, las elecciones de Capital repercutirán, también, sobre ese partido menor –"de campeonato", hubiera dicho Perón– que se juega dentro de la interna justicialista, entre la opción de transversalidad y renovación, que expresa Kirchner, la de renovación (con límites) y ortodoxia, que representa Duhalde, y el decadente menemismo. La interna peronista suele ser una ecuación de suma cero. Por lo tanto, cualquiera puede quedar afectado, en términos relativos, por el resultado de la elección capitalina. En este caso, Duhalde aparece como el menos afectable dado que, hoy por hoy, no tiene juego propio en Capital. Sobre el debilitado menemismo, los resultados pesarán por carácter transitivo. En tanto que el que más se arriesga y más se expone (y, por lo mismo, el que tiene más para ganar) es Néstor Kirchner.

En síntesis: en los tres campos mencionados la lucha es entre lo viejo y lo nuevo. Entre lo que, a pesar de sus esfuerzos cosméticos, remite irremediablemente a un pasado deplorable y aquello que ha sabido entretejer, con firmeza y decisión, un atisbo de esperanza.

** Sociólogo.*

LAS CANDIDATURAS DE LOS

Desde la izquierda

Además de las candidaturas de Luis Zamora y Vilma Ripoll, la izquierda ofrece otros postulantes para las elecciones porteñas de hoy. El Partido Obrero (PO) lleva como candidato al profesor universitario Marcelo Ramal, el Partido Humanista postula nuevamente a la legisladora Lía Méndez y el Partido de los Trabajadores Socialistas (PTS) propone al también profesor Christian Castillo.

Actual secretario parlamentario del bloque del PO en la Legislatura porteña, Ramal se postula para jefe de gobierno tras la decisión de Jorge Altamira de cruzar la General Paz y presentarse en la provincia de Buenos Aire. Acompañado en la fórmula por María de la Cruz Rachid, que la semana pasada consiguió la unión civil, Ramal también lidera la lista de legisladores del PO. La boleta de diputados nacionales la encabeza Hugo Villamil.

Méndez encabeza la fórmula del Partido Humanista seguida por Graciela Cassani. Fue elegida legisladora en el 2000 y desde su cargo impulsó, entre otros proyectos ecológicos, la prohibición para que las empresas de energía utilicen el PCB, frente a los riesgos cancerígenos que ocasiona. Igual que Ramal, Méndez lidera la lista de legisladores porteños de su partido, mientras que la de diputados nacionales está encabezada por Jorge Pompei.

Profesor en la Universidad de Buenos Aires y de La Plata, creador de la Cátedra Libre Carlos Marx, ex codirector de la carrera de Sociología, Castillo es el líder del PTS y encabeza la fórmula para la Jefatura de Gobierno. También se presenta como primer candidato a legislador e intentará que su agru-

LA VEDA LES ASEGURÓ UN SÁBADO TRANQUILO

Día en paz de los candidatos

Después de pasar el viernes acusándose de quebrar la veda electoral, los candidatos tuvieron un sábado en familia. Ibarra instala el bunker de hoy en el Hilton, Macri en su oficina.

El viernes, los principales candidatos a la Jefatura de Gobierno cruzaron todo tipo de acusaciones sobre el quiebre de la veda electoral. Ayer, por primera vez desde que empezó la campaña, tuvieron un poco de paz. Lejos de la virulencia de los debates, los postulantes se mantuvieron en silencio: almorzaron con sus familias, se reunieron con sus colaboradores y alentaron a sus fiscales. Hoy cada uno esperará los resultados junto a sus asesores: las autoridades electorales prometen una tendencia firme para las diez de la noche.

Como si la campaña no hubiera terminado, el viernes fue un día de críticas cruzadas entre los postulantes. El candidato de Compromiso para el Cambio, Mauricio Macri, acusó a Aníbal Ibarra de romper la veda electoral, por su presencia junto a su vice, Jorge Telerman, y a algunos candidatos a legisladores en un acto en el que también estuvo el presidente Néstor Kirchner. Por su parte, los hombres de Ibarra acusaron a Macri de no respetar la prohibición de hacer campaña. Alegaron su presencia, junto a sus colaboradores y periodistas, en un bar del microcentro donde se proyectaba el partido de Boca.

Ayer fue muy distinto, y luego de una campaña intensa, con muchas acusaciones y una fuerte presencia mediática, los candidatos optaron por el bajo perfil. Ibarra estuvo prácticamente todo el día en su casa de Villa Urquiza, donde se reunió con sus asesores de campaña. Después de la derrota de Boca contra el Barcelona, Macri decidió ayer pasar el día con su familia en su casa de Barrio Parque.

El candidato de Autodeterminación y Libertad, Luis Zamora, también optó por el almuerzo familiar, en el que estuvo su esposa, Noemí Olivetto, que encabeza su lista de legisladores porteños. Más tarde mantuvo contactos con sus colaboradores. Sin recursos y con una mínima estructura, el diputado tiene una preocupación central: motivar a los militantes de su agrupación para que hoy se acerquen a las mesas y garanticen la fiscalización de los comicios.

Patricia Bullrich también se reunió con sus asesores en su departamento de Palermo. Después, la candidata de Ricardo López Murphy para la Ciudad fue al cine junto a su esposo, Guillermo Yanko, a ver *La Flor del Mal*, la última película de Claude Chabrol.

El candidato radical, Cristian Caram, almorzó junto a sus colaboradores en un clásico restaurante del centro porteño.

Cada uno tiene un plan diferente para hoy. A eso de las cinco de la tarde, Ibarra se acercará al Hotel Hilton, en el microcentro porteño, donde aguardará los resultados con el resto de los candidatos de Fuerza Porteña. Cerca del Hilton, Macri esperará el recuento en las oficinas de Compromiso para el Cambio, sobre la calle Chacabuco. Bullrich también eligió un hotel: el Castelar, donde Carlos "Chacho" Alvarez solía organizar los actos del Frepaso.

Más bohemios, Zamora y los candidatos de Autodeterminación y Libertad optaron por la confitería La Ideal para palpitar el recuento de votos. Caram, que aspira a devolverle al radicalismo parte de potencia electoral, almorzará con Nito Artaza y el resto de los candidatos en el Comité Capital, donde se sentará a esperar los resultados.

DyN



Zamora, más bohemio, va a esperar los resultados del voto en la confitería La Ideal.
Patricia Bullrich se va a instalar a media tarde en el hotel Castelar, de Avenida de Mayo.

EL OPERATIVO CON LAS URNAS

Militares y carteros

Unas 2000 personas y 450 vehículos serán movilizadas hoy por el Correo Argentino para el operativo de las elecciones. Las Fuerzas Armadas, en coordinación con la Policía Federal, se encargarán de custodiar la votación y el escrutinio, para lo cual pondrán a disposición de las autoridades electorales 4.526 efectivos.

Por pedido del Ministerio del Interior, el Correo es la empresa que se ocupará de las tareas clave para la organización de los comicios de hoy, como la exhibición de los padrones definitivos en soporte magnético para consulta en la sucursal del Palacio de Correos y la distribución de los nombramientos de autoridades de mesa que designa la Junta Nacional Electoral.

En cuanto al operativo de hoy, el Correo se ocupará del despliegue de las urnas y los padrones a los locales y escuelas, donde se entregarán a las autoridades de mesa. Después, la misma empresa trabajará en la recepción de los telegramas de escrutinio de cada mesa y la entrega al Centro de Ingreso de Datos.

A las 21, las urnas serán trasladadas al Congreso Nacional. Permanecerán 48 horas en el Salón Azul donde, con la presencia de los apoderados y fiscales de cada partido, se realizará el escrutinio definitivo, que comenzará el miércoles.

La Gendarmería Nacional se ocupará de cuidar las urnas en el Congreso. Las Fuerzas Armadas, junto a la Policía Federal, son las encargadas de garantizar la votación y el escrutinio. La autoridad es la Junta Nacional Electoral, integrada por Pablo Gallegos Frediani, María Romilda Servini de Cubría, Leopoldo Montes de Oca y Ramiro González.

PARTIDOS CHICOS

hasta la derecha

pación obtenga por primera vez una banca en la Legislatura porteña. La trabajadora de Brukman Celia Martínez y el delegado de LAPA Carlos Platkowski figuran al frente de la lista de diputados nacionales.

Jorge Selser lidera la fórmula del Partido Socialista Auténtico (PSA) acompañado por María Magdalena Macaggi. Médico del hospital Argerich y coordinador del comedor Alicia Moreau de Justo y del centro de salud Doctor Che Guevara, ubicados en La Boca, Selser lidera la boleta de legisladores del PSA.

El partido Liga Socialista Revolucionaria candidatea a Rey Guidobono y a Ramón Ferreyra. El Partido Convergencia Socialista propone a Juan Carlos Beica, mientras que el Movimiento al Socialismo (MAS) candidatea a Andrea Salmini, acompañada por Víctor Onesti.

Eterno candidato de las internas peronistas, Juan Ricardo Mussa se presenta como postulante a jefe de gobierno por el Partido de los Trabajadores Desocupados y Jubilados.

Otro peronista en carrera es el joven Mariano Mera Figueroa, hijo del ex ministro del Interior de Carlos Menem, que encabeza la fórmula del Movimiento por la Dignidad y la Independencia. La lista de legisladores está liderada por Pablo Rodrigañez.

El partido de Arturo Frondizi, el Movimiento de Integración y Desarrollo (MID), lleva a Luis Clementi como candidato a jefe de gobierno y primer legislador.

El sector militar tiene su representación. El Partido Popular de la Reconstrucción postula a Lucio Somoza y Juan Manuel Soaje para la Jefatura de Gobierno. El Movimiento para la Recuperación de la República lleva a Emilio Nanni y Mirta González como candidatos.

También en Salta

Los salteños también concurrirán hoy a las urnas, pero en su caso, para elegir a los 60 convencionales constituyentes que tendrán la misión de interpretar el artículo 140 de la Constitución de Salta y determinar si el gobernador Juan Carlos Romero puede disputar un tercer mandato en su cargo. De las cinco fuerzas políticas que participarán del comicio, sólo una es partido, el Partido Obrero, mientras que el resto son alianzas, denominadas "Frente Salteño-Romero-Wayar", "Unidos por Salta. Sí a la verdad. No a la reforma", "Poder Popular" e "Izquierda Unida". Todas las fuerzas aseguraron que no tienen intenciones de modificar el artículo, aunque hay diferencias en la interpretación de su texto, ya que el "Frente Salteño" asegura que, tal como está escrito, lo habilita al gobernador a completar tres mandatos. El resto dice que los períodos son sólo dos. Los convencionales que resulten electos hoy sesionarán en la Legislatura provincial a partir del tercer día de aprobado el escrutinio definitivo y por un máximo de cinco días, regidos por el reglamento de la Cámara de Diputados.

Un año más que movido

Pasadas las elecciones de hoy en la Ciudad de Buenos Aires y Catamarca, durante septiembre, octubre y noviembre se completará el cronograma electoral del año con eje en la renovación de gobernadores. El 31 de agosto se elegirá en Río Negro gobernador y diputados. En septiembre, durante todos los domingos salvo el 21, Día de los Estudiantes, habrá comicios. El 7 concurrirán a las urnas los santafesinos. Mientras que el 14, según indican los pronósticos, habrá segunda vuelta en la Ciudad y elecciones en la provincia de Buenos Aires, con posible segunda vuelta el 5 de octubre. El mismo día, también se elegirán gobernadores en Jujuy y en Santa Cruz. En tanto, el 28 de septiembre habrá comicios en Corrientes, pero se votará a diputados y senadores, ya que el gobernador fue elegido el 14 de octubre de 2001. También el 28, misioneros y neuquinos elegirán quien los gobierne. Para octubre están programados para el 5 la elección de diputados y senadores en Córdoba, y de gobernador en San Juan, y para el 19, en Formosa, también a gobernador. El 26 de octubre, habrá comicios en Tucumán, La Pampa, Catamarca y Mendoza. En noviembre, finalmente, habrá elecciones en Chubut, Salta, Tierra del Fuego y Entre Ríos.

HOY SE VOTA EN CATAMARCA, A CINCO MESES DE LA QUEMA DE URNAS

El día de la verdad para Barrionuevo

Por Felipe Yapur
Desde Catamarca

Con su hermana como candidata-muleto, el senador gastronómico se juega hoy el dominio de la provincia. Los votos están contados y, aunque todos se adjudican ventajas de veinte puntos, nadie sabe qué pasará. Hay un deliberado intento de calmar los ánimos y fuerte presencia de gendarmes.





Liliana Barrionuevo, candidata virtual de su hermano.
Brizuela del Moral, lacónico candidato oficialista.

La capital provincial amaneció inusualmente fría este sábado, sobre todo considerando que el miércoles hizo 35 grados. Esto obligó a los catamarqueños a sacar una vez más los abrigos de sus roperos. El clima electoral está a tono con la temperatura ambiente. A diferencia del dos de marzo pasado, las calles de la ciudad norteña están silenciosas, sin rumor de conflicto, y no se visualiza en el horizonte quema y destrucción de urnas, como sucedió hace sólo cinco meses. De todas formas, para hoy, tanto el oficialista Frente Cívico y Social (FCyS) como el justicialismo mantienen un cauto optimismo sobre el resultado de la contienda electoral. "Final abierto, peleando voto a voto", coinciden referentes de ambos sectores al momento de analizar el comicio. A las seis de la tarde comenzará a develarse el secreto.

El viernes finalizó una ruidosa campaña electoral con acusaciones cruzadas pero no tan flamígeras como la vez anterior. El sábado mostró una Catamarca silenciosa, con calles desiertas, donde sólo era posible ver a grupos de tres o cuatro gendarmes –que llegaron anteayer para hacerse cargo de la seguridad– paseando aburridos por las esquinas de la ciudad, consumiendo decenas de cigarrillos. Son los custodios de una provincia donde el desempleo puntea la tabla de problemas a resolver, lo que está directamente atado a la cantidad de suicidios de adolescentes y jóvenes, que la semana pasada trepó a 20 en lo que va del año.

"Vamos a ir a votar tranquilitos, como escolares de un colegio de monjas", dice uno de los hombres más cercanos al candidato en las sombras, Luis Barrionuevo. Repite la frase al tiempo que sonríe y sorbe un largo trago de un Fernet con cola. "Es para bajar la comida", se justifica. Cinco meses atrás, este mismo hombre era uno de los que a través de su teléfono celular ordenaba a los militantes del PJ dónde y cómo debían evitar la votación. "Ya está. Con la hermana de Luis vamos a andar bien. No es lo mismo, pero creo que nos alcanzará para ganar. Eso sí, por ajustado margen", aseguró.

–¿Seguro que no habrá problemas, incluso si pierden por muy poco? –preguntó este diario.

–Yo no tengo la bola de cristal, pero creo que no hay margen. Ojo, esto es lo que yo creo –responde el barrionuevista y hace un gesto de no querer hablar más. Está desvelado. El acto de cierre del PJ terminó a la medianoche y la cena con sobremesa terminó cerca del amanecer.

Del cierre de campaña solo queda la estructura metálica donde se ubicó el palco. Está a escasos cien metros de la casa de gobierno. Allí, el viernes por la noche, se podía ver una gigantografía a todo color de la cara de Luis Barrionuevo flanqueado por Juan y Eva Perón. Al costado izquierdo, de menor tamaño, se podía ver la foto de Liliana, la candidata muleto del PJ. El acto fue nutrido, pero con un porcentaje importante de adolescentes que, más allá de la alegría que mostraban los organizadores ante la concurrencia, no votan.

Al momento de hablar, la candidata sorprendió con un claro discurso dirigido exclusivamente a la mujer y a la clase baja. Con reiteradas referencias a la esperanza, la alegría de vivir y, sobre todo, a la necesidad de producir un cambio luego de 12 años de gobierno "sin equidad" del Frente Cívico, la hermana del senador buscó alejarse del estigma de la quema y destrozo de urnas que obligaron a suspender los comicios de marzo. Pero tanto la candidata como los que comandan la campaña consideran que el secreto de un posible triunfo está en la figura del gastronómico senador. Es por ello que Liliana señaló que "Luis sabía qué iba hacer con Catamarca, pero la Justicia corrupta quiso matar el sueño de los catamarqueños. Ahora estoy yo que, con mi sentido de solidaridad que tenemos las mujeres para la política, cambiaré mi propio destino y desdeel 10 de diciembre voy a cambiar el destino de todos ustedes". La candidata buscó darle fuerza y entusiasmo al cierre de su discurso pero a la confesa antimenemista la traicionó su deseo y terminó utilizando la muletilla del ex presidente al gritar: "A triunfar, a triunfar, a triunfar".

Sin embargo, no fue ella la encargada de cerrar el acto. Ese lugar le correspondió al frustrado candidato y futuro ministro de Gobierno en caso de triunfar. Enfundado en un poncho marrón, Barrionuevo sorprendió con un discurso casi conciliador, casi de obispo. "Vamos a ganar para darles alegría, paz y trabajo", dijo el irreconocible legislador. Si bien repitió varias veces que el PJ es el cambio, no dejó de considerar al FCyS como una dictadura. Para realzar la figura de su hermana, auguró que ganará por una diferencia de 20 puntos, cinco más de lo que pensaba obtener él si hubiera participado de los comicios de marzo. Terminado el discurso, Barrionuevo volvió a su autoimpuesto silencio, y se fue.

El oficialismo, en cambio, prefirió hacer una caravana antes que un acto. Eduardo Brizuela del Moral, el candidato que "no habla pero hace", como reza uno de los slogan de campaña, saludó desde un camión que lo trasladó por toda la ciudad. Si bien no hubo discurso, poco antes en una conferencia de prensa indicó, al igual que la oposición, que es el indicado para generar el cambio que necesita Catamarca y aseguró que triunfará por –qué coincidencia– 20 puntos.

Ni el Frente Cívico ni el PJ saben a ciencia cierta cuál será el resultado. Intuyen una pela reñida, salvo Norma, docente universitaria de origen sanjuanino que dijo que "ni uno ni otro son el cambio. Sin embargo, los catamarqueños terminarán optando por el mal menor que es Brizuela. Ojalá, porque los Barrionuevos significarán el fin de la provincia".

El voto por "L. Barrionuevo"

El justicialismo que conduce Luis Barrionuevo parece no ser el mismo de hace cinco meses. Autoconvencidos de que no fue un error la quema de urnas –prefieren decir que "es una etapa superada"– ahora se concentran en mostrar el perfil más conciliador que genera Liliana Barrionuevo y coincide con el discurso elegido, que gira alrededor del cambio que la provincia necesita. Eso sí, siempre y cuando el senador esté detrás como un ángel guardián, garantía y guía suprema de la posible gestión.

El cambio de estrategia es notorio. El sindicalista se retiró de forma brusca de los medios. Tanto es así que su única aparición frente a las cámaras fue en el cierre de campaña del viernes. No es casualidad su forzado segundo plano. Sus colaboradores le temen a su verborragia y lo convencieron de que era mejor callar que lamentar. En realidad, no temen tanto una declaración flamígera contra el Frente Cívico como una consideración sobre la gestión de Néstor Kirchner. Catamarca es una provincia en crisis y sumamente dependiente del gobierno nacional. Una poco feliz declaración de Barrionuevo –de esas que tanto le gustan– podría convertirse en un problema para la gestión de su hermana.

Despejado el humo de las urnas, los justicialistas centraron la campaña en el parentesco, con consignas como "la misma sangre, la misma fuerza" y la coincidencia de las iniciales que les permite realizar pintadas que dicen "L. Barrionuevo gobernador". Todo vale para hacer sentir la presencia del senador y al mismo tiempo su no estar, situación que se ve claramente en la boleta que los peronistas introducirán hoy en las urnas, que están encabezadas con la efigie de Perón y una foto del sindicalista. El nombre de la candidata, en cambio, aparece en tamaño sensiblemente menor que su apellido. "Bueno, todo sea para que la gente piense que vota a Luis", se justificó uno de sus hombres de confianza.

El discurso de Liliana también está bastante cuidado. Siempre con referencias al cambio y dirigido sobre todo a las mujeres y a las clases más desprotegidas. Sorpresivamente, cumple bien su rol, pero nadie sabe si le alcanza para ganar.

La parca candidatura

El desafío del gobernante Frente Cívico y Social giró alrededor de la intención de mostrar continuidad de gestión y al mismo tiempo cambios, sin olvidar la violencia de marzo. Una rara mezcla a la que el actual gobernador Oscar Castillo buscó agregarle un condimento al mostrarse cerca del gobierno de Kirchner, detalle que el candidato Eduardo Brizuela del Moral prefirió rechazar. En este marco, el oficialismo enfrentará hoy un comicio del que aseguran saldrán triunfadores.

Brizuela, fiel a su estilo, habló poco, recorrió mucho y buscó ser el verdadero hacedor del cambio que necesita la provincia. Pero agregó un detalle: siempre dijo que el cambio que encarna es en paz, obvia referencia a los sucesos de violencia que obligaron la suspensión de los comicios de marzo. Esto fue acompañado de una campaña gráfica con imágenes de ese día.

De la cercanía con el gobierno central se encargó Castillo, quien no dejó de viajar a Buenos Aires cada vez que fuera necesario. Gestionó la visita de la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, y obligó a su cansino candidato a reunirse con ministros como Julio De Vido para acordar la realización de obras públicas. Todo mostrar que el cambio puede hacerse con continuidad de gestión. Esto último no fue del agrado de Brizuela, históricamente enfrentado con Castillo, quien llegó a decir que no hay respaldo presidencial y que ni siquiera conoce personalmente a Kirchner. Una afirmación que no cayó bien al gobernador. Brizuela prefirió recostarse en su discurso de cambio en paz al repetir que "la gente quiere votar en paz. Catamarca y el país lo necesita".

El acercamiento al gobierno le permitió a Castillo acelerar el reemplazo de los resistidos bonos provinciales por dinero contante y sonante. Tanto consiguió, que esta semana pagó los salarios de los empleados públicos del mes de agosto, en efectivo, lo que no sucedía hace años. Castillo no descuidó el tema de la violencia y buscó refrescar la memoria de los catamarqueños al desplegar 500 gendarmes en toda la capital. Habrá que ver si da resultado.

EL CONFLICTO CON SCIOLI ESCALA Y NO HA LLEGADO A SU FIN

Habrá otro país en la primavera

La provocación de Scioli y la reacción oficial. Los costos institucionales de una crisis y los riesgos de las internas peronistas. La negociación con el FMI entra en su etapa decisiva y hay varios puntos del contrato en blanco. La elección porteña, apuesta fuerte del Gobierno. La relación con el duhaldismo, hoy todas flores, mañana habrá que ver.

OPINION

Por Mario Wainfeld

No hay por qué suponer que la prematura crisis institucional desatada por Daniel Scioli y redoblada por Néstor Kirchner haya terminado. Las voces que en la Casa Rosada suelen interpretar (y compartir sin ambages ni matices) todas y cada una de las tácticas presidenciales sugieren que la escalada está a mitad de camino. "Si quiere renunciar que renuncie", concluyen los hombres y mujeres más cercanos al Presidente, mostrando antes deseo que preocupación por ese virtual desenlace. Un deseo que pueden posibilitar con futuros actos propios.

Es claro que, como dicen los chicos cuando justifican una represalia, "el otro empezó". Scioli, sin pudor ni responsabilidad institucional, se aventuró a debatir en público vigas maestras de la política oficial sin espíritu de equipo ni prudencia. Cerca de Kirchner añaden que lo hizo sin saber de qué hablaba. "Tocó dos temas centrales de la política oficial: las tarifas y los derechos humanos. Dos núcleos que justifican buena parte del consenso que acumuló el Presidente –desarrollan sus fieles– y aparte de invadir áreas ajenas macaneó. No es real que el proyecto de ley que defiende (Julio) De Vido ante el Congreso implique un pronto aumento de tarifas. Todo lo contrario. Es una derivación de facultades al Ejecutivo, un fast track, que permite que los incrementos se posterguen hasta diciembre de 2004. Cierto que mucho antes habrá aumentos, selectivos, pero jamás ocurrirán en el plazo que aventuró Scioli", redondean.

En lo atinente a la nulidad de las leyes de la impunidad, la bronca oficial es aún mayor, lo que ya es decir. El propio Kirchner les dio letra indignándose porque "ése habla de algo que nunca le preocupó y en lo que yo siempre tuve posiciones claras". Los especialistas oficiales, encabezados por Cristina Fernández (quien defendió garbosa y elocuentemente la nueva ley en el Senado) y Carlos Zaninni aseguran que Scioli no tiene razón ni argumentos para llamar "aberración jurídica" a la ley en cuestión. Amén de que el vice no es un especialista en derecho, su frase desmerece frívolamente un debate complejo. La declaración de nulidad de una ley no tiene muchos antecedentes en la historia constitucional argentina, pero es cabal que, en caso de decidirla, sólo puede hacerlo el Parlamento. Al Poder Judicial sólo le compete fallar la inconstitucionalidad para casos concretos que le son sometidos, sin validez automática para otros supuestos. Es discutible que una ley pueda ser considerada nula, pero si algunas tienen trazas de serlo son la Obediencia Debida y el Punto Final, que amnistiaron delitos no amnistiables. El tema es complejo, muy nuevo, tiene que ver con el expansivo desarrollo del derecho internacional de la última década del siglo XX en lo que atañe a crímenes de lesa humanidad. Es un tópico arduo, digno de estudio y debates jurídicos serios. Un territorio en el que Scioli, por tratarlo piadosamente, es un novato sin calificación especial.

El vice desafió al Gobierno proponiendo posturas públicas divergentes en áreas sensibles. Nada excusa su responsabilidad y es patente que algo debía hacerse. De ahí a compartir el modo en que Kirchner definió el conflicto hay, sin embargo, un campo.

Cómo y cuánto

"No es sensato compartir parcelas de poder con quien discrepa ante los micrófonos con el Presidente. Descabezar la Secretaría de Turismo apunta a esa finalidad. Se ejercitó una facultad del Ejecutivo, un poder unipersonal. No hay ningún desmedro a la calidad institucional", analizan en la Rosada. Y en lo formal tienen razón. Sin embargo, el modo de abordar el conflicto y sus secuelas deja sembradas dudas y acaso unas minas subterráneas para la propia consolidación del proyecto oficial.

Por de pronto, es controvertible el criterio de no establecer ninguna instancia de diálogo. Kirchner y sus allegados más fieles coinciden en repudiar "conciliábulos" o en sopesar que una eventual charla con Scioli hubiera implicado un desagio del prestigio presidencial. El desprecio a toda instancia de debate o comunicación es una tendencia, preocupante, del oficialismo. Si el Presidente consideraba un desmedro comunicarse personalmente con su vice, le quedaba el recurso de delegar la labor en un funcionario u operador de su confianza. La idea de que toda charla es una abdicación o una componenda es muy disputable en un régimen democrático.

El área de Turismo, irrisoria en términos reales de poder, cobró un peso simbólico inusual en estos días. Medida con esa contingente vara resultó desafortunada la elección de un santacruceño en reemplazo del eyectado Germán Pérez. Achicar la base de sustentación del Gobierno, "kirchnerizar" es siempre una tentación. Intra muros suele ser leída como un aumento de poder, desde afuera puede oler a sectarismo. Históricamente las decisiones de este porte han debilitado a los gobiernos de turno.

Contra lo que se concluye en la Rosada, el litigio en la cúpula del poder deja cicatrices y riesgos a futuro, no mensurables en una compulsa de opinión pública. El vicepresidente tiene un cargo electivo, al que accedió en fórmula con el primer mandatario. El argumento plebiscitario "la gente votó a Kirchner" no refleja lo que establece la Constitución. Las crisis entre presidente y vice tienen malos antecedentes, demasiado cercanos. Nada es igual al pasado, pero la historia reciente influye sobre la actual, induce conductas, detona reflejos colectivos aunque los nuevos protagonistas (tal como hicieran los del pasado) se sientan fundacionales y exentos de todo lazo con lo ocurrido apenas ayer.

Desde ahora, cada viaje presidencial al exterior, así sean 24 horas a Colonia del Sacramento, será todo un issue. Polémicas, excitación mediática, sospechas, declaraciones. Una minicrisis en cada viaje, una alteración en el ritmo del gobierno muy poco deseable, en especial para el propio Kirchner. Escenarios incómodos, máxime si se proyectan a cuatro largos años vista, instancias en las que es posible que aminore la credibilidad y el consenso fastuosos que hoy ostenta el Gobierno.

Las internas peronistas son duras e impiadosas. Esta es una más. Pero, aun medidas en los volátiles términos de la opinión pública, las "internas" tienden más a minar el prestigio de los contendientes que a apuntalarlo. Y las permanentes confrontaciones políticas tienen un potencial de aburrir y hasta enconar a la voz de la calle.

Ya se dijo, la pelea no terminó. Varios funcionarios siguen buscando datos e informaciones para minar aún más las posiciones de Scioli. "Es que ahora nos vienen a traer más denuncias. Nos cuentan que está articulando con los banqueros Röhm, con diarios golpistas de derecha del interior...", explica una voz cercana al Presidente.

Puede haber más informaciones para este boletín.

Resumiendo, a título precario porque la película sigue: el Gobierno leyó que Scioli era el huevo de la serpiente de la derecha peronista, anidando en el propio oficialismo, y obró en consecuencia. Y le asistía buena razón. Pero la forma (todo o nada) en que actuó, la renuncia a instancias intermedias, y su voluntad de seguir adelante sin sopesar delicadamente costos futuros puede empollar otro huevo de serpiente, aún más viejo que el menemismo: el de las internas peronistas que se trasladan explosivas al escenario de las instituciones. La experiencia histórica sobre el punto induce más a la prevención que a la satisfacción unánime que prolifera en Balcarce 50.

Combatiendo en Capital

Otro huevito de la serpiente menemista buscará hoy una incubadora propicia en el electorado de Capital. Mauricio Macri disputa con Aníbal Ibarra la Jefatura de Gobierno porteña. Una puja que, amén de su importancia específica, tendrá una ostensible proyección nacional. La derecha nativa se ha quedado sin adalid político. Carlos Menem se profugó, Ricardo López Murphy no da la talla (en parte por no ser peronista y en parte por sus estrechos límites propios como político)..., hace falta un campeón en el peronismo. Scioli ha pasado a un período de ostracismo, quedan Macri y Ramón Puerta. Ambos deberán pasar por las horcas caudinas de las elecciones. Hoy se juega el primer tiempo de una de ellas.

En su peculiar construcción de poder dentro y fuera de los límites del PJ, Kirchner ha jugado fuerte a manos de Ibarra. Su decisión, mentada ya varias veces en esta nota, es abortar en germen a cualquier antagonista de fuste. Su apuesta en Capital fue potente y arriesgada, ya que cuando Kirchner se inclinó a favor del jefe de Gobierno éste llevaba las de perder, en un marco de paridad. Hoy las encuestas auguran una primera vuelta muy reñida y mejores chances para Ibarra en la segunda. Si el frentegrandista prevalece tendrá mucho que agradecerle al Presidente y éste habrá acumulado una cuota nada desdeñable de capital simbólico. Lo que le permitirá, aparente paradoja, trascender las fronteras del peronismo y mejorar su poder relativo en su interior.

En ese juego, bastante más novedoso y sutil que su avanzada contra Scioli, Kirchner combina tácticas y aliados bien dispares. Hoy va contra el PJ oficial en dos distritos, Catamarca y Capital. Al unísono ha hecho profesión de fe de su ligazón al PJ bonaerense. A estar a sus palabras "ató su suerte" al duhaldismo y a su hijo no tan deseado, Felipe Solá. Una movida que, en términos electorales, no tiene los riesgos de la de Capital, el peronismo bonaerense parece ir en pos de su acostumbrado paseo en las urnas. Pero en materia simbólica el peronismo bonaerense, y la constelación de poderes fácticos de la provincia más grande del país se emparentan muy mal con ese país "normal" que postula el Presidente. La alianza política tiene su lógica, Duhalde es el gran elector del peronismo y esta semana misma dio señales de lealtad forzando a sus senadores a votar contra las leyes de la impunidad. Pero si el proyecto de Kirchner es combatir a la política que negocia con los poderes fácticos y que maneja o tolera cajas non sanctas, el peronismo bonaerense no parece el mejor aliado estratégico.

Pero, acaso, ese será un problema del futuro. Hoy, cuando hablen las urnas, Kirchner habrá ganado o perdido varias fichas. Y tendrá, según sean los resultados, más o menos que temer de la recidiva del menemismo.

Qué septiembre el próximo

El 7 de septiembre habrá elecciones en Santa Fe, donde el gobierno tiene todas las de ganar, sea que prevalezca Jorge Obeid o que lo haga Hermes Binner. El 14 serán el ballottage porteño y la compulsa bonaerense. En medio de ambos fastos, el 9 de ese mes que será decisivo, hay unos dólares que pagar a los organismos internacionales de crédito. Algo así como 2900 millones, no postergables. Su erogación significaría una avería de fuste en las reservas del Banco Central. El anhelo oficial es concluir el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) antes, misión no imposible pero sí ardua.

Uno de los núcleos duros, la cifra de superávit primario que comprometerá la Argentina, tiene aún su casillero sin llenar. Kirchner instruyó a Roberto Lavagna de no exceder el 3 por ciento, una cifra de todos modos fenomenal, sólo accesible si la Argentina sigue creciendo al 5 por ciento anual. En el Norte, dicen los que saben, aspiran a que el 3 por ciento valga para el primer año pero que en 2005 y 2006 suba unos centésimos porcentuales, que equivalen a miles de millones de dólares.

Quienes conocen a los insufribles negociadores del FMI aseguran que estos sospechan que Argentina no cumplirá esas metas. "Lavagna no promete nuevos ajustes sino una mejora en la recauda-

ción fiscal, producto del plan antievasión", comenta un negociador. Pero ocurre que ese plan fueanunciado pero no implementado (algo que ocurre con varias medidas oficiales, desde los planes de obras públicas hasta la apertura de los archivos de la SIDE). La recaudación ha aumentado, en parte como consecuencia de la reactivación y en parte porque el pago de impuestos es procíclico (en etapas de auge se blanquea más, en épocas de depresión se deja de pagar con presteza) pero acaso esa suba no dé certidumbres a los hombres del FMI.

La reestructuración de la banca es otro núcleo de diferencias. El Fondo exige ajustes, eufemismo para designar cierres de bancos. Economía y el Central replican que el ajuste del sector financiero ya se produjo en el "post Tequila". Por entonces habría más de 200 entidades financieras, hoy funcionan (es un modo de decir) menos de la mitad. La bronca oficial se vuelca sobre los bancos que atesoran enormes reservas y no prestan, aun en desmedro de sus propios intereses.

Respecto de la banca pública, la intransigencia del FMI es también marcada. "Ideológicamente no creen en los bancos públicos. Pragmáticamente, basados en su 'experiencia argentina' creen que los bancos oficiales son un refugio de ardides oficiales para amañar cifras y rehuir reglas pactadas", dice un alto funcionario que conoce bien a los enviados de Washington. El Gobierno no está dispuesto a conceder en este punto.

Se corre contra reloj, hasta Lavagna deja escapar algún gesto de preocupación. De cualquier manera, pontifican los que conocen el paño, ésta es la más sosegada negociación que se recuerde. Y el acuerdo llegará, prometen y ruegan.

La primavera en ciernes

Falta poco para que llegue la primavera al Hemisferio Sur. Cuando así suceda, el mapa político de un país ubicado al sur del sur será bastante más claro. Buenos Aires, Capital. Catamarca y Santa Fe tendrán nuevas autoridades surgidas del voto popular y se sabrá algo más de la negociación con el FMI, si es que no se ha cerrado un acuerdo.

El invierno ha sido propicio para un presidente oriundo del confín sureño de ese país del sur. Ha consolidado su poder y su imagen pública. Ha ganado terreno en su cruzada por rejerarquizar lo público y revalorizar al Estado. Hace apenas tres meses se pensaba que el 10 de diciembre sería el cabal comienzo del mandato de Kirchner. Ahora queda claro que no ha sido así. El Gobierno puso quinta velocidad no bien asumió (si no antes) y ha redefinido, para bien, el tablero político. La lucha por la transparencia y la calidad institucional, empero, aparejan ciertos costos, en especial el de la autolimitación del poder. Algo que el Gobierno deberá aceptar si desea ser congruente con sus propias premisas, aun al eventual costo de reducir su velocidad de crucero.

Comienza hoy en la Capital de ese país del sur un maratón electoral. La campaña precedente ha sido decepcionante, máxime computando que había una oferta de enorme amplitud ideológica que podía haber habilitado propuestas y discursos enriquecedores y desafiantes. Pero la tenida se personalizó a niveles fenomenales, se hizo banal y la oportunidad, cuándo no, se malversó. De cualquier modo, no hay por qué desfallecer. Algo similar sucedió con la campaña presidencial previa al 24 de abril. Y luego la forma en que el pueblo dividió sus preferencias (y en especial sus odios) y el modo en que obró el gobierno electo mejoraron fenomenalmente el clima político. La política es, al fin, una sucesión de escenarios en los que la voluntad y la aptitud de los protagonistas puede siempre introducir cambios y renovaciones. Toda elección libre anida una oportunidad y la de hoy no es una excepción. Las reglas de juego posibilitan al votante, si quiere, huir de la polarización en esta vuelta, privilegiando la expresividad de su postura. Nada es del todo malo cuando el pueblo vota. Bueno es recordarlo en un país en el que campearon dictaduras de la peor especie. Mujeres y hombres frente a una urna protagonizan la "noble igualdad" que enaltece en una de sus mejores estrofas nuestro himno. Una igualdad que falta en casi todos los niveles de la vida social, deuda ostensible que todo gobierno debería tratar de empezar a honrar. Como fuera, por un rato, cada ciudadana o ciudadano porteño valdrá tanto como cualquier otro. Y un día en que eso ocurre es, valga subrayarlo, memorable.

Adrián Pérez



Arnaldo Pampillón



ALVAREZ HABLA DE LA CRISIS CON SCIOLI

"Kirchner fue correcto y lo puso en su lugar"

El ex vice de De la Rúa marca distancias entre su crisis y la que enfrenta a Kirchner con el suyo. El problema estructural de ser el segundo, la tentación de hacer base propia y los choques repetidos. Cómo ve al Gobierno "desde la tribuna".

Por Susana Viau

Cada tanto algún suceso vuelve a ponerlo en primer plano. Estos días ha sido el conflicto surgido entre el presidente Néstor Kirchner y su vice lo que reactualizó su renuncia al gobierno de la Alianza. Carlos "Chacho" Alvarez, sin embargo, sostiene que son situaciones de distinta naturaleza porque él debatió internamente las diferencias. Daniel Scioli, dice, "eligió diferenciarse como sistema".

–¿La mala relación de los presidentes con sus vices es un fatalismo o el resultado de los acuerdos pampa que se establecen para llegar al poder?

–Con el vicepresidente me parece que hay dos problemas, uno de naturaleza institucional y otro de carácter político. Lo institucional es que el vicepresidente, reducido a sus funciones constitucionales, tiene un papel muy deslucido. El problema político es que en los "armados" electorales quien va a ser candidato a presidente busca incorporar a quien le agregue el peso de un distrito o los votos que hacen a un perfil diferente. Y esos armados para optimizar el nivel de votación pueden terminar en conflicto a la hora de gobernar. Eso es lo que ha pasado, básicamente. Si en Argentina se debatiera el régimen presidencial o la importancia de pasar a un sistema semiparlamentario, me parece que habría que discutir la figura del vicepresidente. Los chilenos tienen un presidente y cuando viaja lo reemplaza el ministro del interior.

–Acuerda con Menem en ese punto.

–Sí... bueno... tendría que pensar en los antípodas porque... bueno, en ese punto...

–Pero Scioli no es un político con peso distrital, ni ideológico.

–No, no. Algunos factores de poder le han dado a Scioli mucha máquina, han tratado de convertirlo en una especie de doble poder para presionar al Presidente. Y Scioli creyó que concentraba más poder del que realmente tiene, porque no es un hombre que maneje estructuras importantes del peronismo a nivel nacional, no tiene inserción importante en sectores de la producción, ni tiene peso territorial. El aceptó ese juego y se fue autoconstituyendo como reserva de confianza para el caso de que este proyecto de Kirchner fracasara. No hace falta ser un experto para darse cuenta de que el viaje a Europa y a Estados Unidos, sus opiniones, sus movimientos, sus actitudes fueron como decirles a aquellos con quienes Kirchner tiene una relación tensa: "Cualquier cosa acá estoy yo, que soy el hombre de reserva, el de confianza de ustedes". El debate público de una visión distinta no produce necesariamente ruidos institucionales. Ahora, si la diferenciación es parte de una estrategia de posicionamiento y el posicionamiento está incluido en un proyecto distinto y casi antagónico, prenuncia un conflicto muy importante. Y yo creo que el vicepresidente eligió la diferenciación como sistema. Al margen de la metodología de Kirchner para resolver el tema, más tarde o más temprano esta situación tenía que terminar como terminó. En el PT de Brasil pasó lo mismo: Lula tenía resistencias empresariales y convocó a un empresario evangelista, con lo que echaba lazos a dos puntas. En estos días Alencar ha salido públicamente a discutir las tasas de interés, oponiéndose al propio Lula. Me parece que este dilema está en la naturaleza de las fórmulas electorales.

> **Scioli:** ***"El aceptó ese juego y se fue autoconstituyendo como reserva de confianza para el caso de que este proyecto de Kirchner fracasara".***

–Usted sostiene que su renuncia tuvo otro carácter.

–Yo creo que fue un error constituir la Alianza y otro aceptar la candidatura a vice. Pero aquella era una alianza de fuerzas políticas. El conflicto no se desató porque yo hubiera desbordado mi ámbito de actuación o marcado diferencias, que las tenía. Sin embargo, lo que hice, pagando costos personales y políticos muy grandes, fue discutirlo internamente. En procesos difíciles del país, como fue aquel y como es éste, hay que jugar a apuntalar la figura presidencial y respaldar su autoridad. Pero mi conflicto surgió en el lugar de mi competencia, tuvo que ver con un tema gravísimo de corrupción institucional y tenía casi como adversario al propio presidente, porque era él quien estaba sospechado de haber pagadolas coimas. Me encontré atenazado entre el senado, la Alianza y el gobierno y no me quedaba espacio interno para maniobrar. Tenía que pactar con el sistema o renunciar. Fue un caso atípico. A mí me hubiera resultado más sencillo salir desde un primer momento a interpelar al electorado del Frepaso, diferenciarme de las políticas fiscalistas de la gestión económica o renunciar y enfrentar al Presidente. Pero ese nivel de enfrentamiento no lo soporta un país presidencialista.

–Es discutible.

–Yo asumo que debíamos que haber hecho mucho más. Hubo una cierta debilidad. Pero reconozcamos que si no hay vocación concertativa, todo lo que se puede hacer es a partir del poder de daño, es negociar el poder de daño. Cuando en una alianza de gobierno la cabeza pierde el sentido de la concertación, se abre un escenario conflicto ¡Claro que yo tenía poder de daño! Una vez, en Ezeiza, antes de viajar a Chile dije que nuestro gobierno tenía que ocuparse más de la economía real y recibí veinte llamados de teléfono del Ministerio de Economía, alarmados porque yo estaba diferenciándome de la política económica. ¿Qué tiene el vicepresidente? ¿Qué tendría Scioli, por ejemplo? El poder de la opinión. Salir a los medios. Igual, no decide. Si hay malas caras en el gobierno, no va a Casa de Gobierno; si no lo llaman a una reunión, no tiene por qué ir. No tiene capacidad de influenciar en ninguna de las políticas. ¿Qué tiene entonces un vice? Poder de daño. Yo creo que la actitud de Kirchner fue correcta: a Scioli lo puso en su lugar. Algunos dijeron: "¡Qué autoritario! Le sacó las áreas que gestionaba". Uno puede permitir que un vice controle áreas de gestión si hay unidad, complementariedad. Pero si esas áreas están para promover políticas en contra del presidente, sería ingenuo dejarlo seguir avanzando. Reconozco que el método puede ser materia de debate. En cualquier caso, creo que ha hecho bien, porque estos conflictos no hay que dejarlos correr en el tiempo, las recetas gradualistas no son buenas.

–¿El choque Kirchner-Scioli tiene tanta envergadura como le asignan?

–Apuntar a la mejora de la calidad institucional acarrea problemas con la gobernabilidad. Los factores de poder que, en mi caso, al principio consideraron que lo del senado era una batalla legítima después hablaron de "poder bifronte", de que había una disputa de poder, pese a que nunca peleé espacios de poder con De la Rúa. Me parece que franjas conservadoras que cuestionan la política integral de Kirchner están utilizando esto para mostrarlo como un autoritario. No lo hicieron con Menem, pero sí ahora cuando, en cambio, hay división de poderes, no hay decretos de necesidad y urgencia, se ha autolimitado el poder de elegir miembros de la Corte, hay libertad de prensa: no existe ningún dato que indique que estamos en presencia de un presidente autoritario. Después está la cuestión del estilo. El estilo del Presidente puede gustar más o menos, pero esa es una cuestión estética, digamos.

–¿Qué ve de positivo en Kirchner y que dudas le despierta?

–Lo positivo es un liderazgo democrático con un gran ímpetu reformista; la capacidad de dar cuenta de temas que estaban en la agenda de la sociedad desde hace tiempo; mostrar que hay un cambio en la relación entre el Estado y el mercado, entre el mercado y la sociedad, que se ensanchan los límites de lo posible. Se dice que eso es gestual, simbólico, pero yo no subestimaría los aspectos simbólicos. El presidente da idea de una gran voluntad política, de una fuerte capacidad de decisión. Está detrás de cada uno de los temas, conduce.

–¿Y las incógnitas?

–Bueno, el Partido Justicialista. El mismo partido que participó de la década del 90 es su principal apoyatura orgánica. Creo que él, inteligentemente, intenta construir poder y consenso con la opinión pública y también supongo que lo intenta en términos organizativos: crear un espacio distinto al del propio partido. Duhalde también es un tema a tomar en cuenta a mediano plazo, así como la relación con Lavagna. Habráque ver si se es capaz de demostrar que hay márgenes para una política económica diferente, porque se cae el paradigma de los 90 pero no está claro cuál es el paradigma alternativo. Así como creo que Kirchner ha sido un presidente accidental, hay un efecto sorpresa en él que es estimulante para la gente. Está resultando mejor como presidente que como candidato y eso es bueno puesto que siempre ha sido al revés. Y cuando dicen que es setentista, me parece aluden al intento de una alianza de otro tipo: la base tradicional del peronismo con los sectores medios urbanos. En los 90, con el menemismo, la alianza fue la de la base tradicional del peronismo con los sectores más poderosos de la sociedad.

> **Kirchner:** ***"Se puede debatir pero creo que hizo bien; estos conflictos no hay que dejarlos correr en el tiempo, las recetas gradualistas no son buenas".***

–Usted se ha limitado, de momento, a ver la política desde la tribuna.

–Por lo menos hay que decir de la platea, de la platea baja, aunque no sé si tendría plata para la entrada. Pero una entrada de favor...

–Puede ser, en Racing.

–No, porque es una empresa privada.

–¿Le hubiera gustado ser parte de esta experiencia?

–Sí, pero hay que tener mucha más afinidad con el partido que la sostiene. Uno tampoco puede convertirse en "kirchnerista". A esta altura no hay lugar para ningún "ismo". Uno puede sentirse identificado con la política del presidente pero hay un problema que nos diferencia y es el PJ. Hay que tener cierta prudencia y una distancia crítica. Por supuesto que con gran parte de lo que ha hecho siento una gran identificación.

PORQUÉS Y MATICES DE LA BRONCA CON EL VICEPRESIDENTE

Los límites de la cancha

Por Martín Piqué

En el gabinete hay dos posiciones: los ministros bonaerenses están fastidiados con Scioli; los santacruceños, enojados. Las razones llegan hasta el posible daño al juicio por 17.000 millones.

Télam



Los ministros del duhaldismo cuestionan “el escenario equivocado” y la oportunidad.
Los del kirchnerismo son más implacables y subrayan las reuniones con “las corporaciones”.

“No quiero un gabinete de tontos, donde todos piensen igual”, fue lo que dijo Néstor Kirchner cuando ya nadie pudo ocultar el primer desacuerdo serio entre sus ministros. Aquella frase respondía a un contexto particular –la discusión sobre la indexación de los créditos hipotecarios– pero podría ser usada para describir lo que piensan los funcionarios del choque con Daniel Scioli. Todos coinciden en que el episodio “no da para más” pero las diferencias surgen, inevitables, cuando se les pide que digan cuáles fueron los errores del vice. Algunos sostienen que Scioli no sólo se equivocó en sus dichos sobre las tarifas y la anulación de las leyes de impunidad, sino que también erró al reunirse con las “corporaciones” que el Presidente había ignorado. Otros sólo cuestionan que haya planteado sus críticas “en el escenario equivocado”.

La diferencia de interpretación tiene alguna relación con la procedencia de los ministros –Santa Cruz o Buenos Aires–, lo que a su vez explica las visiones de Kirchner y su aliado Eduardo Duhalde sobre el episodio que conmovió más al Ejecutivo desde su asunción, el 25 de mayo. Respetando sus banderas en los derechos humanos y la relación con las privatizadas, o quizá por su construcción de poder, el Presidente expresó su disgusto ante las críticas públicas de Scioli y sus contactos con el establishment. En cambio, cerca de Duhalde las críticas al vice se concentraban sólo en sus dichos y en la oportunidad y el escenario que eligió para hacerlos. “Si quiere construir por centroderecha que lo haga, pero no a costa del Gobierno”, argumentaba ayer un ministro resumiendo esa opinión.

Otro era el análisis que se escuchaba entre los exclusivos socios del círculo áulico presidencial. “Scioli debe expresar el interés general. Las corporaciones tienen sus voceros, sus negociadores. El no puede desconocer que se está negociando con el Fondo. O que hay una estrategia (del Gobierno) para enfrentar los juicios en la Ciadi (Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones), el organismo arbitral de Washington”, analizaba un funcionario de primera línea ante **Página/12**. Se refería a un tema muy delicado para el Gobierno, los juicios por 17.000 millones de dólares que las privatizadas iniciaron al Estado argentino por la violación de sus contratos. Los reclamos se presentaron ante el Ciadi, un tribunal con sede en Washington que depende del Banco Mundial.

En la negociación por el aumento de tarifas, las dos partes en pugna –el Estado en representación de los consumidores, las empresas en beneficio de sus intereses– tienen un par de cartas para ejercer presión: el Gobierno, la revisión de los contratos; las privatizadas, los juicios por el costo de la devaluación que tramitan en el extranjero. Fueron los tratados bilaterales heredados de la gestión menemista, en los ‘90, los que permitieron que esas empresas pudieran acudir a un tribunal arbitral extranjero en el caso de que surgiera un conflicto con el Estado argentino. Esa pesada herencia podría costarle al país 17.000 millones de dólares si ganan sus juicios las 20 compañías que demandaron a la Argentina.

Una de esas empresas es la española Telefónica, para la que trabaja la consultora Marcos Victorica y Asociados, que lidera el lobbista Marcos Victorica (ver página 13). A él recurrió Scioli para hacer una gira exploratoria por Estados Unidos. Esas vinculaciones no cayeron nada bien cerca del Presidente, como contó a este diario un funcionario del riñón del santacruceño. “Scioli no podía ignorar eso. Kirchner sabe lo que es el poder pero tampoco rehuye los conflictos”, remarcó. Tanto fue el enojo presidencial que el jefe de Estado no se preocupó por los efectos negativos que podían traer las renuncias en medio de una dura negociación con el FMI.

Las consecuencias llegaron, inexorables, pero no fueron tan drásticas como algunos temieron. El dólar se movió hacia arriba, pero dentro del margen de los 3 pesos que prefiere el Ejecutivo para dar competitividad. De cualquier forma, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, salió adesmentir que el cruce entre el Presidente y el vice hubiera complicado a la economía. “El fantasma debe ser despejado. Hay que ver el contexto macroeconómico en el que la Argentina está evolucionando más que bien. La decisión del Presidente ha dejado en claro que el Gobierno tiene un solo discurso, objetivos muy claros y, en pos de esos discursos, ninguno va a ceder. Vamos a trabajar en ello”, dijo.

La dimensión de los efectos negativos pudo evaluarse recién ayer, luego de que terminara la semana bancaria. El viernes, todavía se comentaban los llamados que había recibido Roberto Lavagna desde el Exterior, en los que le transmitían preocupación por el choque con Scioli. “El ejercicio de autoridad se interpretó, más bien, como una muestra de debilidad del Gobierno”, repetía en San Vicente un dirigente del PJ bonaerense, al tanto de los diálogos que había entablado el ministro. Esa frase fue desmentida desde el riñón del propio Kirchner, con el argumento de que la fórmula Kirchner-Scioli nunca fue una alianza como la que expresaban De la Rúa-Alvarez.

Pero lo que sí es innegable es que hasta el martes último, en el seno del Gobierno, convivían dos proyectos distintos de construcción de poder. El de Kirchner, obviamente, y el de Scioli, cuyos movimientos habían contado con varios guiños del duhaldismo hasta que cayó en desgracia. Pero en la provincia sólo atribuyen sus errores a sus dichos públicos y no a su esfuerzo por ocupar un espacio en el centroderecha del peronismo. Por eso, Scioli se preservará en el Senado hasta que pasen las elecciones del 14 de septiembre.

Piquete a La Plata

Los desocupados de la Corriente Clasista y Combativa (CCC) marcharán mañana a la gobernación bonaerense, en La Plata, para reclamar “el pago de 5000 subsidios que no están pagando a jefes de hogar sin trabajo”. La concentración comenzará a las 11 en la Plaza Italia de la ciudad, y luego se trasladará a la gobernación. Los piqueteros también exigirán la modificación de la Ley de Quiebras a favor de las fábricas recuperadas.

El Día del Desaparecido

El miércoles próximo, a las 19.30, los organismos de derechos humanos recordarán el Día Internacional del Detenido-Desaparecido con una charla en el Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1534. Participará el titular del Serpaj, Adolfo Pérez Esquivel, el abogado Rodolfo Mattarolo, la antropóloga Ana González y la titular de Familiares de Desaparecidos, Marta Vásquez.

Giannettasio lo desmiente

La candidata a vicegobernadora Graciela Giannettasio desmintió que el PJ bonaerense –al que pertenece– tenga “dificultades” con el Ejecutivo. “El gobierno de Kirchner es el mismo que propuso a Duhalde para la secretaría política del Mercosur. Parece difícil de imaginar una relación tan tempestuosa, como pretende denominarse a un vínculo que generó esta responsabilidad para Duhalde en el Mercosur”, argumentó.

Cosa Juzgada

Por H. V.

Al día siguiente de la anulación por el Congreso de las leyes de punto final y de obediencia debida, la Corte Suprema de Justicia rechazó el recurso del ex dictador Jorge Videla, quien procuraba la clausura del juicio que se le sigue por el robo de bebés. El Procurador General Nicolás Becerra había aconsejado ese camino en noviembre de 2000. Que la Corte se haya pronunciado ahora es cualquier cosa menos una casualidad e indica que la decisión política del Congreso tiene más efectos jurídicos de los que afirmaban los opositores a la nulidad, con el vicepresidente Scioli y la señora de Duhalde a la cabeza. Seis de los ocho jueces votaron en contra de la pretensión de Videla, lo cual indica que la vieja mayoría automática se ha resquebrajado.

El robo de bebés y el saqueo de bienes de los detenidos-desaparecidos no fueron perdonados por el punto final ni la obediencia debida. Sin embargo las causas contra los ex dictadores recién avanzaron luego de la detención en Londres de Augusto Pinochet a pedido del juez español Baltasar Garzón. Videla opuso dos excepciones: cosa juzgada y falta de jurisdicción. La primera significa que se consideraba juzgado y absuelto por el mismo delito en 1985. La segunda, que sólo podían juzgarlo los tribunales castrenses. Luego de dos años y medio de demora la Corte rechazó ambas excepciones, sin votos en contra. Los jueces Carlos Fayt, Guillermo López, Augusto Belluscio, Enrique Petracchi, Juan Carlos Maqueda y Antonio Boggiano dijeron que ya en un recurso de Cristino Nicolaides la Corte había determinado la competencia de los tribunales federales para estos casos (invocando lo dispuesto en la Convención Interamericana sobre Desaparición Forzada de Personas, que proscribe su juzgamiento por cortes castrenses). Es decir, reconocieron la mayor jerarquía de las convenciones sobre el derecho interno. También sostuvieron que Videla no había sido acusado ni juzgado por los cuatro casos que ahora lo llevaron al arresto domiciliario.

En votos propios concurrentes, Petracchi y Maqueda fueron más explícitos respeto del próximo debate: ambos mencionaron la resolución de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el caso peruano de .Barrios Altos., una masacre perpetrada por un escuadrón militar de la muerte en un barrio de Lima. A partir de la reforma constitucional de 1994 que incorporó la Convención Interamericana de Derechos Humanos, la jurisprudencia de la Corte Interamericana no puede ser ignorada dijeron. La Corte Interamericana consideró inadmisible la amnistía, la prescripción o los excluyentes de responsabilidad en caso de .violaciones graves de los derechos humanos.. Sin mencionar el caso de Barrios Altos (que no era imprescindible para resolver esta causa) Boggiano también invocó las obligaciones internacionales de la Argentina emergentes de los tratados sobre derechos humanos. Pero además agregó otros considerandos propios de su concepción iusnaturalista (que postula la existencia de leyes naturales, derivadas de la ley divina, que anteceden a las leyes escritas por los hombres). Según Boggiano "frente al mal intrínseco de un plan llevado adelante por el Estado para cualquier manipulación con niños recién nadcidos no pueden oponerse privilegios ni excepciones". Por ello, "más allá de las intenciones, a veces buenas, y de las circunstancias, a veces difíciles, las autoridades civiles y los individuos particulares jamás están autorizados a violar los derechos fundamentales e inalienables de la persona humana". Este argumento tomista podrá servir también para descalificar la ley de obediencia debida, para mayor escarnio de los perpetradores de los crímenes en discusión. Belluscio, que es el juez más reacio a fundar sus sentencias en tratados y convenciones internacionaleslo hizo, sin embargo, con una remisión al dictamen del Procurador Becerra, en el capítulo de su dictamen en que afirma que las obligaciones del **ius cogens** (el nombre histórico del derecho internacional) son de aplicación obligatoria.

Estas mismas razones valdrán para invalidar las leyes de impunidad. En 1987 los jueces que las aceptaron dijeron que en un régimen republicano de división de poderes no corresponde a la justicia interferir con la voluntad política expresada por el Congreso. Hoy esa voluntad ha cambiado y esos mismos jueces y los que se incorporaron después no podrán ignorarla. A lo sumo, podrían anular tanto las leyes de punto final y de obediencia debida como la que esta semana las declaró nulas.



Por Horacio Verbitsky

LA SEMANA DE SCIOLI Y LA OBEDIENCIA DEBIDA

En caja

El presidente Néstor Kirchner logró varios objetivos que parecían esquivos y afirmó un poder que hoy expondrá por primera vez al juego electoral cuando se escruten los votos en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y en Catamarca, donde apoya candidatos opuestos a los del Partido Justicialista. Los acontecimientos de estos días revelan uno de los rasgos más llamativos del sistema político emergente del colapso del bipartidismo que rigió durante todo el siglo pasado. Por primera vez todas las contradicciones de una sociedad compleja se comprimen dentro de las fronteras de un solo partido, cuyas diversas facciones celebran alianzas transversales hacia adentro y hacia afuera. Esto ya se manifestó en las elecciones presidenciales de abril, en las que el justicialismo presentó tres candidatos. Pero luego de los comicios también se puso en evidencia la asombrosa capacidad de alineamiento de esas fracciones detrás de un liderazgo cuya mayor fortaleza reside en su sintonía con anhelos profundos de la sociedad. "Haber sacado la nulidad de las leyes de punto final y de obediencia debida en un Parlamento en el que el 90 por ciento estaba en contra es para el Libro Guinness de los Records", se escucha en los despachos del primer piso de la Casa Rosada. Al mismo tiempo, su gobierno puso en caja al vicepresidente Daniel Scioli, consiguió que el Senado se constituyera en tribunal de juicio político para tratar la destitución del juez Eduardo Moliné, el cerebro de la que una vez fuera mayoría automática menemista en la Corte Suprema de Justicia. Paradoja peronista, de este modo Kirchner afirma su ascendiente sobre el mismo partido al que enfrentará hoy en las urnas.

Las damas

No había sido fácil la media sanción en la Cámara de Diputados la semana anterior. Tampoco lo fue su ratificación por el Senado el último miércoles. Hilda González de Duhalde expresó en público sus diferencias con la nulidad de las leyes. Sus términos fueron algo menos provocativos que los de Scioli. Como habían hecho los diputados, también los senadores justicialistas pidieron una semana más para conciliar posiciones. El gobierno volvió a negarles la dilación. Esta vez también contribuyó a allanar las últimas dudas Cristina Fernández de Kirchner. Ella en el Senado y Kirchner en la Presidencia advirtieron a quien quisiera oirlos que cada cual debería mostrar sus cartas en el recinto y atenerse a las consecuencias. Poco después del mediodía el gobierno ya sabía que ni una mano justicialista se alzaría para contradecir la voluntad presidencial. Ni siquiera la del Hermano Eduardo, quien prefirió ausentarse del recinto. La senadora Mabel Muller fue la encargada de anunciar que su jefe político, Eduardo Duhalde, había dispuesto que ella y el otro senador justicialista bonaerense, Antonio Cafiero, se plegaran a la mayoría que ya se había formado para aprobar la nulidad.

> En la misma semana el Poder Ejecutivo aisló al desafiante Scioli y consiguió la anulación de las leyes de impunidad. Paradoja peronista, Kirchner afirmó su ascendiente sobre el mismo partido oficial al que hoy enfrentará en la Capital y en Catamarca. Ni los hombres de negocios ni el duhaldismo sostienen ya al vicepresidente caído en desgracia. La Corte Suprema firmó con seis votos un fallo que anticipa la nulidad de la obediencia debida.

Nadie olvida que hace apenas unos meses ningún político podía asomarse a la calle sin grave riesgo para su autoestima y otras partes menos virtuales. Por ahora prefieren no contrariar a quien revirtió esa tendencia aunque recelen de su ímpetu. Sin embargo, el Senado postergó para esta semana el tratamiento del tercer proyecto de ley del paquete aprobado por Diputados, aquel que establece que "no podrán ser beneficiados con la prescripción, indulto, amnistía o cualquier otra forma de renuncia al ejercicio de la acción penal, los hechos y delitos mencionados en la Convención sobre imprescriptibilidad de los Crímenes de guerra y los Crímenes de Lesa Humanidad, y los delitos previstos en el artículo 10 de la ley 23.049, cualquiera sea la fecha en que se hayan cometido".

El desafío

El desafío del vicepresidente Daniel Scioli al afirmar que no es serio un país que deroga sus leyes terminó potenciando al Poder Ejecutivo. La fulminante réplica de Kirchner sacó a luz un conflicto latente. Scioli solicitó sin éxito el nombramiento de un hermano al frente de la SIDE y sus cajas. Sin inmutarse por la negativa, recorrió por lo menos tres ministerios pidiendo aportes económicos mensuales. Scioli habría dicho que necesitaba para vivir cifras extravagantes, propias de un magnate de los Emiratos petroleros. Cuando tampoco obtuvo de esos ministros la respuesta que esperaba anunció que armaría una estructura de la vicepresidencia en la Casa Rosada, como ya había hecho Carlos Rückauf. Scioli presentó un organigrama y un presupuesto de tres millones de pesos anuales. Con una persistencia a toda prueba se rehizo del nuevo desaire con que fue recibida esa pretensión y reclamó el control del ONABE, que se encarga de la liquidación de bienes que el Estado no utiliza y del ORSNA, el ente regulador de los aeropuertos.

–Es que tengo buena relación con (el concesionario de los aeropuertos nacionales) Eduardo Eurnekian –argumentó. Ese era el mejor motivo para no designar a nadie de su confianza allí. Por último, Kirchner aceptó como gesto de buena voluntad confiarle la conducción del área de turismo, donde había trabajado como ministro durante la gestión de Duhalde. También designó a sus dos hermanos: José Scioli en la Corporación Antiguo Puerto Madero, y Nicolás Scioli en el directorio de las nuevas Líneas Aéreas Federales. Ambos fueron colaboradores de su hermano en Turismo. En Parques Nacionales, ubicó a un lote de funcionarios de la gestión de su compañera María Julia Alsogaray. Desde el gobierno se detectó otro nexo llamativo de Scioli con el ex ministro del Interior de Menem, José Luis

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

Manzano, cuya revista inédita *Poder* era uno de los principales recipiendarios de la publicidad turística. El gobierno no parece inclinado a abrir con ese sector las negociaciones que le sugieren, como les consta a los empresarios de televisión y radio que escucharon al director del Comité Federal de Radiodifusión, Julio Bárbaro opinar sobre el mejor futuro posible para Manzano.

Prácticas viciosas

"Scioli ni por casualidad pide algo que tenga que ver con educación o cultura. Sólo le interesa donde hay plata", dice un funcionario de la confianza presidencial. Tal vez exagere, porque también aspiraba a integrar la Comisión de Acción Política que actúa como conducción partidaria justicialista.

–¿Por qué querés eso? –le preguntó el presidente de esa comisión y gobernador jujeño, Eduardo Fellner.

–Porque yo puedo contener al menemismo –respondió.

Es claro que lo contiene. Su principal asesor y organizador de las giras a Europa y los Estados Unidos es el economista Marcos Victorica, quien se vinculó con el ex presidente Carlos Menem a través del difunto Emilio Perina. El audaz Victorica preside un Instituto de Estudios Contemporáneos, que acompañó como fuerza de choque intelectual el desguace del Estado. *El Estado y Yo por Juan García (taxista)*, fue el título de un libro que editó entonces, firmado por el abogado próximo a los capitales franceses invertidos en obras sanitarias, Faustino A. Fernández Sasso. Contiene consignas cortas y efectistas como "El país está lleno de funcionarios pero nada funciona", similares a las que Scioli dispara como un autómata programado para ejecutar tareas elementales.

Cuando las fantasías del derrame comenzaron a dejar paso a la sombría realidad, el instituto de Victorica prefabricó cifras de desocupación menos elevadas que las del Indec y Menem las usó en defensa de su gobierno. La estrategia de diferenciación del vicepresidente fue inmediata y dio lugar a recriminaciones privadas antes del choque público. Al principio en el gobierno predominaba la impresión de que Scioli se movía en forma atolondrada pero de buena fe. Esa hipótesis se desvaneció hace tres semanas, cuando Kirchner anunció que no concurriría a la inauguración de una muestra de la Sociedad Rural. La oficina de prensa de Scioli se comunicó con varios medios para anunciar que el vicepresidente iría en su lugar y pedir que se destacara en las crónicas su "actitud racional" hacia los empresarios, en supuesto contraste con la del presidente. Luego Scioli anunció aumentos de tarifas en el mismo momento en que el gobierno porfiaba con el FMI que no los concedería e intentó incriminar como fuente al ministro de Planificación, Inversiones y Servicios, Julio De Vido, quien lo negó con la misma indignación que llevó a Kirchner a retomar el control del área de turismo que había cedido a Scioli y a negarle la audiencia que el sorprendido vice le solicitó esa misma noche. Cuando le preguntaron por qué había sido tan duro, Kirchner respondió a sus interlocutores:

–No teníamos nada que hablar. De haberlo recibido, hubieran comenzado las especulaciones sobre algún acuerdo, y aquí tiene que quedar claro que hay prácticas viciosas que no corren más.

Un hombre solo

El Poder Ejecutivo afirma que el vicepresidente habló por boca de las compañías privatizadas que presionan por aumentos, justo cuando el gobierno porfiaba por el cumplimiento de los contratos con varias de las empresas privatizadas. Una de ellas había obtenido sustanciales ventajas sobre las condiciones de la licitación durante la gestión de Alsogaray en Medio Ambiente. El último aumento de tarifas autorizado se justificó para expandir los servicios de agua y cloacas a sectores sociales no alcanzados. Ese ingreso debía depositarse en un fondo fiduciario con el cual se financiarían las obras. Pero la compañía se apropió de esos recursos y no constituyó el fondo. El gobierno la intimó a integrarlo, bajo apercibimiento de reclamo judicial y prohibición de seguir cobrando el incremento. Fue el embajador francés quien anunció al gobierno que la compañía aceptaba la intimación. El pago se produjo en plena pugna con Scioli. Para el gobierno eso demuestra los márgenes disponibles en la relación con el capital más concentrado cuando los intereses públicos son defendidos con honestidad.



DyN

Vicepresidente Daniel Scioli.

Scioli: ***"Ni por casualidad pide algo que tenga que ver con educación o cultura. Sólo le interesa donde hay plata".***

En el mismo sentido anotan los sucesivos encuentros de Kirchner con la asociación de grandes empresarios que preside Luis Pagani y con los petroleros. El mensaje implícito a los hombres de negocios es que quien recurre a Scioli elige la puerta equivocada porque las decisiones se toman en el otro extremo de la Avenida de Mayo. En uno de esos encuentros hubo indicios de que el mensaje había sido comprendido. Incluso surgieron informaciones de interés sobre negocios privados de personas próximas al vicepresidente, gestionados desde cargos públicos. (El gobierno también celebró el paso por Buenos Aires de Roger Noriega. El viceministro de relaciones exteriores de Estados Unidos para América latina se pronunció en favor de un acuerdo de largo plazo con el Fondo Monetario Internacional, alabó el compromiso oficial con los derechos humanos y aclaró que las empresas estadounidenses que anhelaban un mejor diálogo con el gobierno no son prestadoras de servicios públicos. Es decir que no presionan por aumentos de tarifas. Respecto del posible envío de tropas argentinas a Irak, dijo que entendía que el gobierno lo dispondría cuando se dieran las condiciones necesarias. "Es decir, nunca", según interpretó uno de los funcionarios que lo escucharon).

El aislamiento de Scioli lo completó el justicialismo bonaerense, que en un primer momento había intentado rescatarlo de su propia estupidez. Pese a los intentos de equidistancia de la señora de Duhalde y del gobernadorcandidato Felipe Solá, quien atribuyó buena fe a Scioli y descreyó de que tuviera un proyecto propio, Kirchner se negó a compartir con el vicepresidente el acto del viernes en San Vicente y el PJ no dudó en complacerlo. La afirmación de que Scioli estaba invitado y decidió no concurrir es una mentira piadosa. El duhaldismo le hizo saber que su presencia no sería bien recibida. A cambio, Kirchner dijo allí que ataba su suerte a la de Solá y la señora de Duhalde, lo cual en estos comicios no constituye una novedad. Scioli quedó solo y cada uno de sus pasos estará bajo observación. "En cuanto intente una nueva escaramuza, no será Kirchner quien le responda, sino el justicialismo", dice uno de los hombres del gobierno de mejor diálogo con Duhalde. "El Negro también lo quería matar." Parece una exageración. En definitiva, el vicepresidente no dijo nada que distinto que la señora de Duhalde.

Nuevas tácticas

Luego de derogar el decreto que negaba a los jueces la posibilidad de entender en los pedidos de extradición y mientras pulseaba con el Congreso para que anulara las leyes de impunidad, el gobierno se topó con el arresto de los ex miembros de la Conducción Nacional de Montoneros. Los fundamentos del juez federal Claudio Bonadío parecen tan endebles que habilitan la duda sobre sus propósitos. Los organismos de derechos humanos presumen que trata de recrear la doctrina de los dos demonios, como instrumento para frenar las investigaciones sobre el terrorismo de Estado. En el gobierno se conjetura que es la respuesta menemista ante la detención de Alsogaray. Por sus preguntas a los testigos era evidente que Bonadío intentaba demostrar la hipótesis de un infiltrado militar en la conducción guerrillera. No consiguió ninguna prueba, pero igual asestó su golpe cuando la causa no había madurado en esa dirección. La responsabilidad penal por crímenes de lesa humanidad requiere la participación voluntaria y deliberada en prácticas masivas y sistemáticas de violación de derechos humanos. No se participa del Terrorismo de Estado por error o negligencia o por la asunción temeraria de un riesgo.

Poder: ***El Gobierno detectó un nexo con Manzano, cuya revista inédita era uno de los principales recipiendarios de la publicidad turística.***

Otros agresiones de parecido signo padeció el candidato del gobierno a la Corte Suprema, Raúl Zaffaroni:

◆ *La Nueva Provincia* reprochó a Zaffaroni haber rechazado un recurso de hábeas corpus, cosa que el propio padre de la víctima desmintió. Esto probaría "su doble standard de conducta en punto a una cuestión vital: sus convicciones democráticas y la defensa de los derechos humanos durante el Proceso Militar". Dirige el diario Vicente Massot, quien fue ideólogo de la política de exterminio de la dictadura, desde las revistas *Cabildo* y *Verbo*. Por defender en un reportaje la tortura de prisioneros debió renunciar como viceministro de Defensa.

◆ Adepa acusó a Zaffaroni de militar en contra de la libertad de expresión. Para alcanzar tan extravagante conclusión, la entidad que agrupa a los dueños de diarios realizó una lectura tendenciosa de su libro *Las penas perdidas*. La terrible frase de Zaffaroni que detectó dice que los medios son controlados por "factores de poder y de presión que determinan los contenidos de la información respondiendo a cierta ideología que aspira a mantener el sistema penal imperante en resguardo de sus intereses". Allí tiene decisiva incidencia José Claudio Escribano, el portador del primer mensaje extorsivo que recibió Kirchner, aun antes de asumir. *La Nación* pidió en un editorial que Zaffaroni resignara su candidatura.

Estas acusaciones, tan insostenibles como la de Bonadío, sirven para advertir cuáles son las nuevas tácticas de quienes saben que con el estado de ánimo que hoy se percibe en la sociedad la acusación de guerrillero o garantista ha perdido todo poder descalificatorio. Hoy buscan sus argumentos en el espejo.

Enojado, Irán no compra granos

Por Raúl Kollmann

El Ministerio de Relaciones Exteriores iraní anunció que suspende las relaciones comerciales y culturales (no las diplomáticas) por la detención en Londres de su ex embajador en Buenos Aires. El comercio es favorable a la Argentina.

El gobierno iraní resolvió ayer suspender las relaciones económicas y culturales con la Argentina debido a la detención de su ex embajador, Hadi Soleimanpour, a quien el juez Juan José Galeano le imputa el delito de partícipe necesario en el atentado contra la AMIA. El anuncio lo formuló el director para asuntos americanos de la cancillería de Irán, Mehdí Mohtashemi, quien le entregó una protesta al encargado de negocios de la Argentina en ese país, Ernesto Alvarez.

"La acusación contra Irán es una maniobra política orquesta por Israel. Irán no tuvo nada que ver con el atentado y condenó ese acto terrorista", dice un cable de la agencia oficial de noticias de Irán. La cancillería iraní no emitió un comunicado formal.

La Cancillería argentina demorará hasta hoy la respuesta, ya que ministro Rafael Bielsa se enteró de las noticias en Perú y decidió tomar una decisión después de establecer consultas en Buenos Aires.

El viernes próximo, Soleimanpour deberá comparecer nuevamente ante el juez Timothy Workman, en Londres. Para ese día, Galeano quedó en enviar las primeras definiciones sobre la imputación contra el ex embajador. Si el juez británico considera que el pedido es fundamentado, Soleimanpour seguirá preso, de lo contrario recuperará la libertad, aunque continuará el proceso judicial de extradición a la Argentina. En ese proceso, será decisiva la interpretación sobre la inmunidad de Soleimanpour.

La suspensión de relaciones comerciales parece una advertencia. Si Irán la concreta, significaría no celebrar nuevos contratos de operaciones de venta de productos argentinos a Irán. El último año con registro estadístico completo es el 2001, cuando la balanza comercial fue favorable a la Argentina en alrededor de 430 millones de dólares sobre todo gracias a la venta de trigo, soja y aceites.

El cable fechado ayer por la agencia iraní de noticias sostenía que "el gobierno argentino debe hacerse responsable de todas las consecuencias legales y políticas que afectan las relaciones bilaterales por esta detención".

La orden de captura contra Soleiman pour fue librada por el juez Galeano que considera que el atentado contra la AMIA fue decidido en una cumbre iraní en la que estuvieron presentes desde ministros hasta el líder religioso, Alí Jamenei. La mano de obra –siempre según el juez–corrió por cuenta del partido libanés Hezbollah, que habría aportado el suicida y, presuntamente, el hombre que armó el coche bomba.

Según Galeano, las operaciones de inteligencia y otras fases del plan fueron obra de fundamentalistas que tuvieron la cobertura y hasta la coordinación del personal diplomático de la embajada. En ese marco, el titular de la embajada, Soleimanpour, fue para el juez el cómplice del ataque y del asesinato de 85 personas.



Hadi Soleimanpour, arrestado en el Reino Unido.
Ahora el juez Galeano debe fundamentar su pedido.

Desvío: ***"Nunca se siguió la llamada pista siria que se relacionaba más con odios, negocios y deudas de la campaña electoral del menemismo".***

La postura de Galeano y las ordenes de captura se libraron después de que la SIDE, bajo la jefatura de Miguel Angel Toma, elaboró un informe en el que se llegaba a esa conclusión, pero siempre la central de espías, la CIA y el Mossad apuntaron a Irán como culpable del atentado. A esa postura se sumaron también la AMIA y la DAIA. Para otros observadores del caso, las pruebas contra Irán son poco contundentes y surgen esencialmente de la declaración de arrepentidos que rompieron con el régimen de los ayatolas o a partir de informes de inteligencia de difícil comprobación. En cambio nunca se siguió la llamada pista siria que se relacionaba más con odios, negocios y deudas de la campaña electoral del menemismo.

En el gobierno argentino sostienen que la detención de Soleimanpour proviene de una orden judicial, no de una iniciativa del Ejecutivo. Y la misma respuesta la dio ayer el encargado de negocios británico en Irán, Mathew Gould, ante quien también protestó el gobierno de Teherán: "Aquí no hay una detención política. Las resoluciones de la Justicia de nuestro país son independientes de lo que decide el gobierno británico".

Según trascendió ayer en Londres, el juez Galeano se comprometió a enviar la primera documentación contra Soleimanpour antes del viernes próximo, día en que el ex embajador volverá a estar frente al juez. En ese momento el magistrado inglés decidiría si hay fundamentos concretos para que Soleimanpour siga detenido. De lo contrario lo dejará en libertad, pero le impedirá salir de Inglaterra hasta que no se resuelva todo el proceso de extradición a la Argentina.

Un punto clave será la cuestión de la inmunidad diplomática. Soleimanpour está estudiando en una universidad británica y por lo tanto carece de inmunidad en este momento. Sin embargo, especialistas en derecho internacional señalan que lo decisivo no es el hecho de que tenga o no inmunidad ahora, sino que el embajador sí la tenía en el momento en que se produjo el atentado. Habrá que ver cómo interpreta esto la justicia británica.

En el texto iraní de ayer hay un párrafo llamativo: "El gobierno argentino fue indiferente ante nuestra disponibilidad a una cooperación judicial entre los dos países". Hasta el momento, Irán nunca aceptó cooperar con la investigación y menos aún estaba dispuesto a entregar a sus hombres para que fuesen juzgados en la Argentina, ya que consideró "falsa y parcial" la investigación del juez Galeano. Por lo tanto es difícil de traducir la mención a la disponibilidad a la cooperación judicial. Tal vez se refiera a la elección de un tercer país, seguramente europeo, en el que se designe un tribunal que juzgue las pruebas existentes. Esa era una posibilidad que el gobierno argentino barajó en algún momento.

CARRIO

"Esto

Por José Natanson

Abogada y ex profesora de derecho constitucional, Elisa Carrió defiende a lo largo de la entrevista con *Página/12* la decisión del Congreso de declarar la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. "A los que dicen que no tiene efectos jurídicos los mandaría a estudiar", sostiene la líder del ARI. Y, sentada cómoda en su departamento de Barrio Norte, asegura que la declaración es parte de un fenómeno más profundo, que incluye el juicio a los miembros de la Corte Suprema y el "arrepentimiento compulsivo" del peronismo.

–¿Qué opina de las críticas que dicen que la declaración de nulidad no va a tener efectos concretos?

–Para algunos, los que dicen que no tiene efectos jurídicos, el derecho sólo es un sistema de control social. Pero el derecho tiene otras dos dimensiones: una histórica, que refleja el estado de una sociedad, y una de significado, la dimensión narrativa, que es quizás la más importante. Para poner un ejemplo que no sea la nulidad de las leyes tomemos la Declaración Universal de los Derechos del Hombre y del Ciudadano. Para los positivistas no tiene ningún sentido. Pero tiene una dimensión histórica y una dimensión narrativa indiscutible. Y además tiene vinculación jurídica porque muchísimos tribunales la han aplicado como norma de interpretación o como norma operativa.

–¿Y la declaración de nulidad?

–Tiene una dimensión histórica clave, como acto de arrepentimiento de un órgano del Estado que garantizó la impunidad, y una dimensión narrativa: cambió la cultura de la impunidad por la cultura de la verdad y la Justicia. Es un principio sanador.

Matiz: ***"No es usual que un Congreso dicte la nulidad de una norma, pero tampoco es usual el terrorismo de Estado o los crímenes de lesa humanidad".***

–¿Y en cuanto a su eficacia jurídica?

–Va a tener si los jueces la miran desde este lugar, de un derecho de gentes por encima del derecho positivo, desde el artículo 29 de la Constitución que prevé la traición a la patria, y desde los delitos de lesa humanidad. Si sólo la miran desde ese positivismo ideológico kelseniano, a lo mejor no tiene efectos jurídicos. Pero en ese caso es un problema de ignorancia de los jueces. Es cierto que el sentido común indica que no es usual que un Congreso dicte la nulidad de una norma, pero tampoco es usual el terrorismo de Estado o los crímenes de lesa humanidad. El Congreso no puede sancionar este tipo de normas, entonces en cualquier tiempo se puede declarar esa nulidad. Además hay otro componente: las leyes se sancionaron en una época de transición, y nosotros demostramos que ha-

EXPLICA COMO VE LA ANULACION DE LAS LEYES Y LAS EXTRADICIONES

es un avance extraordinario”

Hace una defensa técnica, moral y política de la decisión del Congreso. “A los que dicen que no tiene efectos jurídicos, los mandaría a estudiar”, dice. Las posiciones que puede tomar la Corte y la posible apelación a la CIDH.

Bernardino Avila



Carrió señala que la piedra angular de la nulidad fue la situación de chantaje militar.
Hubo “un contexto extorsivo producto de la amenaza militar sobre las instituciones democráticas”.

bía vicios a la voluntad.

–¿Eso qué significa?

–Que ninguno de los órganos de producción jurídica del Estado, ni el Ejecutivo, ni el Legislativo ni el Judicial, tenía libre voluntad porque estaban condicionados por un contexto extorsivo producto de la amenaza militar sobre las instituciones democráticas.

–¿Y eso cómo se demuestra?

–Se ve muy bien en el fallo de la Corte que avaló las leyes. Cuando vota (Jorge) Petracchi dice que la ley es inconstitucional en un sentido literal, pero que no debemos perder de vista el contexto. Se sancionaron bajo condiciones de extorsión.

–¿Qué efectos concretos puede tener la declaración del Congreso?

–La interpretación final va a ser de los jueces. Hay tres alternativas posibles. Primera: que los jueces tomen esta declaración como un hecho histórico de reconocimiento, como una declaración histórica, y sobre esa base declaren la inconstitucionalidad de las leyes. Segunda: que declaren que tiene efectos jurídicos plenos, con lo cual se reabren los procesos. O puede pasar que algún juez declare la inconstitucionalidad de la nulidad y la constitucionalidad de las leyes. Lo cierto es que, supongamos que un tribunal nacional de última instancia declara que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final son constitucionales, la Corte Interamericana deDerechos Humanos va a declarar inválidas las leyes y va a tener como sustento el pronunciamiento del Congreso.

–¿Por qué?

–Porque lo que hizo el Congreso es adecuar su legislación a los pronunciamientos de la Comisión, que decía que las leyes no eran válidas. Hay antecedentes como el caso de Perú, y una declaración de la propia Comisión sobre la invalidez de los decretos de indulto y las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. En el orden internacional no hay dudas, a lo que le tengo miedo es a algunos jueces que tienen una concepción miope del derecho. Cuando nosotros llevamos a jerarquía constitucional los tratados internacionales esos mismos juristas nos decían que era un horror, que no tenía vinculación jurídica. Esta crítica la vengo sintiendo desde la Convención Constituyente: nada tiene efecto jurídico. Yo les diría que vayan a estudiar.

–Pero no es una opinión liviana: la respaldan juristas importantes, como Raúl Zaffaroni.

–Yo tengo un gran respeto intelectual por Zaffaroni. No comparto algunos fallos, y sin embargo, quiero que sea juez de la Corte. El puede no compartir este criterio.

> **Momento:** ***“Ahora llegó el tiempo histórico. Lo que hay reconocerle a Kirchner es que no jugó a favor de la impunidad sino a favor de la nulidad.”***

Pero no creo que haya dicho que es ridículo.

–¿La detención de los ex represores y la declaración del Congreso sólo son parte de una nueva estrategia oficial o responden a un proceso social más profundo?

–Todo esto es un proceso largo, que se inicia con la lucha de las Madres, con el trabajo del CELS. Ahora llegó el tiempo histórico. Lo que hay reconocerle a Kirchner es que no jugó a favor de la impunidad sino a favor de la nulidad. Hay cosas que parece que se dan de un día para el otro, pero en realidad son el lugar de muchas luchas. La embestida internacional sobre la Argentina fue importante. Obligó a una definición, a buscar juzgamiento en la Argentina y no extradición. Pero es un proceso irreversible, porque si no hay verdad y Justicia no hay paz. Esto es un avance extraordinario, lo mismo que la destitución de algunos jueces de la Corte.

–¿Cuándo termina?

–El hecho de que el Congreso haya declarado la nulidad ya es un quiebre. En el sentido común de la comunidad ya está aceptado que va a haber juzgamiento. De ahí a que se juzguen todos, uno, o dos, ya no importa. Lo importante es la vocación de Justicia, de verdad y de ponerle fin a la impunidad. Después vienen las cuestiones concretas, que son más largas y difíciles, pero la renuncia al tiempo de la impunidad es un hecho histórico sin precedentes. La cuestión mayor, la dimensión histórico-narrativa, está resuelta: de esto no se vuelve.

–¿Cómo interpreta el rol del peronismo, que durante una década garantizó la impunidad y ahora ha dado un giro?

–Como una suerte de arrepentimiento público compulsivo. Si hubiera sido verdadero hubiera sido bárbaro, pero hay muchos mercenarios. Cambió la orden y entonces cambian de posición. En la Argentina, hubo una etapa de dos o tres años que fue la etapa de la verdad. Hubo mucha verdad: sobre los bancos, la economía, los derechos humanos, y por eso también esa sensación de mugre y hartazgo. Ahora estamos en la etapa del juicio, que se puede ver en la nulidad de las leyes, en la destitución de los jueces de la Corte, pero también en el arrepentimiento compulsivo del PJ. Vamos a ver otra etapa: cuando los viejos socios se pelean entre sí. Y la contradicción final en el seno del PJ forma parte de ese juicio. La primera pelea ya empezó.

–¿Con Daniel Scioli?

–Sí. La Argentina del juicio es de contradicción, donde los que estaban juntos se enfrentan. Todo el mundo colabora a un juzgamiento general, que es una limpieza. Yo no creo en María Julia, pero tampoco creo en Canicoba. No creo en Firmenich, pero tampoco en Bonadío.

–¿A qué atribuye la detención de los ex jefes Montoneros? –No sé. Sólo digo que no creo en nada, salvo en la contradicción. Creo que la limpieza del país es por contradicción y no por la figura idealizada de un juez independiente. El gran enigma no es cómo limpiamos la Argentina sino cómo construimos el país que viene. Y es muy difícil pensar que puede construirse con los mismos que lo destruyeron.

–¿Cómo juega Kirchner en esta contradicción?

–Lo que está haciendo es poner en punto la contradicción.

–¿La agudiza?

–Sí. Y yo tengo preocupación por el propio Kirchner. Quizás se puede marcar la contradicción sin tanta desmesura, pero en una de esas, esa desmesura sirve para la limpieza.

–¿Sigue pensando que Kirchner tiene vocación hegemónica?

–Sí. Uno puede tener vocación de servicio o de dominación. En él conviven las dos cosas.

–¿Qué significa la voluntad hegemónica?

–Querer controlar todo, tener ciertos rasgos autoritarios.

–Pero se mueve siempre dentro de los límites institucionales.

–Alfonsín también tenía vocación hegemónica y no rompía los límites institucionales. No es una cuestión de legalidad.

–¿Sigue pensando que el ARI tiene que mantenerse al costado de este proceso?

–Nosotros no somos PJ, no formamos parte de esa contradicción. Tenemos que ayudar al Presidente y mantener nuestra autonomía. Nosotros combatimos las mafias y conocemos la contradicción. Vamos a ayudar a la autoridad presidencial.

–¿En concreto esto qué significa?

–No sé, pero es importante para saber dónde vamos a estar.

–¿Qué puede pasar?

–Lo desconozco. Lo que digo es que vamos estar al lado de la autoridad presidencial. Este presidente tiene que pasar septiembre, tiene pendiente el acuerdo con el Fondo, tiene este conflicto institucional. Se terminaron los meses fáciles. Ahora hay que ser prudentes y serenos. Falta la Argentina de la redistribución del ingreso, un proyecto de desarrollo serio, un proyecto educativo, un camino más claro. Pero hay que esperar. Nosotros no lo vamos a apurar. Lo que le pedimos es serenidad. Y no por nosotros, por él y por el país. Yo quiero que le vaya bien al país y a Kirchner. Y que en algún lugar, finalizada la contradicción en el PJ, podamos estar todos los que pensamos igual.

Lavagna reza en Roma

Honores de gobernante extranjero le tributó la guardia suiza vaticana a Roberto Lavagna, quien acudió ayer a reunirse con el arzobispo Leonardo Sandri, número dos de la Secretaría de Estado de la Santa Sede. Se supone que la Argentina espera que los colaboradores del Papa intercedan ante el Fondo Monetario para que se muestre más piadoso con el país. Y así como el FMI presiona para imponer y hacer cumplir metas económicas, el ministro de Economía instó al Vaticano a avanzar en el cumplimiento de las llamadas Metas del Milenio, que involucran el combate contra la pobreza. Lavagna llegó ayer a Italia para participar de la reunión anual del movimiento católico Comunión y Liberación, que se realizará en la ciudad de Rimini, y allí disertará el lunes sobre la marcha de la economía argentina. La conferencia que el ministro ofrecerá se titulará "Argentina, señal de recuperación", y se sumará a otras charlas sobre la coyuntura mundial, como la que estará a cargo del canciller italiano Franco Frattini, sobre la reconstrucción de Irak luego de la invasión angloestadounidense, que contó con el apoyo verbal de la propia Italia y su gobierno de derecha, encabezado por Silvio Berlusconi. Aunque no se anunció ninguna entrevista que estuviera inscripta de antemano en su agenda, el vocero de Economía no descartó que Lavagna mantenga entre hoy y mañana algún otro encuentro bilateral de alto nivel.

El First Boston cree que en la Argentina no va a cambiar nada

"Business as usual" es el escenario que ese banco de negocios ve como más probable. Aunque predice que se llegará a un acuerdo con los acreedores, lo ubica a mediados de 2004, viendo factible que después descienda el precio de los títulos y que, incluso, sobrevenga un nuevo default. Sugiere que el Fondo Monetario debería reducir la tasa que le cobra al país.

Por Julio Nudler

Todo seguirá como siempre. Tal la predicción del Credit Suisse First Boston respecto de la Argentina, al menos desde el punto de vista de lo que interesa a los acreedores defolteados. A la alternativa de un "cambio de régimen" en los asuntos económicos, entendiendo por ello un mayor ajuste fiscal y otras medidas de tinte conservador que favorezcan el clima de negocios, se le asigna poca probabilidad. Esta banca de negocios cree que los tenedores de bonos sólo tendrían chances de recuperar más de lo que hoy obtendrían por los títulos argentinos en el mercado si los organismos multilaterales –Fondo, Banco Mundial, BID– redujesen los intereses que le cobran al país por lo que les adeuda, pero quienes elaboraron el informe al que accedió *Página/12* confiesan no esperar que algo semejante suceda. El CSFB, que supo ganar mucha plata con la deuda argentina, particularmente en tiempos de Domingo Cavallo, no descarta que, aun después de haber renegociado su pasivo y logrado una quita sustancial, el país vuelva a caer en la cesación de pagos si su superávit fiscal primario fuera de "sólo" el 2,6 por ciento del Producto Bruto, como lo será este año. También ve posible que, después de firmada la restructuración, la cotización de la deuda argentina tienda a caer porque los mercados vean como demasiado gravosos los servicios del endeudamiento y, por tanto, la tasa de descuento tienda a crecer. A mayor tasa, menor valor presente de la deuda y, por ende, mayor poda. La renegociación, a juicio de estos observadores, recién culminará a mediados del año próximo.



David Mulford, ex directivo del First Boston, condecorado.
La Orden de Mayo, conferida en 1993, y luego los negocios.

El espíritu que predomina en el minucioso análisis del CSFB, en el que colaboraron Lacey Gallagher, Carola Sandy y Filippo Nencioni, es que la Argentina no va a protagonizar un éxito post crisis como México, Rusia y Corea, pese a estar en condiciones de lograr una rotunda mejora en sus basamentos económicos (*fundamentals*) y un fuerte aumento en el dinero que sus acreedores puedan recuperar. "El relanzamiento económico y el ajuste fiscal tienen aún impulso y el nuevo gobierno goza de popularidad", señala el documento, pero opta por el pesimismo al considerar la experiencia argentina y las señales emitidas hasta ahora por el gabinete de Néstor Kirchner. En síntesis, estos banqueros no lo ven inclinado a adoptar el recetario neoliberal promercado que recomiendan.

"La Argentina ha reunido durante décadas los requisitos para convertirse en una de las economías más ricas del mundo, pero siempre decepcionó", advierte el trabajo. Sus autores no ven ahora ningún signo de que el Gobierno esté evaluando un ajuste fiscal aún más severo, constatando el predominio de una visión según la cual con la existente capacidad productiva ociosa y la subvaluación del peso la economía no necesita de un mayor esfuerzo fiscal para poner en marcha el círculo virtuoso.

De acuerdo a esta lógica, el PIB crecerá naturalmente hacia su nivel potencial, el peso se apreciará y, por el efecto combinado de estos procesos, se incrementará sustancialmente el superávit primario en términos de dólar y, consiguientemente, los recursos disponibles para servir la deuda. El CSFB cree, por el contrario, que la incertidumbre sobre la solvencia fiscal y sobre la actitud política del Gobierno es la mayor restricción para la inversión y el crecimiento. Su predicción es que la actividad económica se desacelerará cuando se desvanezca el (relativo) auge que siguió a la crisis. "No pensamos que el futuro repetirá exactamente el pasado –admiten–, pero hasta que no veamos evidencia de un cambio fundamental en el consenso político nos mantendremos cautos."

Estos analistas creen que el país se planteará para el 2004 un superávit primario consolidado (nación más provincias) de tres puntos del PBI, no hallando que política ni socialmente haya margen para más. Expresan incluso cierto escepticismo respecto de la lucha contra la evasión impositiva, recordando que todos los anteriores gobiernos enarbolaron el mismo discurso y materializaron muy poco. En relación al tipo de cambio real, aguardan cierta recuperación: si su nivel actual es un 45 por ciento del que ostentaba antes de la devaluación, el pronóstico es que vayarepuntando hasta el 66 por ciento (lo cual podría ser fruto de aumentos mayores en los precios internos que en el dólar, o de caídas menores).

Amagando: ***"La Argentina ha reunido durante décadas los requisitos para ser uno de los países más ricos del mundo, pero siempre decepcionó".***

Uno de los capítulos del informe destaca, desde su mismo título, que la Argentina debe demasiado, y en el primer párrafo indica que "la renegociación será brava en razón de la magnitud de la deuda, la porción relativamente pequeña de ella que estará sujeta a una quita (y por ende a una cepillada mucho mayor) y los asuntos litigiosos entre diferentes acreedores". Mientras que la deuda del gobierno federal, incluyendo los pasivos provinciales que asumió, será de tanto como un 134 por ciento del PIB a fin de 2004, la deuda preferente (con los organismos multilaterales, los Boden, los Préstamos Garantizados y los préstamos provinciales pesificados), que continúa siendo servida, representará un 75 por ciento del Producto, lo cual no es poco.

Los expertos del CSFB presagian además que en el quinquenio venidero irán emergiendo "esqueletos" del armario, como definen a la deuda indocumentada que sin embargo va devengándose, a razón de 1500 millones de dólares por año. Ese endeudamiento adicional será emitido para atender atrasos, reclamos judiciales, compensaciones a las privatizadas por el congelamiento de tarifas y ulteriores arreglos con el sistema bancario.

Un aspecto en el que el informe hace hincapié es la necesaria refinanciación de los vencimientos de capital que se irán produciendo en los próximos años, y arriesga el supuesto de que la tasa a pagar será del 8 por ciento, aunque admitiendo que podría ser superior. Considera asimismo la posibilidad de que las fuentes de financiación no cubran todas las necesidades, apareciendo ya en 2005 un bache, que luego iría ampliándose, hasta conducir a una eventual crisis de liquidez.

GRAVE CASO DE SECUESTRO Y DESAPARICIÓN EN TUCUMÁN

Como un grupo de tareas

Un empleado de un "todo por dos pesos" fue despedido y después secuestrado ante testigos. El principal detenido es hermano de un legislador y de un intendente del PJ acusados de corrupción.

Por Carlos Rodríguez

Desde hace una semana, San Miguel de Tucumán está conmocionado por la desaparición de Adrián Angel Mansilla, un joven de 26 años que trabajaba en un negocio "Todo X dos pesos". El local es propiedad de Miguel Angel "Piki" Orellana, hermano de los mellizos Juan Enrique y José Fernando, el primero legislador y el segundo intendente del departamento tucumano de Famaillá, ambos del Partido Justicialista. Cuatro testigos, que el lunes declararán ante la Justicia, dicen que Mansilla fue secuestrado a las siete de la tarde del domingo pasado en un mercado de pulgas que funciona en la ex terminal de ómnibus, a seis cuadras del centro de la capital provincial. La mañana de ese día, el domicilio donde vivía Mansilla fue copado por nueve hombres que lo buscaban. Uno de ellos, según declaró la madre del desaparecido, María Florencia Mansilla, era el Piki Orellana. La mujer dijo que "Piki amenazó con volarle la cabeza al Adrián", según relató a *Página/12* Fátima Mansilla, hermana del joven. Por el caso están detenidos Piki Orellana y otras dos personas.

De acuerdo con la investigación de la fiscal Teresa Marnero, los hechos comenzaron el sábado anterior a la desaparición. Ese día Adrián Mansilla fue despedido como empleado del comercio propiedad de Piki, ubicado en 24 de Septiembre al 300. Al parecer, Mansilla se trenzó en una pelea con un compañero de trabajo y los dueños del local lo despidieron. El domingo pasado, por la mañana, a la casa de Mansilla entraron por la fuerza "nueve hombres, todos armados, que llegaron preguntando por mi hermano", relató Fátima Mansilla. La vivienda está en una villa llamada 9 de Julio.

"Le dijeron a mi mamá que lo buscaban porque había robado 15 mil pesos y le aseguraron que querían 'volarle la cabeza' a mi hermano." En la tarde del domingo, cerca de las 19, Adrián Mansilla se fue a la feria de pulgas de la ex terminal acompañado por un ahijado de 12 años. Allí lo sorprendieron "cuatro o cinco hombres" a bordo de un auto que se lo llevaron por la fuerza. Cuatro testigos declararon ante periodistas del diario *La Gaceta* y el lunes se presentarán ante la fiscal Marnero.

Piki Orellana fue detenido el jueves y llevado a la fiscalía. Cuando salía, custodiado por varios policías, fue agredido a golpes. "Es un mafioso, qué duda cabe", gritaron los allegados a la familia Mansilla. Los tres hermanos Orellana están sospechados de recurrir a métodos ilegales para escalar peldaños en la escala social. En enero de 2002, el legislador Juan Enrique Orellana intervino en una confusa pelea en la que sufrió heridas Esther Roldán, con quien mantenía públicas diferencias políticas.

En octubre de 2002, Juan Enrique y José Fernando Orellana, intendente de Famaillá, fueron acusados por el ex concejal Sergio Rojas. El ex edil había sido herido en el pie derecho por un proyectil calibre 9 milímetros. Aunque no pudo identificar al agresor, Rojas denunció que el ataque había sido instigado por los mellizos Orellana.

Gentileza "La Gaceta"



El Piki Orellana pasó de vendedor ambulante a empresario con varios locales y una cuatro por cuatro.

Retrato: ***A Juan Enrique Orellana se le adjudica una frase memorable: "Para corruptos, estamos nosotros". Lo dijo por radio, en un debate con opositores.***

Los dos tienen causas por violación de los deberes de funcionario público, falsificación de documentos, malversación de caudales públicos, pago con cheques sin fondos y enriquecimiento ilícito.

A Juan Enrique Orellana se le adjudica una frase memorable: "Para corruptos, estamos nosotros". Lo dijo por radio, durante un debate con políticos opositores. A Piki Orellana se lo vincula "al mundo del narcotráfico". Hortensia del Valle Medina, tía de Adrián Mansilla, dijo que su sobrino "sabía muchas cosas de Orellana porque Piki le tenía confianza y le contaba muchas cosas; Orellana es un atorrante". Piki Orellana pasó de humilde vendedor ambulante a dueño de varios locales y a pavonearse con una lujosa 4X4.

El abogado Mario Mirra, defensor de Piki, denunció que a su representado "lo quieren involucrar en cosas que no hizo". Según Mirra, la policía estaría "apretando a testigos para que lo involucren en el secuestro". El abogado sostuvo que "no hay pruebas" contra Orellana y que es "totalmente ajeno a los hechos". Según Mirras, su defendido estaba en Famaillá cuando ocurrió el secuestro de Mansilla. También están detenidos José Hugo "Chino" Sarmiento, miembro de la barra brava del club San Martín. La policía llegó al Chino por la descripción del rostro de uno de los involucrados en el allanamiento ilegal en la casa de Mansilla. También secuestraron una 4X4 en la que se habría movilizado el grupo y que está a nombre del legislador José Fernando Orellana.

El otro sospechoso preso es José Alberto "Vivila" Rodríguez, ex empleado de Piki. Ayer se hizo un operativo en El Timbó, cerca de la capital provincial, pero no hallaron huellas que lleven al paradero de Mansilla.



Adrián Angel Mansilla.
Secuestrado hace una semana.

DOS PRESOS EN UNA COMISARIA

Muertos en un incendio

Dos presos murieron en un incendio ocurrido en una celda de la comisaría 6ª de Vicente López. En el hecho, que puso una vez más sobre el tapete la sobrepoblación de internos en las comisarías, también sufrieron principio de asfixia y tuvieron que ser internados un tercer preso y un policía. "No hubo un motín, como se dijo en un primer momento, sino que se trató de una pelea entre detenidos, uno de los cuales le prendió fuego a un colchón", informó el jefe de la Delegación Departamental de San Isidro, comisario Rubén Cabrera, quien dio la versión oficial sobre lo ocurrido.

El incendio comenzó a las 8 de ayer en la seccional ubicada en Drysdale e Independencia de Carapachay. Según las fuentes policiales cuatro presos reconocieron ante el fiscal Andrés Mateo que todo comenzó con una pelea interna. Uno de los detenidos le prendió fuego a un colchón y el oficial principal Héctor Vidal ingresó a los calabozos, en medio de las llamas, para abrir los candados y permitir que los presos pudieran salir. Dos de ellos murieron asfixiados por inhalación de monóxido de carbono.

SDRECH

Ayer falleció a los 75 años el periodista Enrique Sdrech, que trabajó 50 años en la sección policiales del diario *Clarín*, en Canal 13 y en Todo Noticias (TN). Sdrech estaba casado, tenía dos hijas, siete nietos y cuatro bisnietos. Sus primeros pasos en la prensa escrita se remiten a una columna política que escribió a los 16 años en el periódico socialista *La Vanguardia*. Recientemente publicó un libro sobre el homicidio del que fue víctima María Marta García Belsunce.

Sospechan un homicidio

La Justicia de Santa Fe investiga la muerte del preso Diego Sequeira, de 21 años, ocurrida el 2 de abril de 2000 en la cárcel de Las Flores. Un nuevo informe forense avala la hipótesis de que se trató de un homicidio. La abogada de la familia de la víctima, Patricia Hidalgo, le dijo a la agencia Télam que el caso es escandaloso, porque en el penal "continúa trabajando normalmente" todo el personal sospechado de haber participado en el crimen. La primera autopsia había dictaminado que se trató de un suicidio. Lo que se dice ahora es que al preso "lo colgaron de una sábana simulando un suicidio".

El dinero se esfuma

Un total de 137 mil pesos desaparecieron del cajero automático de una sucursal del Nuevo Banco de Santa Fe, en Rosario. El cajero no fue violentado pero el dinero desapareció, según la denuncia de la empresa Prosegur. Empleados de la firma advirtieron que faltaba el "cartucho" donde se deposita el dinero. El viernes 15 el cajero había sido cargado con 148 mil pesos y dos mil Lecop y hasta la medianoche del sábado, los clientes de la Red Link sólo retiraron 13 mil pesos.

Por Andrea Ferrari

LA EXPERIENCIA DE QUIENES SUPERAN LA SORDERA GRACIAS A UN IMPLANTE COCLEAR

Después del silencio

Gabriel Garriga nació sordo y aprendió a leer los labios. Hace tres meses, ya con 37 años, empezó a oír. Leonardo Gulman tiene 50 y había perdido totalmente la audición: hace dos meses también empezó a oír. Ambos se operaron este año para recibir un implante coclear, que a través de una serie de electrodos implantados en el oído interno les permitió despertar al mundo del sonido.

El primer día en que oyó, hace tres meses, Gabriel Garriga pensó que la letra ese sonaba como el silbido del viento. Lo sorprendió el ruido del gas al destapar una gaseosa y el del cierre relámpago deslizándose en su pantalón. Gabriel sintió que ese día se abría ante él algo nuevo, un universo de sonidos desconocidos. Para Leonardo Gulman, en cambio, fue un reencuentro después de años de silencio. El 18 de junio, el día en que volvió a oír, llamó por teléfono a familiares y amigos y los escuchó sorprenderse y llorar al otro lado de la línea. Ambos se sometieron este año a una operación para recibir un implante coclear, un dispositivo que permite a algunas personas sordas de nacimiento, como Gabriel, o a quienes perdieron totalmente la audición, como Leonardo, despertar al mundo del sonido. Aquí los dos cuentan los detalles de una experiencia sin igual.

El diario personal de Gabriel Garriga no deja de circular. Alguien subió una parte a Internet y otros se pasan fragmentos por correo electrónico. Son muchos los que quieren saber, los que sueñan –y también temen– la operación.

A esos miedos, propios y ajenos, se enfrentó Garriga cuando empezó a considerar la posibilidad de ser implantado. Sordo de nacimiento debido a que su madre tuvo rubéola durante el embarazo, aprendió a leer los labios y a hablar en la Escuela Oral Modelo, donde cursó la primaria. Utilizaba un audífono que le daba acceso a un nivel de sonido muy básico, que no permitía diferenciar matices ni palabras. Nunca habló por señas. El secundario lo hizo en el Colegio Juan XXIII y luego estudió Sistemas: hoy tiene 37 años y trabaja en IBM haciendo desarrollo de software.

–Hay sordos que se relacionan sólo entre sordos, que forman una comunidad cerrada –dice–. Yo lo respeto, pero no me siento identificado. Lo que me apena es que mucha gente por enfrascarse en un debate sobre si es mejor el lenguaje gestual o el oral se olvida de los adelantos científicos.

El más espectacular de esos adelantos es, sin duda, el implante coclear. Consiste, básicamente, en una serie de electrodos implantados en la cóclea (oído interno). El sonido es recibido por un procesador de habla externo que posee un micrófono y transmitido como ondas electromagnéticas al implante. Luego los electrodos lo convierten en impulsos eléctricos que son enviados al cerebro. Aunque la operación se realizó por primera vez hace unos quince años, en los últimos tiempos la técnica se perfeccionó mucho, a la vez que se redujo el dispositivo externo del paciente. Todo eso llevó a muchas personas con hipoacusia a interesarse en ser implantados.

Gabriel encontró, sin embargo, que entre muchos sordos había "mala onda" con la cirugía. Le hablaron de una pérdida de su identidad debido a la operación, le contaron falsas historias de implantados que habían tenido malas experiencias e incluso alguien le envió un macabro poema titulado: "Sordo a la coclera". El cree que estas reacciones no son más que miedo.

–Hasta me dijeron que me iban a deformar la cara. Yo les contestaba que sólo se te va a deformar la cara si te operás con el doctor Cureta –se ríe.

El investigó, conoció chicos implantados y felices, se entrevistó con cuatro cirujanos y finalmente decidió operarse en el Centro de Implantes Cocleares Profesor Diamante. A las 9.30 del 18 de marzo entró al quirófano. "Instantes antes de dormirme –escribió después en su diario– tuve un sentimiento muy fuerte de que se cerraba un capítulo en mi vida."



Garriga contó sus vivencias al empezar a oír en un diario que no deja de circular por Internet.

La pecera

Leonardo Gulman se reinventó a sí mismo varias veces a medida que iba perdiendo la audición. Tras recibirse de médico había elegido la neurocirugía como especialidad, pero con los primeros signos de hipoacusiase dio cuenta de que no iba a poder dirigir un equipo quirúrgico en esas condiciones. El problema, le dijeron, era de causa autoinmune. "Una especialidad de mucho estrés como la neurocirugía, con un antecedente familiar importante de sordera, sumado a un terreno alérgico, más una infección o cualquier otro factor puede desencadenar este tipo de patología", explica ahora, a los 50 años.

Los médicos le advirtieron que era un cuadro progresivo que lo iba a llevar a la sordera total. Gulman cuenta que se deprimió, hizo el duelo y siguió adelante.

–Busqué una especialidad menos crítica y me dediqué a la reumatología.

En aquella época usaba un audífono, pero pronto vio que no era suficiente para atender a sus pacientes y debió cambiarlo por otro más potente. Al poco tiempo otra vez no alcanzaba. Esta pérdida de audición avanzó a lo largo de diez años, hasta convertirse en sordera absoluta. Gulman volvió a deprimirse y dejó el consultorio, pero abrió entonces una nueva etapa: estudió informática médica y estableció un sitio en Internet de educación a distancia que se llama cursosparamedicos.com.

Al mismo tiempo aprendió lectura labial. Sin embargo, para él la comunicación empezó a pasar sobre todo por la palabra escrita: correo electrónico, chat y hasta el papel y el lápiz. Claro que no todo el mundo quiere tomarse el tiempo de escribir.

–Para mí la sordera fue algo terrible, una incomunicación total –cuenta–. No poder escuchar la risa de mis hijas... Estaba escondido, porque la sordera te lleva a aislarte. Era como estar en una pecera, aquí adentro (señala su oficina) me sentía bien, pero afuera era como si me ahogara. Dependía mucho de mi entorno familiar, sobre todo de mi esposa Claudia. No quería que me dejara solo en la calle.

Leonardo recuerda que en las reuniones familiares con varias personas había asumido el rol "del que se ocupa de ver si falta café, si alguien quiere más comida... El resto hablaba y yo me quedaba afuera". Lo que más odiaba era esa expresión que observaba repetirse en muchos. Cuando lo cuenta Gulman mueve la boca sin sonido, tal como él lo veía, y sus labios dibujan claramente una palabra: "¡pobre!".

–Yo no quería que me dijeran eso. Yo era sordo, no, ¡pobre!

El año pasado Leonardo empezó a hacer consultas y estudios de cara a la operación. El día designado fue el último 20 de mayo.

> **Garriga:** ***"Me apena que mucha gente por enfrascarse en un debate sobre si es mejor el lenguaje gestual o el oral se olvida de los adelantos científicos".***

–Entré al quirófano contento –recuerda–. Tenía pensado acostarme, rezar y pensar en toda la gente que me acompañaba en ese momento. Pero sentí un pinchazo en el brazo y no tuve tiempo de nada: me quedé dormido enseguida.

Encendido

"Un día totalmente inesperado y emocionante", escribió Gabriel Garriga el 21 de abril, cuando activaron su implante. Había ido con su padre hasta el instituto, donde Norma Pallares, la especialista a cargo de la rehabilitación, fue calibrando uno a uno los electrodos. Entonces le avisó que iba a encenderlo.

"Era otro mundo sonoro el que me llegaba, totalmente diferente al que recibo a través del audífono", sostuvo. Todo llamaba su atención: la diferencia de timbre entre dos mujeres, la explosión de la x en la palabra exacto, su propia voz. Ese día, Gabriel registró sonidos que nunca en su vida había oído: el click de la llave de luz, el cierre de su bragueta, el ffffsssshhhhh del agua fluyendo de un bidón, las palmadas del médico en su hombro. También notó que su voz "salía monocorde, monótona, como dándole el mismo énfasis, el mismo tono a cada palabra", mientras que los otros le daban "una entonación distinta según su estado de ánimo y lo que van expresando". Escribió en su diario que concluía ese día con un shock emocional, "ligado a la impresión psicológica de haberme descerebrado".

–¿Por qué descerebrado?

–Es una sensación muy fuerte, como si a vos se te abriera la puerta y entrara un montón de agua que te saca de lugar. Para mí fueron tantos sonidos que sobrepasaron la capacidad de procesar.

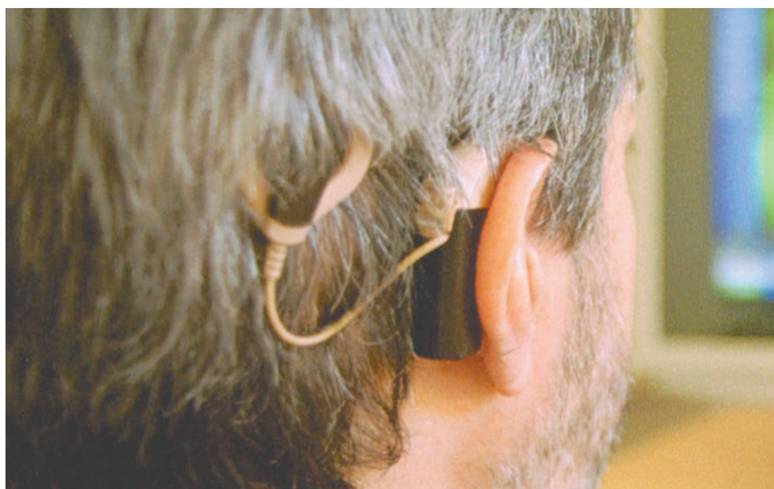
Lo dice en medio de una confitería ruidosa, donde logra sortear la televisión encendida y el ruido de tazas y voces para oír y hacerse entender. Pero ya pasaron tres meses del día del encendido y Gabriel trabajó arduamente con los especialistas, tanto en la calibración de los electrodos como en los matices de los sonidos, para avanzar en su comprensión. Insiste una y otra vez y quiere que quede claro: "Esto no es magia, es un aprendizaje". De la rehabilitación tras el implante coclear depende buena parte de su éxito. Según sus propios médicos, en estos tres meses Gabriel avanzó a pa-

Cómo conseguir la cirugía

El implante coclear está incluido dentro del Plan Médico Obligatorio (PMO), es decir que todas las obras sociales deben cubrirlo. Los fondos para comprar el implante los provee el Estado a través de la Administración de Programas Especiales (APE). Sucede, sin embargo, que las partidas para implantes son limitadas, entonces a menudo la obra social le responde al afiliado que como el APE no le gira el dinero, no puede comprar el implante. Hay pacientes que pasan así años esperando. Ahora hay muchos que optan por presentar un recurso de amparo para obtener resultados.

La abogada Elizabeth Aimar pertenece a la Red de Asistencia Legal de Profesionales, que brinda asesoramiento en discapacidades. "Nosotros sostenemos que es un problema de la obra social. Entonces se mandan cartas documento y si no funciona hay que interponer un recurso de amparo. Normalmente, el juez dictamina que hay que cubrir la intervención en base a la ley de prestaciones básicas, la ley nacional de hipoacusia y el PMO de emergencia. En general, una vez que está la orden del juez, la obra social va al APE y se le depositan los fondos, con lo que se puede hacer el implante."





A Leonardo Gulman le colocaron el implante el 20 de mayo.

sos de gigante: logró lo que a otros les lleva un año. Incluso pudo mantener conversaciones telefónicas con personas conocidas, una meta nada fácil.

En este tiempo empezó a sentir que todo cambiaba. Oír no sólo significó entender las palabras, sino mucho más: entender de una forma diferente a los otros, pararse de otra manera ante el mundo.

–Me doy cuenta de que hay modos de decir, que los modos de hablar son muy importantes. Antes mi voz era muy dura y fuerte, muy cortante. Ahora es más pausada, más suave y agradable. Eso permite que la gente se abra. También cambió mucho mi relación con los compañeros de trabajo. Antes había mucho de lo que yo no me enteraba, ahora tengo más información. Y me doy cuenta, por ejemplo, cuando alguien tiene bronca.

Pero esos descubrimientos fueron teniendo lugar de a poco. Un día le sorprendió encontrar frustración en la voz de un amigo. Otra noche, en que su padre estaba de mal humor, sintió que hablaba "de un modo que me perforaba por dentro". "Todo eso –sostiene– me causa una sensación de ruptura interna de percepciones, pensamientos, visiones que antes eran más basadas en lo 'blanco y negro' hacia algo más rico, variado, completo... es un proceso todavía en elaboración, es un despertar que me hace sentir más vivo."

También descubrió que los tonos pueden decir lo contrario que las palabras.

–Un día llamé a una amiga y bromeé con ella –cuenta–. Le sugerí hacer algo y me respondió "bueno" (usa un tono cortante, privado de todo entusiasmo). Por el tono, estaba diciendo que no. Entonces dejé de llamar, ese "bueno" me transmitió todo. Pero un sordo no se da cuenta de eso.

El diario de Gabriel registra día a día este vendaval de emociones que lo envuelven. Como en un velero, escribió.

"Siento que me subí a un velero y estoy navegando sin cartas de navegación, ni brújula, ni tener idea de la ubicación de los puertos... simplemente me dejo llevar por el viento a donde me lleve. Creo que es la mejor manera de avanzar."

Dos capuchinos

–¿Me escuchás Leonardo? –dijo Norma después de encender los electrodos.

Y sí, Leonardo la escuchó. Y su mujer, Claudia, lloraba. Fue el 18 de junio y desde entonces cambió todo. Al haber sido oyente buena parte de su vida, la rehabilitación de Leonardo es mucho más rápida que la de Gabriel. No tiene que aprender los sonidos, sino volver a habituarse a ellos.

> **Gulman:** ***Al tercer día desde la oficina marcó el número de su casa. Atendió su hija de doce años: era la primera vez en su vida que hablaba con ella por teléfono.***

El primer día, sin embargo, las voces le parecieron todas iguales, "metálicas, como de dibujitos animados: no notaba tonalidades". Pero se sentía eufórico. "Norma me contó algo que le sucedía y yo le entendí todo, palabra por palabra. Era fantástico. Mi incomunicación había terminado."Ese mismo día fue a tomar un café con su mujer. El mozo se acercó y dirigiéndose a él preguntó: "¿Qué van a tomar?". Leonardo cuenta que lo oyó perfectamente y que por primera vez en muchos años no esperó que Claudia contestara: lo hizo él.

–Dos capuchinos –dijo, y se sintió feliz.

Después vendrían las conversaciones por teléfono en las que oyó llorar a su familia y el registro de sonidos nuevos, como la desconocida alarma de su reloj. Al tercer día desde la oficina marcó el número de su casa. Atendió su hija de doce años: era la primera vez en su vida que hablaba con ella por teléfono.

–Me contó que estaba estudiando y dijo que sabía que lo más importante era que estábamos hablando por teléfono.

Leonardo ya decidió volver a atender pacientes, en unas pocas semanas más. También habla de los que siguen para el implante.

–Hay un montón de gente que viene atrás, que se quiere implantar. Hay que ayudarlos. Es como un barco, vos naufragaste pero te salvaste, llegaste a la balsa. Entonces te das vuelta y ayudás a los que llegan allá. Yo ahora estoy en contacto por e-mail con una chica de 30 años que se quedó sorda y está por ser implantada.

A ella le contó, pocas horas después del "encendido", que las voces se oían metálicas y que "incluso al caminar mis pasos sonaban como los de Astroboy". Pero ya al segundo día empezó a percibir nuevos matices. "Algo estaba cambiando, algo se estaba despertando: mi área cerebral auditiva." Esa tarde con las fonoaudiólogas registró sus avances en el instituto.

–De ahí –escribió en el e-mail–, salí como Leo recargado y no como Astroboy. En realidad, me sentía como Terminator 3: I'm back.

Surfeando

Gabriel dice que al principio la música era sólo un barullo indiscriminado. Pero de a poco empezó a notar matices, formas de ejecutarla, y hasta logró discriminar los instrumentos. Fue a escuchar un concierto coral e hizo un descubrimiento: "La manera en que uno canta –escribió– impacta en el bienestar del que oye".

De ese bienestar sabe mucho Leonardo. Apenas uno le pregunta por la música se vuelve hacia su computadora y clickea en el tema que bajó: *The midnight special*.

–No sabés lo que es para mí volver a escuchar a los Creedence –dice.

Después de la operación le regalaron un CD con varios discos de Los Beatles. Cuenta que al escucharlos se siente como si se subiera al sonido y lo surfeara, "es como meterme en una ola, en un mar calentito de sonidos". Cuando lo comentó, le dijeron que muchos relacionan esta experiencia con el agua.

–Y yo digo claro, porque es como si uno volviera a nacer.

Candidatos al implante

No cualquier persona con problemas auditivos es candidata al implante coclear. Según Vicente Diamante, director del Centro de Implantes Cocleares, la técnica es apropiada "para hipoacusias bilaterales, irreversibles, severas o profundas, es decir, con pérdida de audición muy importante, en las cuales los audífonos dan un pobre resultado: si es un adulto para entender, si es un niño para poder desarrollar su lenguaje".

En su institución aplican los criterios de la FDA americana, que ya aprobó el implante a partir del año de vida. Esos son, justamente, los pacientes que más beneficios obtienen, ya que al ser implantados a esa edad pueden adquirir el lenguaje prácticamente igual que un chico oyente.

Pero los resultados dependen en buena medida de la situación del paciente. "Existen dos tipos de sorderas –explica Diamante–: prelingual, es decir previa a la adquisición del lenguaje, y postlingual. En el caso de los pacientes postlinguales, que perdieron la audición ya grandes, se obtienen muy buenos resultados. En el caso de los adolescentes y adultos prelinguales, pueden ser implantados, pero sabiendo a qué objetivo apuntan. Tenemos un paciente como Gabriel Garriga, que está oralizado, es sumamente inteligente, tiene estudios terciarios y está logrando enormes avances. En cambio una persona que no habla, que tiene poca escolaridad, va a tener más limitaciones."

El implante reemplaza la función del caracol –cóclea– cuando está dañado: transforma el sonido en impulsos eléctricos que estimulan las terminaciones nerviosas, que a su vez envían al cerebro la información. Hay un pequeño procesador de habla externo con un micrófono que permite captar los sonidos, codificarlos y transmitirlos por radiofrecuencia al receptor interno, encargado de activar los electrodos.

Norma Pallares, directora asociada del CIC, apunta que con el avance de la tecnología ahora más personas pueden ser candidatas a la operación. Los procesadores de habla incluían antes un solo programa, ahora tienen hasta cuatro, lo cual permite mejorar el proceso de rehabilitación.

Si bien el implante puede realizarse en ambos oídos –con lo que el paciente gana en estereofonía y en capacidad para manejarse en ambientes ruidosos–, la mayoría sólo recibe uno. La principal razón es el costo: es una intervención cara –el equipo sale unos 20.000 dólares– y las obras sociales cubren sólo uno (ver recuadro aparte).

Además del CIC otras instituciones que realizan la intervención son el Hospital Garrahan, el Hospital Italiano, el Británico, y Fundación Arauz.



MARTIN LUTHER KING, CUARENTA AÑOS MAS TARDE

El camino a la justicia

Hace exactamente cuatro décadas, el líder del movimiento de los derechos civiles negros norteamericano pronunció su célebre discurso donde anunciaba que "Yo tengo un sueño." El escritor chileno Ariel Dorfman recuerda ese día y el del asesinato de King de 1968, y reflexiona sobre la absoluta actualidad de sus ideas, sobre las maneras de llegar a un mundo más justo, sobre la violencia y la resistencia moral pacífica, y sobre la historia de las caídas de Pinochet y otros varios dictadores.

Por Ariel Dorfman

**Me encontraba lejos de Wa-
shington ese caluroso día de
osto de 1963 en que Martin Lut-
r King pronunció el más memo-
ble de todos sus discursos, me
contraba muy lejos en Chile
ando Martin Luther King
unció que él tenía un sueño, *I
ve a dream*, él soñaba con un
undo de igualdad y justicia al
e se podía llegar sin los arreba-
de la violencia. Tenía yo, a la
zón, apenas veintiún años de
ad y, como muchos de mi gene-
ción latinoamericana, estaba
obsesionado con la liberación
mi continente natal que no re-
erdo siquiera haber registrado
existencia de esas palabras de
ng que iban a servirme, sin em-
rgo, de inspiración tantas veces
el futuro. Lo que sí puedo revi-
con feroz precisión es la fecha
l lugar y hasta la hora en que,
os más tarde, tuve ocasión de es-
char por primera vez aquella
z de King anunciando ese sue-
suyo, y es posible evocarlo con
nta certidumbre porque fue ni
s ni menos que el día en que lo
ntaron, el 4 de abril de 1968.**

Estaba sentado yo con mi mujer
gélica y nuestro hijo de un año Ro-
go en una casa muy arriba en las
inas de Berkeley, la ciudad uni-
rsitaria de California adonde habí-
os arribado desde Chile hacía una
nana atrás. Nuestros anfitriones,
a familia norteamericana que gen-
mente se había ofrecido para alo-
nos por unas noches mientras se
paraba nuestro departamento, en-
dieron esa noche el televisor pa-
ver juntos el noticiero de las siete.
hí nos cayó encima el anuncio del
sinato de Martin Luther King en
uel hotel de Memphis y enseguí-
noticias de motines y asonadas en
la ciudad norteamericana y, por
mo, largos extractos de ese dis-
so tan célebre que yo nunca antes
ía podido escuchar.

Fue sólo en ese momento, oyen-
la emoción con que su barítono
fundo profetizaba una victoria
a la humanidad, fue sólo enton-
, justo cuando comenzaba él a
vertirse en leyenda frente a mis
s, que empecé a darme cuenta de
que habíamos perdido con la par-
a de Martin Luther King de este
ndo. En los años que sobreven-
an retornaría yo una y otra vez a
discurso suyo, aunque siempre
n la sensación de que su sueño de
onciliación se hallaba extraña-
nte unida a la muerte, la muerte
va y la muerte de tantos otros. Así
ultó en esa primera oportunidad:
homicidio de ese hombre de paz
o como respuesta una serie de
néticas insurrecciones de los ne-
s norteamericanos, los pobres de
Estados Unidos vengando a su
er muerto, quemando los ghettos
que se sentían encarcelados, pro-
mando con ese fuego depurador
nutilidad de la no violencia de-
da por King. Cada nuevo muer-
cada nuevo incendio, cada alza-
ento en cada esquina manifestan-
que sólo las armas podían termi-
con la desigualdad, que la úni-
manera de hablarles a los pode-
os era con el lenguaje del miedo.

Paradójicamente, por lo tanto, el
sinato de King volvía a colocar en
centro de la discusión política un
ema que rondaba a todo militante
esos tiempos: ¿cuál era el mejor
todo para lograr un cambio de fon-
en la sociedad? ¿Podíamos toda-
vislumbrar una rebelión a la usan-
de Martin Luther King, sin beber
las aguas de la amargura y el odio,
tratar a nuestros adversarios co-
ellos nos trataban a nosotros? ¿O
camino al "palacio de la justicia"
l "día luminoso de la hermandad"
que hablaba King requería inelu-
lemente a la violencia como su
compañera, la violencia como la partera inevitable de la revolución?

Eran preguntas que, ya de vuelta en Chile, tendría yo que responder, no ya en las nubes brumosas de la especulación teórica, sino que en el duro día a día de la dura historia, cuando Salvador Allende fue elegido Presidente de la República en 1970 y nos convertimos en el primer país que intentaba construir el socialismo con medios pacíficos. La visión que tenía Allende del cambio social, que fue elaborada por él y muchos compañeros suyos durante décadas de lucha y de reflexiones, era muyparecida a la de King, si bien ambos se habían nutrido en fuentes culturales y políticas muy diversas. Allende, por ejemplo, que nada tenía de religioso, no hubiera comulgado con la idea de Martin Luther King de que a la fuerza física hay que oponer la fuerza del alma; Allende hubiera invocado más bien la fuerza de la organización social. De todos modos, en una época en que muchos jóvenes de América Latina se sentían deslumbrados por la lucha armada propuesta por Fidel Castro y Che Guevara, le tocó a Allende formular otra posibilidad: las dos búsquedas fundamentales de nuestro tiempo, la búsqueda de más democracia y más derechos para la sociedad civil, y la búsqueda de justicia social y el control mayoritario de la economía, estaban inextricablemente, necesariamente, ligadas. Y ese sueño de Allende terminaría, como el de Martin Luther King, en la muerte, también Allende iba a elegir la muerte. Porque, en efecto, el once de septiembre de 1973, casi una década exacta después de que el Reverendo King pronunciara aquellas palabras suyas tan famosas en Washington, el Presidente Allende iba a despedirse con su propio discurso, prometiéndonos que "mucho más temprano que tarde se abrirán las anchas alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor."

Y sólo entonces, cuando sufríamos las secuelas de esa agobiante derrota y los poderosos de Chile nos imponían un terror que nosotros no habíamos querido infligirles a ellos, solamente fue entonces, después del golpe militar de 1973, que entré en una verdadera comunión con el pensamiento de Martin Luther King. Camino a un exilio que duraría muchos años y enfrentado a un régimen que torturaba y desaparecía a sus opositores, eché mano como nunca antes a ese discurso que había pronunciado King bajo la sombra de Lincoln en Washington, su voz y su mensaje comenzaron a infiltrarse lentamente en mi vida.

¿Cómo no recurrir, en el caso de la junta en Chile, a la violencia? Pinochet y sus generales, después de todo, habían derrocado a un gobierno constitucional y perseguían y asesinaban a allendistas desarmados. ¿Qué más justificación se necesitaba? Y, sin embargo, con mucha sabiduría, y casi de una manera instintiva, la resistencia chilena se decidió por una ruta diferente: tomarse en forma gradual, resoluta y peligrosa la superficie del país; aislar a la dictadura; hacer ingobernable a Chile por medio de una masiva desobediencia civil. Una estrategia parecida a la que el movimiento por los derechos civiles había inaugurado en los Estados Unidos. Y, de hecho, nunca me sentí más cerca de Martin Luther King que durante los diecisiete años que nos tardó liberar a Chile de esa dictadura. Las palabras de King a los militantes que llenaron la gran explanada central de Washington en 1963, instándolos a que no perdieran la fe, resonaban en mí una década más tarde y me fueron ofreciendo una suerte de consuelo. Me hablaba a mí, nos hablaba a nosotros, cuando había dicho: "Entiendo que muchos de los que han arribado a esta reunión llegan desde grandes trabajos y tribulaciones y algunos, directamente desde cárceles estrechas." Hablándonos a nosotros, el Dr. King, hablándome a mí, al pedirnos que no nos dejáramos ganar por la desesperación y la impaciencia: "Entre los que han venido hoy hasta acá algunos han sido golpeados por las tormentas de la persecución y muchos otros se han visto sacudidos por los vientos de la brutalidad policial. Eso son Ustedes: los veteranos de un sufrimiento creativo."

El entendía que más difícil que concurrir a una primera protesta era despertarse al día siguiente, ir a una segunda y luego a otra protesta y a otra más, los pequeños y penosos actos de desafío cotidiano que pueden tener consecuencias tan inmensas y letales. Los perros y los sherrifs de Alabama y Mississippi resucitaban en las calles de Santiago y Valparaíso, pero también volvía a vivir el espíritu indomable que alentaba a hombres y mujeres y niños a que continuaran confrontando con sus cuerpos indefensos a quienes los golpeaban y mataban. Y tal como los negros de los Estados Unidos, también en Chile cantamos en las calles de las ciudades que nos habían robado. No eran, por cierto, los "spirituals" norteamericanos, puesto que cada tierra encuentra sus propias canciones. En Chile se entonaba, una y otra vez, la Oda a la Alegría de la Sinfonía Coral de Beethoven, aquella esperanza de que un día sobrevendría cuando todos los hombres iban a ser hermanos.

¿Porqué cantábamos? Para darnos valor, claro que sí. Pero eso no basta como explicación. En Chile, nos pusimos a cantar y enfrentamos de pie los bastones y las mangueras y el gas lacrimógeno, porque sabíamos que en alguna parte alguien nos estaba mirando. En esto, también seguimos los pasos astutos y mediáticos de Martin Luther King: esa confrontación desigual entre un estado policial y el pueblo estaba siendo fotografiado y transmitido a otros ojos. En el caso del sur de los Estados Unidos, el público era la mayoría de la población norteamericana, mientras que en esa otra lucha en el sur más profundo de Chile, el espectáculo diario de hombres y mujeres pacíficos a los que reprimían agentes del terror tenía por objeto alcanzar a las fuerzas nacionales e internacionales cuyo apoyo era imprescindible para que Pinochet y su dictadura de tercera categoría pu-
diesen sobrevivir. La táctica iba a
ner éxito porque entendíamos, co
lo habían comprendido Martin L
her King y Gandhi antes que no
tros, que nuestros adversarios pod
ser influenciados por la opinión
blica, podían sentir un reflujo
vergüenza al ver lo que se hacía en
nombre, podían eventualmente
compelidos a soltar el poder. Fue
cómo se derrotó a la segregación
cial en los Estados Unidos, fue así
mo los habitantes de Chile vencie
a Pinochet en un plebiscito en 19
que llevó a la democracia en 1990
esa es también la historia de cómo
yeron las dictaduras en Irán y Po
nia y las Filipinas. Aunque luchas
ralelas de liberación, contra el ré
men apartheid de Sudáfrica o con
la autocracia homicida de Somoza
Nicaragua o contra los genocidas
Khmer Rouge en Cambodia, pro
ban que las palabras premonitorias
King acerca de la primacía de la
violencia no eran mecánicame
aplicables a toda situación.

¿Y hoy? Cuando retorno a
discurso que escuché hace trei
cinco años atrás, el día en que K
fue ultimado, ¿acaso hay alg
mensaje nuevo para quienes seg
mos luchando por la justicia, aca
hay algo que necesitamos escuc
una vez más como si atendiéram
esas palabras por primera vez?

¿Qué diría Martin Luther King
contemplara a su país hoy? ¿Si
diera ver cómo el terror y la mue
que asolaron a Nueva York y W
shington el once de Septiembre
2001, transformaron a sus conciu
danos en un pueblo lleno de mie
temerosos de soñar, dispuestos a
mitar su propia libertad con tal
sentirse seguros? ¿Qué diría si
diera observar cómo ese miedo
sido manipulado para justificar la
vasión de una tierra extranjera y o
parla en contra de la voluntad y
beranía de su pueblo? ¿Y qué alt
nativa propondría King para des
cerse de un tirano como Sadd
Hussein? ¿Y cómo reacciona
frente a la doctrina Bush de que
gunos seres humanos -.los nort
mericanos, para ser preciso-. tie
más derechos que los demás ha
tantes de este planeta, qué dirí
ver a sus compatriotas proclama
que su poderío económico y mil
les permite hacer lo que les da la
na, burlarse de las leyes internac
nales, retirarse de los tratados nu
ares, mentirle al mundo, polucio
a su antojo? ¿Y qué les aconseja
a quienes hoy, dentro de los Esta
Unidos, se oponen a esa arroganc
¿No nos pediría acaso que perdié
mos el miedo, que marcháramos
mo él lo hizo ayer, que tuviéran
confianza en la bondad última de
hombres y mujeres de esta tierra

Creo que Martin Luther King
petiría algunas de las palabras
lanzó al viento ese lejano día
Agosto de 1963, creo que volver
declarar su fe en el país que le dio
cimiento y su certeza de que el s
ño suyoestá muy arraigado en el s
ño de los Estados Unidos mism
que, a pesar de las contrariedade
fatigas del momento actual, el cre
central de su nación sigue siendo
mismo: "Proclamamos esta ver
como indiscutible y evidente: to
los hombres fueron creados iguale

All men are created equal.

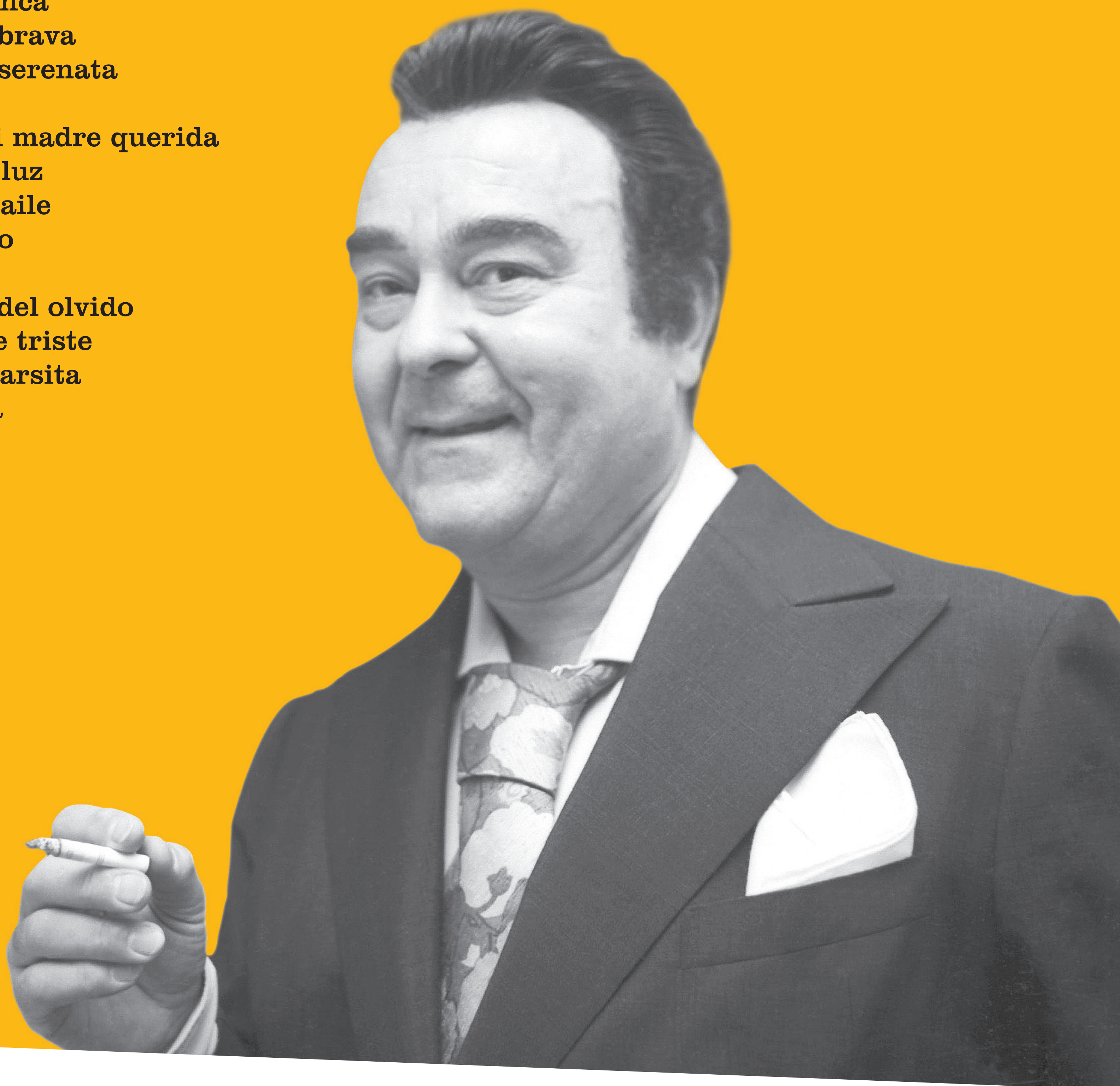
Esperemos que tenga razón.
peremos que la confianza que M
tin Luther King tuvo en su país
se vea defraudada y que cuare
años más tarde sus compatriotas
an de veras capaces de escuchar
nuevo esa voz feroz y suave llam
dolos más allá de la muerte y
dolor, llamándonos a todos para
hagamos plenamente nuestra su
sión de un mundo sin terror.

* *Ariel Dorfman es escritor c
leno. Acaba de publicarse la e
ción de bolsillo de sus memori*
Rumbo al Sur, Deseando el Nor

Alberto CASTILLO

2

Dónde estás corazón
Alma de bohemio
Manoblanca
Muñeca brava
La vieja serenata
Garufa
Pobre mi madre querida
A media luz
Siga el baile
El Choclo
Chorra
La copa del olvido
Mi noche triste
La cumparsita
Yira yira




Arnaldo Pampillon

LA FISCAL QUE MAS TEME LA POLICIA

"Todo lo que me llega está contaminado con algo azul"

Miriam Rodríguez no les da tregua. Dice que las causas con policías involucrados son más graves. Y por eso las prioriza. Ahora denuncia que la Bonaerense le hizo la cruz. Que le boicotean las investigaciones. Aquí, cuenta cómo es convivir con la Maldita Policía.

Por Alejandra Dandan

Hace dos años tomó la fiscalía de Investigaciones Complejas de Mercedes. Nunca durmió con sus enemigos, pero con el primer caso le pasó algo parecido. Investigó y detuvo a siete policías, entre ellos a alguien que aparecía en su agenda, un oficial de la Brigada de Investigaciones de General Rodríguez, uno de sus más estrechos colaboradores. A partir de entonces logró el pase a disponibilidad de una veintena de hombres de la Bonaerense. Les abrió causas por asociación ilícita en robo de autos, por apremios ilegales, por ventas de protección y malversación de caudales públicos. Las causas la trasformaron en un trastorno: la Bonaerense –dice– "me ha hecho la cruz", le boicotean investigaciones y hasta le han aflojado las ruedas al auto de uno de sus colaboradores. Ella usa aritos de perlas y no dice "armas de fuego" cuando habla, sino "fierros" "chorros" o "caños". Tiene 43 años y una vida de pueblerina en un sitio donde los policías siempre fueron los buenos y no el engranaje de una "corporación que no me perdona". La fiscal es Miriam Rodríguez. En esta entrevista con *Página/12*, pasa revista a su convivencia con la Maldita Policía.

–Lo problemático de todo esto –arranca casi sin respiro, apenas escucha una pregunta– es que yo intervengo en causas complejas y necesito de la policía. Y lamentablemente la policía, que es una corporación, me ha hecho la cruz: no tengo colaboración para investigar ni siquiera delitos cometidos por civiles, por llamarlos de alguna manera.

–¿Por qué?

–Porque me asocian con la fiscal que investigó a la policía: meto preso al comisario de (la seccional de) Rodríguez primera y le duele al de Bahía Blanca, ellos por las dudas no me dan colaboración. No saben qué estoy investigando, pero como no saben, por las dudas, no me ayudan: creen que esa información se les puede volver en contra.

Información: ***"No saben qué estoy investigando, pero como no saben, por las dudas, no me ayudan: creen que esa información se les puede volver en contra".***

–¿En contra de la corporación?

–Es así, en la parte operativa no tengo colaboración: soy la UFI de los policías, ésa es mi etiqueta. Tengo otras causas complicadas donde no surgen policías pero ellos actúan como corporación: creen que los investigo, pero los investigo a partir de una denuncia, no ando buscando abajo de las alfombras para ver si hay tierra.

La puja contra la Bonaerense tiene ribetes de una pelea cuerpo a cuerpo. Ella entró en ese combate en noviembre de 2001, cuando la fiscalía general de Mercedes abría una unidad dedicada a los "delitos complejos", donde van a parar las causas más delicadas contra funcionarios de primera línea de la zona, hombres del poder judicial e incluso la policía. Ya para ese entonces, Miriam Rodríguez era un personaje conocido en los tribunales, allí hizo toda la carrera judicial y pasó años como secretaria de Cámara hasta que comenzó a prepararse para ocupar un puesto de fiscal que estaba vacante.

–¿Por qué fiscal? –repregunta–. Es lo mismo que me preguntó el psicólogo cuando me entrevistó para el cargo.

A esta altura, ella ya tiene algunas respuestas. Su templanza, el carácter, pero a esas explicaciones les falta un detalle:

–No serviría para ser juez –dice–: el juez está ahí esperando, tiene una actitud expectante. De mi parte, creo en la necesidad de restablecer un orden vulnerado, soy más idealista, tengo un ideal de justicia y nunca, por ejemplo, podría ser defensora: no les creo a los imputados, me encanta ser la mala de la película.

–¿Desde cuando es "la mala de la película"?

–Siempre. Con mi familia, con mis amigos: amo u odio, siempre fue igual. Creo que los grises no existen, mi casa es blanca, toda blanca, todo es así.

Durante estos años, por su fiscalía pasaron distintas causas, un 60 por ciento con imputaciones o denuncias contra la Bonaerense.

–¿Imaginaba encontrarse esta policía?

–No. Me di cuenta de que son muchos más de los que suponía en algún momento. Estamos cansados de escuchar aquello de que `Vamos a proteger al policía honesto`: siempre fue malo generalizar, pero tal vez mi universo de causas impide que me forme un criterio de porcentajes porque todo lo que me llega es lo que está contaminado con algo azul.

–¿Cuál es la relación con los policías?

–Siento que me temen. Me tienen terror. Y yo quiero que me respeten nada más, porque el temor reverencial no sirve: que sepan que el policía que se equivoca trabajando lo voy a ayudar. Ahora, el que se pone de la vereda de enfrente y decide robar, y bueno, ése decidió: al policía que va a una escuela, que le enseñan a investigar delitos y que decide de motu proprio y usa el uniforme y sus conocimientos y el arma y sus contactos y el poder que tiene para delinquir, a ése lo voy a destruir. Que me digan que lo persigo, si la función como fiscal es ser el malo de la película.

–A lo largo de las investigaciones aparecieron distintos tipos de presiones. ¿Podría contar algunos detalles?

–Presiones de la defensa en general, pidieron apartamiento. Me dijeron de todo: que no era objetiva, que era parcial. Pero parcial soy, porque soy parte del proceso, no soy juez, soy fiscal. Debo ser objetiva, eso sí: pero que sea más estricta y que pida detenciones y que otros fiscales no las pidan, no significa que me estoy apartando de la ley. Los toreo por ese lado y automáticamente, cuando lo hago, bajan los decibeles.

–¿Tiene mayores dificultades por ser mujer?

–No hay cuestionamientos o desconsideraciones por el sexo –dice–, tal vez porque tengo fama de dura.

Durante un año y medio investigó a los integrantes de una banda dedicada al negocio de distribución y venta de autos robados. Entre los detenidos, existen siete policías. Uno de ellos es Jorge Daniel de Armas, que por entonces era oficial inspector de la unidad de Investigaciones de General Rodríguez y, lo peor, uno de los hombres de confianza de la fiscalía de Mercedes.

–Fue muy penoso –dice ella– Se lo dije, incluso lo hablé con uno de sus superiores.

La consulta con aquel superior generó una respuesta clara, simple y concreta, al estilo de la Bonaerense:

–"Sí, doctora", me dijo. "¿Cómo De Armas no iba a ser operativo con un arma, con dos hombres, con una patrulla? Daba para eso", me respondió -dice la fiscal–. Era operativo para investigar mis hechos, y era operativo para trabajar para él al mismo tiempo.

–Durante el tiempo que trabajaron juntos, usted no notó ningún comportamiento extraño de parte de De Armas. ¿Confió demasiado?

–Yo no sé si soy demasiado ilusa, la ciudad en la que vivimos es bastante tradicional, la gente aquí obra de buena fe. La verdad es que nunca pensé que un policía que me estaba trayendo causas bien investigadas, aparentemente bien investigadas, bien trabajadas, iba a terminar así. Ahora no quiero ni pensarlo: por ahí tengo a alguien preso con una prueba sembrada por él.

–En la acusación contra De Armas, usted asegura que era el encargado de vender los autos robados a Paraguay y era uno de los que montaba operativos truchos.

–Es más, en mi agenda están sus teléfonos, yo pinché los teléfonos con los números de mi agenda. Eran las personas a las que les daba órdenes de allanamiento y me llamaban al celular para adelantarme los resultados. En mi agenda, el 80 por ciento de los números son de comisarios, jefaturas departamentales y los llevo conmigo porque si a las tres de la mañana hay una captura tengo que llamarlos.

–Pasado el caso De Armas y con él encerrado, cuando se pone a investigar otras causas con otros policías, ¿cree que está trabajando con el enemigo?

–Me veo más desconfiada que nunca. Tengo que valerme de mi gente: me sobran los dedos de una mano para nombrar a los policías con los que trabajo. Son dos o tres que ahora están totalmente cuestionados por la fuerza. Tuve que hablar con el fiscal general para pedir por esas personas. Como me han ayudado a meter presos a policías, me los bastardean y cuando no, le aflojaron las ruedas de un auto a uno, le hicieron sumario administrativo a otro por una supuesta falsificación de firma. Fui a La Plata para decir que si son moscas blancas, lo importante era cuidarlos para que no los atrapara al pulpo.

–¿Se siente en riesgo?

–Se los advertí a ellos, les dije que miraran bien. Si no se cuidan entre ellos, lo que puede ocurrir es que en un tiroteo les peguen a ellos en vez de al malviviente. La policía es más peligrosa internamente: tengo más miedo por ellos porque son leales, que por mí: la corporación no los perdona.

–Suele considerar que la banda de los siete policías fue su caso más importante. ¿Por qué?

–Que haya prosperado la figura de la asociación ilícita en la causa es lo que la hace importante. Esa fue la gran batalla ganada y que esta gente no recuperara la libertad. Más allá de que institucionalmente estaban ultramuertos, yo necesitaba que quede así para disuadir al resto.

Causas: ***"La de los policías las tomo porque los quiero sacar de circulación inmediatamente. Con las otras espero un poquito".***

–En ese contexto, donde un 60 por ciento de las causas que investiga tiene a la policía como sospechada ¿cuáles son las herramientas que le queda a una fiscalía para trabajar?

–La fiscalía debería trabajar tirando codo a codo con ellos. Debería tener a la policía trabajando y para investigar a civiles, y resulta que estoy con ese porcentaje altísimo investigando a policías. Existe una policía judicial, pero es mínima. Si tengo delante mío dos causas, una contra civiles y otra contra policías, agarro ésa, la de los policías las tomo porque los quiero sacar de circulación inmediatamente, las instruyo a dos mil por hora. Con las otras espero un poquito más, la espera para el resto son más días de libertad.

MIRADOR

ECUADOR

Corrupto y fugado



El ex presidente ecuatoriano Gustavo Noboa (foto) arribó a República Dominicana, tras recibir asilo político del gobierno del presidente Hipólito Mejía el pasado 11 de agosto, informó el canal de noticias CDN. Noboa, quien está acusado de peculado por un presunto mal manejo de recursos en la renegociación de la deuda externa de su país, aseguró antes de abandonar Quito que desde el exilio "seguiré luchando, porque soy inocente y lucharé por todos los que son inocentes". Noboa pidió asilo a la República Dominicana el 28 de julio pasado, luego de que el ex presidente y líder del Partido Social Cristiano (PSC, derecha), León Febres Cordero, lo acusara de causar daños al país por unos 9000 millones de dólares durante la renegociación del pasivo.

Los sospechosos de siempre de un sospechoso y frustrado ataque

El mandatario colombiano, Alvaro Uribe, afirmó que iba a ser atacado por milicias urbanas y retrasó un consejo comunal.

Por segunda vez en una semana, las autoridades de Colombia informaron que frustraron un atentado de presuntos guerrilleros contra el presidente Alvaro Uribe. El mandatario reveló que ayer iba a ser atacado en el municipio de Puerto Asís, en el sureño departamento de Putumayo. Al iniciar un consejo comunal en esa localidad, a 700 kilómetros al suroeste de Bogotá, Uribe sorprendió a la concurrencia denunciando el complot para asesinarlo "por órdenes de la guerrilla desde la selva".

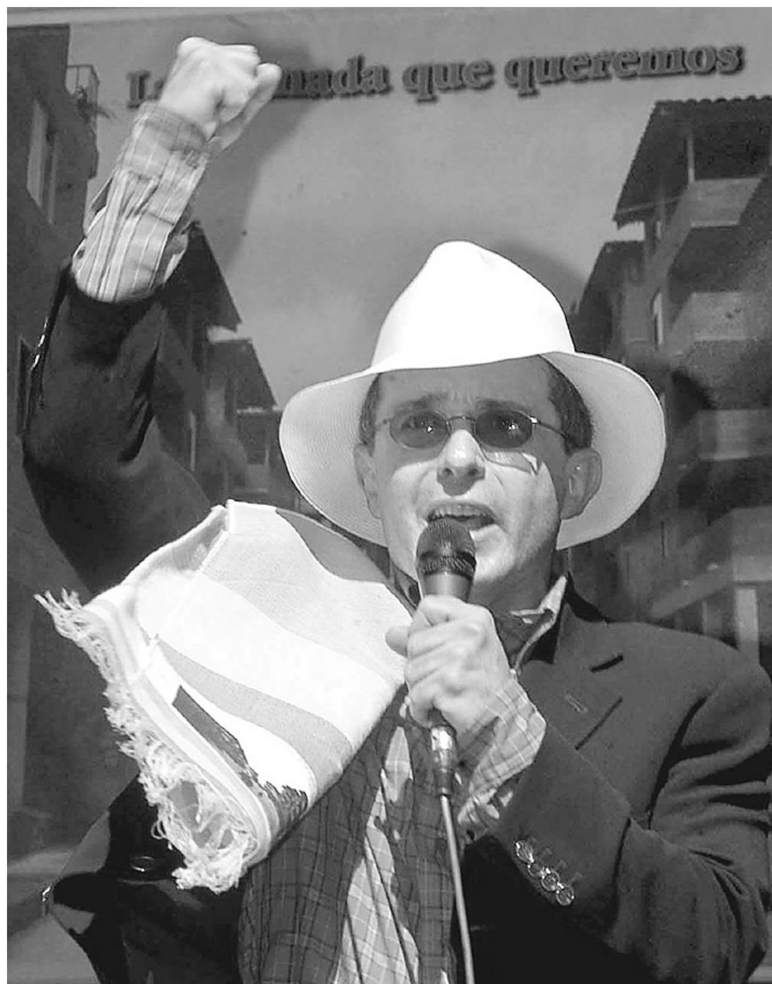
"A todos estos milicianos de Putumayo, a los que estaban pensando hacer un atentado esta mañana, como oportunamente lo supimos, por órdenes de la guerrilla desde la selva, los invitamos a que desistan, a que se desmovilicen", dijo el presidente de línea dura con la insurrección. Al señalar que se dirigía a esos rebeldes urbanos, Uribe sentenció que "el terrorismo nunca triunfa" y les advirtió que debían entregarse a las autoridades y someterse a un proceso de desmovilización o, "de lo contrario, tarde o temprano van a caer presos". El mandatario tuvo que retrasar su llegada a esa aldea por informaciones que tenían las autoridades sobre la presencia de milicianos de grupos armados ilegales.

Uribe aseguró que "todas esas amenazas" descubiertas en trabajos de inteligencia militar lo obligaron a tomar medidas adicionales de seguridad que retrasaron el inicio del consejo comunal en Puerto Asís. Aunque no mencionó a qué grupo rebelde atribuía el complot para asesinarlo, en Putumayo, región fronteriza con Ecuador y Perú, tienen una fuerte presencia las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la principal guerrilla colombiana. Putumayo es una de las regiones más conflictivas de Colombia, con presencia de las principales organizaciones ilegales armadas y del narcotráfico, que "tomaron" esa región para la siembra de cultivos de hoja de coca.

Hace una semana exactamente, supuestos rebeldes de las FARC dispararon contra un grupo de helicópteros, uno de los cuales trasladaba al presidente a la población de Granada (noroeste), obligándolo a regresar a una base militar. Sin embargo, Uribe, al igual que ayer en Puerto Asís, no desistió de su visita a Granada –semidestruida en diciembre de 2000 por un ataque de las FARC– y desde allí, cuando regresó, en un tono desafiante, calificó el hecho como "un nuevo acto de desespero" de esa guerrilla.

El mandatario reiteró que su decisión es "acabar" con el terrorismo y la violencia en este país. Cuando se celebraba el primer aniversario del gobierno de Uribe, el pasado 7 de agosto, el ejército reveló que un plan para atentar contra el presidente fue discutido en una reunión de líderes de las FARC celebrada recientemente en un lugar entre de los departamentos de Boyacá (centro) y Casanare (este).

No obstante el peligro que, según las autoridades, suponen los desplazamientos del mandatario por el interior del país, éste ha dicho que seguirá adelante con sus consejos comunales, que preside cada semana y que a la fecha suman una treintena.



Alvaro Uribe llegó demorado al departamento de Putumayo.
Dijo a los rebeldes que "tarde o temprano van a caer presos".

LA RECUSACION DEL GOBERNADOR DEL ESTADO DORADO

El experimento californiano

Por Carlos Mendo *

Lo realmente peligroso del proceso que actualmente vive California con la recusación o *recall* de su actual gobernador, el demócrata Gray Davis, no radica en la sorpresa que producen los nombres de algunos de los candidatos a su sucesión, sino en la extravagancia de un sistema que, en caso de extenderse a otros estados de la Unión y, en última instancia, a nivel federal, echaría a perder el fundamento mismo de la Constitución sobre la que Estados Unidos ha basado su convivencia política desde 1787.

Estamos de acuerdo con que la incapacidad de Davis de gestionar la gravísima crisis energética del pasado año y controlar un presupuesto que arroja un déficit de 38.000 millones de dólares, ha reducido su popularidad en el Estado a límites que, según comentaba irónicamente *The New York Times*, difícilmente rebasen su círculo familiar. Pero, de ahí a intentar destituir al jefe del Ejecutivo californiano, reelegido democráticamente hace menos de un año, a causa de un estado de irritación popular hacia su gestión invocando una oscura disposición de 1911, concebida para lograr el cese de funcionarios corruptos, hay un abismo.

Precisamente por ser California el estado más poblado y rico de la Unión, con una economía ligeramente inferior a la británica y superior a la francesa, pionero de pautas y comportamientos, su decisión de embarcarse en un proceso de recusación de un político electo por votación popular ha hecho sonar las alarmas en todo el mundo constitucional y político estadounidense. Hasta tal punto es evidente la preocupación a escala nacional, que Bill Clinton, hasta ahora reacio a implicarse en procesos electorales estatales, ha decidido hacer campaña para impedir el derrocamiento de Davis.

El proceso ahora abierto en California es consecuencia de la moda establecida en los '70, principalmente en los estados del Oeste, Washington, Oregon y la misma California, de recurrir directamente a la ciudadanía para aprobar leyes sin pasar por las cámaras legislativas estatales. Esta apelación a la democracia directa, plebiscitaria y refrendaria frente a la democracia representativa y republicana atenta, según explica exhaustivamente el decano del periodismo político estadounidense y columnista del *Washington Post*, David Broder, en su libro *La democracia descarrilada: iniciativas populares y el poder del dinero*, contra los principios mismos en los que se inspiraron los Padres Fundadores para la redacción de una Carta Magna, que ha demostrado su vitalidad en sus más de 200 años de vigencia, al tiempo que "amenaza con subvertir en las próximas décadas el sistema de gobierno norteamericano".

El llamado "gobierno por iniciativa popular", vigente ya en 24 de los 50 estados de la Unión, no sólo constituye "un desvío radical" del sistema de controles y equilibrios vigente, sino que, como recuerda Broder, "se ha convertido en un gran negocio –250 millones de dólares en 1998–, en el que abogados, asesores de campaña, compañías dedicadas a la consecución de firmas y otros desaprensivos venden sus servicios a diversos grupos de interés que sólo persiguen su interés particular".

Por eso, el peligro no es que Arnold Schwarzenegger, cuyo coeficiente intelectual y moderación política es superior a algunos miembros de la actual administración de Washington, salga elegido gobernador de California, sino que se institucionalice un sistema a todas luces inconstitucional, aunque, hasta ahora, el Tribunal Supremo federal no haya querido intervenir en lo que considera, por el momento, un derecho de los estados.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

Las presidenciales 2004

La mitad de los electores estadounidenses no quiere reelegir al presidente George W. Bush, y cada vez más personas creen que las tropas norteamericanas serán arrastradas a una larga y costosa ocupación de Irak, según una encuesta del semanario *Newsweek* publicada ayer. Por primera vez la encuesta halló que más electores registrados (49 por ciento) se oponen a la reelección de Bush que quienes lo apoyan (44 por ciento). El 69 por ciento está convencido de que Estados Unidos se quedará estancado en Irak sin lograr sus metas de reconstruir al país.

EL OFICIALISMO VENEZOLANO CONMEMORA LOS TRES AÑOS EN EL PODER

Chávez y seguidores están de fiesta

Simpatizantes del gobierno marcharon ayer en Caracas y asistieron a un acto en el que Chávez llamó "a batallar" frente a todo.



AFP

La marcha de los miles de seguidores de Chávez a través de la principal autopista de Caracas.
La manifestación cerró la conmemoración oficialista de la mitad de mandato del presidente.

Decenas de miles de simpatizantes del presidente Hugo Chávez celebraron ayer los tres años de gobierno con sendas marchas en Caracas, activadas desde dos puntos de la capital (residencial este y populoso noroeste) y cruzaron varios kilómetros para confluir en una concentración en la céntrica avenida Bolívar, donde al atardecer Chávez se dirigió a la multitud. El mandatario lanzó duras advertencias a los políticos y opositores. "Créanme que el Hugo Chávez flexible y permisivo quedó en la historia en abril de 2002", dijo en alusión al golpe que el 11 de abril lo sacó del poder por 47 horas. Al referirse indirectamente al referéndum revocatorio que propulsa la oposición, aseguró que "triunfaremos en todas las batallas que vengan adelante en el terreno que sea".

El evento cerró la conmemoración oficialista de los tres años del gobierno cumplido el 19 de agosto pasado, con asistencia de ministros, gobernadores, partidos y fuerzas sociales adeptas al mandatario venezolano. El vicepresidente, José Vicente Rangel, calificó el acto como "el más grande celebrado en la historia política venezolana" que ratificó el apoyo popular al proceso "revolucionario" liderado por Chávez.

"Esto es una demostración de coraje, de esperanza. Este pueblo está en la calle para responder este proceso de cambios con todos los hierros", afirmó el funcionario a la televisora estatal VTV.

Desde diferentes partes del país, miles de militantes de partidos oficialistas y organizaciones civiles se movilizaron para impulsar las marchas con banderas, pancartas y consignas a favor de Chávez, según imágenes de televisión. Los chavistas inundaron con boinas y franelas rojas las calles caraqueñas, resaltando también banderas de partidos de centroizquierda e imágenes del mítico revolucionario Ernesto Che Guevara y del mayor héroe independentista venezolano, el Libertador Simón Bolívar, del que Chávez se proclama seguidor. Los manifestantes abarrotaron la céntrica avenida Bolívar, una de las principales vías de tránsito de la ciudad, de aproximadamente un kilómetro de longitud. Los cánticos "uh, ah, Chávez no se va" y "golpistas no volverán", eran coreados por los manifestantes.

Chávez aprovechó e hizo un "mea culpa" por "haber sido débil" en sus respuestas. Dijo que el gobierno de Colombia "debe saber que está protegiendo a un delincuente, terrorista y golpista", al mantener el asilo al empresario Pedro Carmona, quien fuera el presidente "de facto" en los sucesos de abril de 2002. Ante la multitud que se concentró para verlo, el mandatario prometió que su gobierno "triunfará en todas las batallas que se avecinan" y "acelerará una ofensiva política, social, económica y territorial en lo que resta de su mandato hasta el 2006.

Las movilizaciones chavistas responden el desafío del masivo acto opositor que se realizó el miércoles, cuando se inició el plazo constitucional para que los adversarios del mandatario impulsen un referendo revocatorio, acto que se efectuó después de que entregaran más de tres millones de firmas ante el Consejo Nacional Electoral (CNE), de antemano impugnadas por el oficialismo.

Sin embargo, la mano derecha del mandatario, el ministro de Infraestructura Diosdado Cabello, afirmó que las marchas son en apoyo a las elecciones de gobernadores y alcaldes oficialistas previstas en 2004, "y no al referendo revocatorio que sabemos no será activado por la oposición porque no pueden".

La multitudinaria movilización chavista sirvió para defender el programa "Barrio Adentro" con asistencia de médicos cubanos en las villas miserias caraqueñas, luego de que un tribunal caraqueño prohibiera la actuación de estos profesionales no inscriptos en registros médicos venezolanos.

El diputado oficialista William Lara aseguró que mañana fuerzas oficialistas impugnarán la decisión del tribunal, que atendió un amparo de la opositora Federación Médica de Venezuela.

Popular y multicolor, la concentración fue animada por grupos musicales, que tocaban sones chavistas y de rechazo a la activación del referendo.El acuerdo firmado por el gobierno y la oposición el pasado 29 de mayo con la facilitación de la Organización de Estados Americanos (OEA) confirmó la posibilidad constitucional de solicitar el referendo al presidente a partir de la mitad de su mandato, es decir desde este 19 de agosto.

VICENTE FOX Y SUS PROMESAS ECONOMICAS

Un espejismo de crecimiento

El presidente de México, Vicente Fox, quien en 2000 rompió 72 años de hegemonía del PRI en el poder, incumple las promesas de campaña en materia de empleo y crecimiento económico, según coincidieron académicos. El mandatario conservador es blanco de críticas en los últimos días debido a que no consigue generar trabajo.

"Fox se fijó metas económicas muy altas que difícilmente se podrían cumplir, aun en el contexto del 2000, como la de generar 1.200.000 empleos anuales y un crecimiento del PBI del 7 por ciento", señaló Eduardo González, investigador político de la Universidad Autónoma de México.

La tasa de desempleo abierto es del 3,52 por ciento en julio; el índice más alto del último lustro y casi el doble del registrado cuando Fox asumió. Las cifras oficiales son calificadas de "engañosas" por sindicalistas y analistas, que estiman que el desempleo es mucho más alto en un país donde según la ONU la pobreza afecta a la mitad de sus más de 100 millones de habitantes.

Carlos Abascal, secretario del Trabajo pidió el viernes a los millones de desempleados "no desesperarse, ya que la mejoría económica y la generación de fuentes de trabajo será un proceso gradual y no inmediato". El titular de Economía Fernando Canales llamó a los mexicanos a "que no se avergüencen" de perder su empleo y que lo tomen como "un acicate" para emprender un negocio propio.

Otra promesa de Fox incumplida fue la de un crecimiento anual del PBI del 7 por ciento. En lo que va del 2003 los analistas mantienen una expectativa de un crecimiento del 1,6 por ciento, mientras la más optimista cifra de la Secretaría de Hacienda estima un 2,1 por ciento.

"En el contexto del cambio se creó la expectativa de que el espejismo sí era posible. En términos de mercadotecnia el programa de Fox se sobreofertó y el público ya se desencantó porque no obtuvo lo que le vendieron", sostuvo el investigador económico Eduardo González. Agregó que "tanto el crecimiento como el empleo fueron una oferta electoral que no se podría cumplir. Hay estabilidad macroeconómica, pero eso es causa de la falta de gasto público, de incentivos a la inversión y la incapacidad de mantener el mercado interno".

ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires

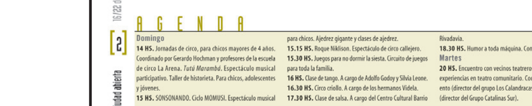




















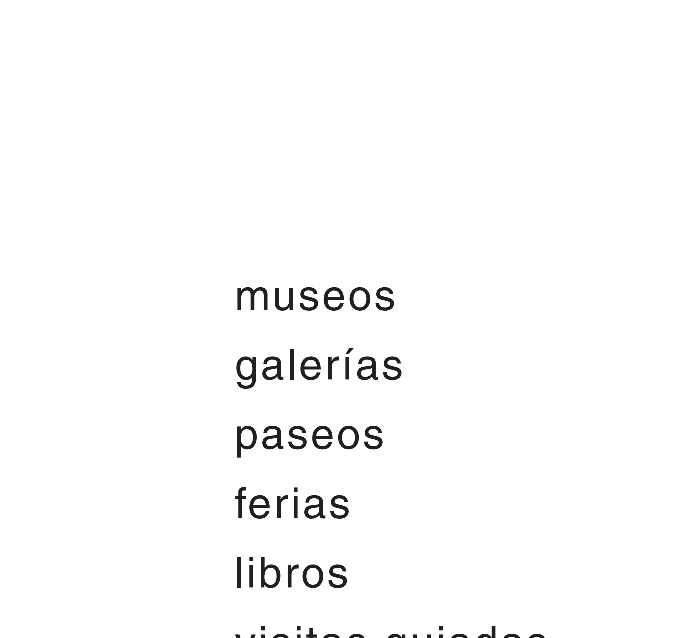


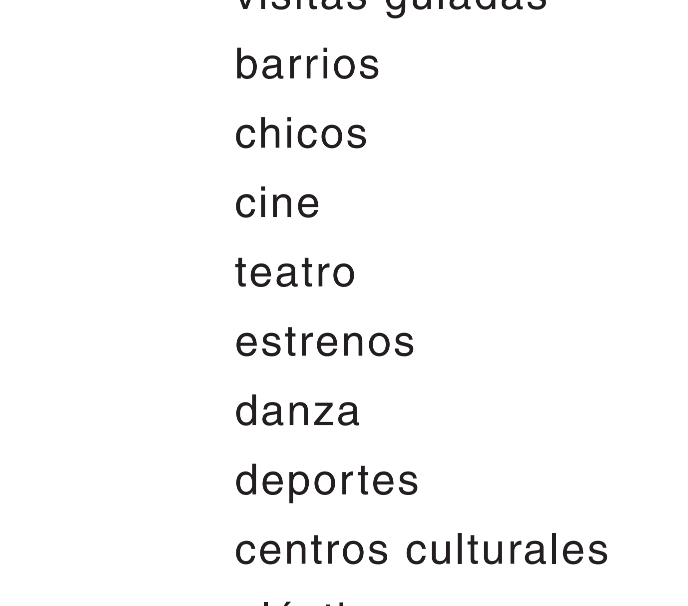


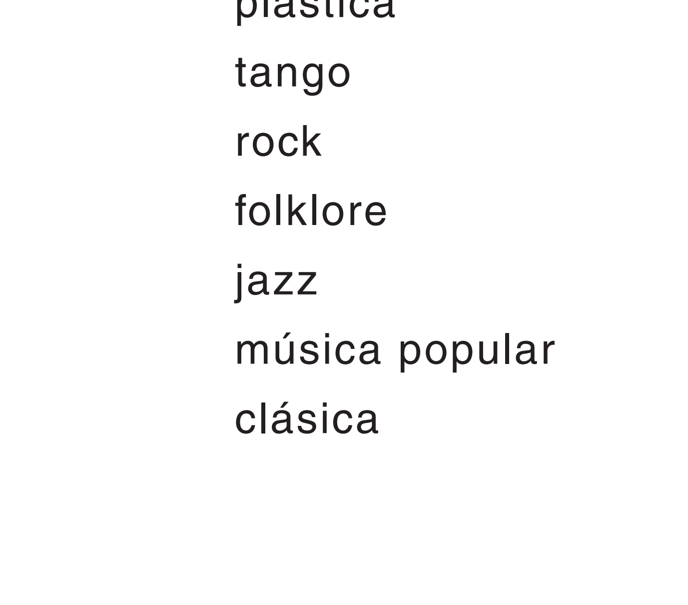
















museos
galerías
paseos
ferias
libros
visitas guiadas
barrios
chicos
cine
teatro
estrenos
danza
deportes
centros culturales
plástica
tango
rock
folklore
jazz
música popular
clásica

un suplemento de 8 páginas, los jueves **gratis** con el diario **Página/12**

TRES BAJAS TRAS UN ATAQUE CONTRA UN CONVOY EN EL SUR DE IRAK

La poli británica cayó emboscada

Las muertes de los tres británicos llegan en un momento delicado para las fuerzas ocupantes, tras el atentado a la ONU.

Tres soldados británicos murieron ayer y otro fue herido en un ataque en Basora, al sur de Irak, a días de que el primer ministro británico, Tony Blair, declarara ante un juez por la muerte del científico David Kelly, que supuestamente acusó a su gobierno de haber exagerado el argumento para justificar la participación de Gran Bretaña en la guerra. Las bajas por "fuego enemigo" toman una nueva significación tras el atentado del martes contra la sede de la ONU en Bagdad.

Según un portavoz militar, los soldados atacados integraban un convoy que patrullaba la ciudad cuando se vieron atrapados en una emboscada tendida por un grupo de hombres armados que iba a bordo de otro vehículo.

El efectivo herido fue trasladado a un hospital militar, y el ejército británico inició una investigación sobre el incidente, que constituye el peor ataque contra sus fuerzas en Irak desde junio pasado, en que otros seis soldados británicos murieron en la otra ciudad cercana a Basora. Los tres uniformados pertenecían a la policía militar, según informó el Ministerio de Defensa británico.

Testigos iraquíes aseguraron que el conductor británico resultó alcanzado y perdió el control del vehículo, con el que atropelló e hirió a una mujer iraquí y a dos niños para después chocar contra un edificio.

Paralelamente a este ataque, un funcionario de la Cancillería británica reveló que la embajada del Reino Unido en Bagdad fue evacuada el miércoles pasado por una amenaza de bomba, un día después de que un coche bomba volara la sede de la ONU en la capital iraquí y matara a 23 personas, entre ellas el enviado especial de la ONU Sergio Vieira de Mello. Naciones Unidas redujo sensiblemente su personal en la capital iraquí tras el ataque, pero sus empleados remanentes, unos 200, reanudaron ayer sus tareas en el mismo hotel Canal de Bagdad semidestruido por el atentado.

Bajas: ***El de ayer fue el peor ataque contra las fuerzas en Irak desde junio pasado, en que otros seis soldados británicos murieron en otra ciudad cerca de Basora.***

Desde la caída de Bagdad e incluso desde que se declarara el fin de la guerra en Irak, atentados y ataques contra las fuerzas de ocupación angloestadounidenses y otros objetivos políticos y hasta civiles están a la orden del día. Al menos 65 soldados norteamericanos murieron en ataques desde que el presidente George W. Bush anunció el fin de las principales operaciones militares en Irak, el 1º de mayo pasado, así como 10 efectivos militares británicos.

Pero las muertes de los tres soldados británicos llegan en un momento sumamente delicado para el gobierno de Tony Blair, que debe comparecer el jueves ante el juez lord Hutton que investiga el supuesto suicidio del microbiólogo David Kelly, experto en armas de destrucción masiva iraquíes y ex asesor gubernamental.

A todo esto, el administrador civil de Irak, el estadounidense Paul Bremer, reconoció que Estados Unidos ha sido incapaz, hasta el momento, de reconstruir las infraestructuras en el país y proporcionar los servicios mínimos a la población iraquí. "Los ataques diarios contra las tropas norteamericanas se concentran en la zona entre Bagdad y la ciudad norteña de Tikrit, cuna del partido Baas, y no se han extendido a otras zonas, a excepción de una emboscada contra militares británicos en Basora que se cobró hoy la vida de tres británicos", añadió. "La mayor dificultad a la que se enfrentan las tropas es la porosidad de las fronteras de Irak debido a su longitud y problemas topográficos", explicó.

AFP



Soldados custodian la entrada de la embajada británica en Bagdad.
El edificio fue evacuado el miércoles por una amenaza de bomba.

Tributo a De Mello

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y el secretario general de la ONU, Kofi Annan, rindieron tributo a Sergio Vieira de Mello, quien fue muerto el martes en el atentado contra la sede de la ONU en Bagdad. "Su trabajo (en Irak) quedó inconcluso. Pero, si Dios quiere, lo completaremos. Su último deseo fue que la Misión de las Naciones Unidas no sea retirada. Respetémoslo. Permitamos que Sergio, que dio su vida por esa causa, encuentre un memorial adecuado en un Irak libre y soberano", dijo Annan ante el ataúd. Annan nombró como sucesor interino de Vieira de Mello al coordinador para ayuda humanitaria en Irak, el portugués Ramiro Lopes da Silva. Lula dijo conmovido: "Hombres como Sergio no mueren. Siguen ejerciendo la solidaridad en algún otro lugar". El antecesor de Lula, Fernando Henrique Cardoso, propuso a De Mello para Premio Nobel de La Paz.

MENORES DE EDAD EN LA BASE DE EE.UU. EN CUBA

Los jóvenes de Guantánamo

Estados Unidos está contemplando la idea de liberar a menores detenidos en la base militar de Guantánamo. El general Geoffrey Miller, el comandante del campo, en declaraciones a la BBC confirmadas por la portavoz de Defensa estadounidense, Barbara Burfeind, afirmó que está "muy cerca de hacer una recomendación para trasladarlos a sus países de origen". Miller explicó que los adolescentes –de entre 13 y 15 años–, que denomina "combatientes enemigos juveniles", habían sido atrapados por el terrorismo y ya habían proporcionado importantes informaciones.

La portavoz de Defensa aclaró que se trata sólo de una recomendación que permitiría iniciar un largo proceso de revisión que podría desembocar en la liberación. Hasta la fecha, afirmó, 64 presos fueron liberados tras superar este proceso.

AFP



Los prisioneros en un campo militar de la base de Guantánamo.
Los que fueron capturados durante la campaña en Afganistán.

Burfeind no pudo confirmar el número de menores detenidos en Guantánamo porque "no tienen un acta de nacimiento". Se limitó a decir que eran pocos. Los que fueron identificados como tal se benefician de un régimen de detención distinto al de los otros presos. Se encuentran en una zona distinta y tienen acceso a juegos y a la televisión, además de un programa de educación. Donde no se hace distinción es en su status. Al igual que todos los combatientes enemigos–cerca de 660 siguen encerrados en la base cubana, según la portavoz del Pentágono–, permanecen en una especie de limbo jurídico desde su llegada al campo al final de la guerra de Afganistán, en diciembre de 2001. No han sido formalmente acusados de ningún crimen y no han tenido acceso a un abogado. Los estadounidenses los consideran "una amenaza militar", como los adultos, y los han sometido a interrogatorios.

El Comité Internacional de la Cruz Roja, Amnistía Internacional y Human Right Watch han denunciado el trato reservado a los menores de edad y a todos los prisioneros de Guantánamo. Según una información oficial del Departamento de Defensa estadounidense, hasta la fecha, 31 presos han intentado suicidarse.

De El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



ELBA ESTHER BARBIERI
Desaparecida el 24/8/77

A 26 años
de tu desaparición
No olvidamos,
no perdonamos,
no nos reconciliamos.

Tus hijos

La emblemática sala Medio Mundo, reciclada en una vieja casona de Congreso, vuelve a convertirse en el refugio del varieté, pero no es la única que cobija a este género con más de un siglo de vida, hecho por actores-creadores, y que se nutre del teatro musical y del humor popular.

UN GENERO SIEMPRE VIGENTE VIVE AHORA SU APOGEO EN

Las luces del viejo varieté

Por Silvina Friera

El varieté despliega su encantadora amalgama de orígenes genéticos que le dieron identidad. Pariente lejano de las tabernas de la Edad Media, primo cercano del cabaret del siglo XIX, estos antepasados le aportaron al género una raigambre bohemia: la inspiración romántica y la perdición etílica se daban la mano y convivían fraternalmente. Buenos Aires, al principio del 1900, intentaba adquirir la fisonomía de una gran metrópoli. La calle Corrientes, si bien no fue exclusivamente el epicentro de esta transformación hacia la modernidad, comenzaba a perfilarse como el símbolo de la diversión por el número de teatros, cafés y salas que cobijaban a los artistas y mezclaban a los espectadores con los personajes de la noche porteña. Los majestuosos cortes y quebradas del Cachafaz, la consolidación del teatro nacional y los cantantes líricos, que deslumbraban en el Colón, integraban un caleidoscopio cultural que pronto añadiría un nuevo tipo de espectáculo popular: los varietés, galicismo con resonancias peyorativas que aludía a las piezas de corta duración en las que se hibridaban rutinas del teatro, la música, el transformismo, el circo, el ilusionismo y la danza, entre otras.

La emblemática sala Medio Mundo reabre sus puertas, en un nuevo espacio impulsado por el grupo Dalila y los CometaBrass (Dalila, Damián Calvo, Pamela Rementería, Teresa López y Leandro Rosati). De lúgubre antro en donde había que esquivar borrachos y fisurados de distintas "tribus", Medio mundo se transformó ahora, en una pequeña sala, en un club de arte destinado a la investigación, producción y enseñanza del teatro musical y el varieté, ubicada en un segundo piso de una casona antiquísima en el barrio de Congreso. Después de casi cien años de historia, un puñado de espectáculos como *2 mujeres para voZ*, del grupo Dalila y los CometaBrass; *Cirtango*, con Patricia Browne y Marcela Paoli; *Las glicinas*, de Jean- François Casanovas; *Las noches payasescas*, a puro clown, y *El varieté del Farabute*, que dirige Emilio Tamer, dan cuenta de la vitalidad de un género que se recicla y permanece inmune al peligro de extinción. Rosati del grupo Dalila y los CometaBrass, director artístico de Medio mundo entre 1988 y 1991, en diálogo con **Página/12**, dice que son varios los factores que pueden ayudar a comprender por qué el varieté se mantiene vivito y coleando en la cartelera porteña: "El humor nos permite reírnos de la desgracia para poder soportarla". Además de esta declaración de principio catártico, Rosati señala que "es más sencillo producir una escena de diez minutos que una obra, y esto se relaciona con que el varieté es un género de actores-creadores que generalmente prescinden del autor, el director o vestuarista y, a veces, hasta del teatro, ya que suele hacerse en pubs o cafés".



Alejandra Cash y Dalila se divierten en "2 mujeres para voZ".

En *2 mujeres para voZ*, que se presenta los viernes y sábados a las 21.30 en Medio mundo (Hipólito Yrigoyen 2148), las actrices Alejandra Cash y Dalila, vestidas con unos gorros de piel, como si acabaran de llegar de la Rusia zarista del siglo XIX, se proponen resistir, desgranando canciones y evocando poesías de Antonio Machado o de Vinicius de Moraes. En la vereda, los espectadores, extrañados, observan cómo rasgan las guitarras mientras entonan un bolero *a capella*. La calidez de sus voces, que proceden de una pronunciada escalera, invita a los espectadores a ir subiendo hasta llegar al segundo piso, donde se ingresa a la sala. Atravesadas por dolores ancestrales y desencantos cotidianos, estas mujeres recuperan la intimidad del hecho teatral exponiendo, a veces con

Propuestas en cartel

◆ *2 mujeres para voZ*, por Dalila y los CometaBrass, en Medio mundo (Hipólito Yrigoyen 2148), viernes y sábados a las 21.30.
◆ *Las glicinas*, de Jean Francois Casanovas y su grupo Caviar, en la Casona del teatro (Corrientes 1975), sábados a las 24, domingos 19.45.
◆ *El varieté del Farabute*, con dirección de Emilio Tamer, en El Farabute, Humboldt 1509, los viernes 22,30 y sábados 23.30.
◆ *Las Noches payasas*, con Marina Barbera, Darío Levín y Calmiro Pulmari, entre otros, en Puerta Roja (Lavalle 3636), sábados a las 24.
◆ *Cirtango*, con Marcela Paoli y Patricia Browne, en el café Molière (Balcarce 682), los sábados a las 21.

LA NOCHE DE BUENOS AIRES

no se apagan


El espectáculo “El varieté del Farabute” va por su cuarta temporada, siempre en el barrio de Palermo.

humor, otras con crueldad, la pasión por seguir luchando mientras haya vida. “La situación a nuestro alrededor es tan agobiante que sentíamos la necesidad de convocar a todas las musas, a todos los sentidos, a todos los placeres y a través de lo que cantáramos y contáramos volver a alimentar los fuegos de la comunión, el amor y la comunicación con elotro”,coinciden Dalila y Alejandra, que cantan, entre otras, “Resistiré”, “Esperando”, “Crazy”, “El gran derrochador”, “Soy infeliz” “Y tu mirá”.

“Cuando la gente se siente oprimida y angustiada por la realidad inmediata necesita del show, quiere soñar un poco y divertirse”, opina Emilio Tamer, autor y director de *El varieté del Farabute*, espectáculo que va por su cuarta temporada, en el barrio de Palermo (Humboldt 1509, los viernes a las 22.30 y los sábados a las 23.30). “Hace unos años, cuando nosotros decíamos que hacíamos varieté, muchos nos miraban con cara de...¿qué será eso?”. Pues, eso para el grupo El farabute -que ganó en 1996 el festival de la muestra del Callejón con Mintió la flor, “es un fenómeno social”, apunta el director. Entre los números más festejados –además de “El patetic man” (antihéroe que seduce a las mujeres)– por los fans del grupo, está la parodia de un director teatral excesivamente dictatorial y amanerado, que tiene algunas variantes: la obra ensayada puede ser *Edipo Rey, Frankenstein, El flautista de Hamelin* y *Evita*. “La abanderada de los humildes”, vaya paradoja, sufre la censura de un compañero: un veedor del partido justicialista, que tiene que aprobar un subsidio al director y los actores que están por estrenar la pieza. El veedor rechaza una parte de la obra, el monólogo del Evita contra el imperialismo. El truculento censor esgrime que el partido, que se encuentra en fluidas negociaciones con el FMI, no debe dar dinero a una obra que puede poner en peligro el rumbo económico del país. Al final, el dinero consigue limar las asperezas y triunfa la versión bananera for export: en la casa Rosada, Evita termina cantando “Fondo Monetario Internacional” y Perón muta en un compadrito globalizado, que elogia las virtudes de pertenecer al primer mundo.

“Por la forma de componer a sus personajes más emblemáticos, tomamos como referentes a las glorias del espectáculo nacional como el genial Pepe Biondi, Pepito Marrone, Pepe Arias, Niní Marshall y Tita Merello. Nos interesa hacer un varieté que refleje la complejidad de nuestras raíces. No apuntamos a emular el estilo de los alemanes o los franceses”, subraya Tamer. “La clave está en la situación del público, que observa una convención teatral más flexible que la del supuesto teatro ‘serio’. Lo más importante es el vínculo sin red que establece el actor con el espectador. No existe ningún tipo de mediación en esa relación porque está basada en el desafío, el riesgo y la complici-

> **Herencia:** ***“Tomamos como referentes a las glorias del espectáculo nacional como Pepe Arias, Niní Marshall y Tita Merello”, afirma Emilio Tamer.***

dad”, sostiene Rosati. Aunque el varieté nació en Francia, según precisa el director de *2 mujeres para voZ*, tuvo su período de apogeo entre los años 20 y 30. “En Argentina, no sólo había números artísticos –señala Rosati–. También se mostraban habilidades. Por ejemplo, Florencio Parraviccini se presentaba como tirador sobre blanco humano”. En Buenos Aires las décadas del 40 y del 50 son tangueras por excelencia y el espectáculo que prevalece es la revista, que “si bien tiene puntos de contacto con el varieté, posee una jerarquía, encabezada por el cómico, la vedette y las coristas –aclara el director de *2 mujeres para voZ*–. En cambio, el varieté es horizontal”.

Para Lila Monti, de *Las noches payasescas*, “el clown es un género muy bastardeado como género menor, arte menor, cultura menor. De hecho, muchas veces, el payaso no es considerado un artista”. Monti supone que la cosa del ‘rejunte heterogéneo’, de lo que a veces hay de improvisación en los varietés, puede generar el prejuicio de “poco trabajo”, de “cosa amateur”, de “estudiantina”. “Si uno se pone a mirar, muchos de los mejores actores que hay ahora salieron de toda la movida de los varietés que hubo en los 80: Carlos Belloso, todas las ex Gambas al Ajillo, Alejandro Urdapilleta, Guillermo Angelelli”, enumera Monti. El varieté les daba la posibilidad de irse hasta el margen, pasarlo y, después, descartar lo que no había funcionado y pulir lo que sí. Creo que esa cosa de muestrario que tiene el varieté resulta muy atractiva. De un varieté casi siempre te llevás algo. Como de una vidriera más o menos bien armada: alguna cosa te va agustar...” La década del 60 marca un nuevo despertar del género, pero rebautizado como café concert. “Son los actores y músicos los que generan sus propios espacios y discursos, que están impregnados por el Mayo francés, el pop, el movimiento hippie, la divulgación masiva del psicoanálisis, y el público acompaña mayoritariamente estos discursos”, reflexiona Rosati. La dictadura que mata y hace “desaparecer” personas no deja margen para el humor y la crítica. “En los 80 termina esta etapa represiva y lo que después se llamó underground fue una reacción festiva, vital y transgresora. Artistas de todo tipo, color y pelaje nos mezclamos e inventamos nuestros lugares: Parakultural, Rojas, Medio mundo, Cemento, nuestros personajes y nuestra manera de mirar al mundo desde un escenario. El varieté es un género que se desarrolla en grandes ciudades, pero no todas las grandes ciudades lo tienen. En Buenos Aires, por suerte, los varietés gozan de buena salud”, analiza Rosati.

Frank Sinatra revivirá en el Radio City de Nueva York

Un espectáculo multimedia ofrecerá una sofisticada proyección en tres dimensiones de la imagen de Sinatra, actuando, cantando y desplazándose sobre el escenario, como si estuviera allí en vivo.

Por Alejandra Villasmil
Desde Nueva York

Fue Ava Gardner, su tumultuosa segunda mujer y probablemente el amor de su vida, quien mejor definió la forma de cantar de Frank Sinatra: "Tiene algo en su voz que sólo he escuchado en otras dos personas, Judy Garland y Maria Callas, una cualidad que me hace querer llorar de felicidad, como un hermoso atardecer". Pues bien, ahora con la ayuda de la más avanzada tecnología multimedia, el Radio City Music Hall "revivirá" no sólo la voz sino también la figura del legendario *Old Blue Eyes* en un histórico espectáculo que se celebrará en octubre. El show, titulado *Sinatra: His Voice. His World. His Way*, ofrecerá una sofisticada proyección en tres dimensiones sobre pantallas movibles de doce metros de altura de la imagen de Sinatra, actuando, cantando y desplazándose sobre el escenario.

El espectáculo, que "revive" a Sinatra cinco años después de su muerte, marca la primera vez en la historia que Sinatra Enterprises, empresa a cargo de sus derechos, aprueba el uso exclusivo e ilimitado de secuencias de sus filmaciones a una empresa que no es de la familia. Las proyecciones incluyen material audiovisual inédito de Sinatra en concierto y en estudios de grabación y filmación, así como películas caseras y entrevistas con celebridades que revelan su vida personal y exploran el impacto de su estilo y momentos privados en la música. Las imágenes proyectadas crearán la sensación de que Sinatra actúa en vivo, a través de una tecnología que aislará su figura del fondo de sus películas para insertarla en otros contextos o dejarlo solo en el escenario del Radio City de Nueva York.

> **Sorpresas:** ***Habrá material audiovisual inédito de Sinatra en concierto y en estudios de grabación y filmación, así como películas caseras y entrevistas.***

Otras imágenes mostrarán a Sinatra –cuya vida fue una montaña rusa de dramas y emociones– paseando por su natal Hoboken (Nueva Jersey), en el Teatro Paramount de Nueva York o en Las Vegas. "Es un desafío abrumador y una oportunidad increíble para cualquiera que ame el teatro y a Sinatra tanto como yo", dijo Des McAnuff, director artístico del espectáculo y dos veces ganador del Premio Tony otorgado a los musicales de Broadway. "Los espectadores tendrán la sensación de que están conociendo de primera mano a Sinatra, a través de una compleja combinación de videos, films, efectos especiales y las más modernas tecnologías del espectáculo", añadió. Esta celebración de la vida y carrera de Sinatra como cantante y actor incluirá además las presentaciones de invitados especiales, que también estarán aderezadas con un despliegue de efectos visuales y sonoros.

Al escenario se subirán una orquesta de 40 músicos, las famosas Rockettes del Radio City y el virtuoso del jazz John Pizzarelli, quien será el guía de este evento, llamado a convertirse en un nuevo género de entretenimiento en vivo. Las Rockettes ofrecerán entre cuatro y cinco números musicales en los que aparecerán bailando junto a Sinatra mientras reviven sus clásicos temas. Alrededor de 85.000 entradas están a la venta desde el mes pasado, con precios que oscilan entre los 40 y 95 dólares, para un total de catorce representaciones, entre el 9 y 19 de octubre.



"Old Blue Eyes" resucitará de la mano de las famosas Rockettes.
Habrá en escena una orquesta de 40 músicos acompañando a "La Voz".

Francis Albert Sinatra nació el 12 de diciembre de 1915 y desarrolló una de las carreras artísticas más prolíficas de Estados Unidos, tanto en el plano musical como en el cine, donde protagonizó un aluvión de películas, entre las cuales probó ser un magnífico actor dramático en *El hombre del brazo de oro* y *De aquí a la eternidad*. Si bien anunció su retirada del mundo del espectáculo en marzo de 1971, en los 25 años siguientes continuó trabajando, ofreciendo muchos conciertos por todo el mundo y efectuando grabaciones de álbumes en directo. Uno de sus mayores éxitos se produjo en los últimos años de vida, cuando lanzó el álbum *Duets I*, del que sólo en la primera semana de lanzamiento se vendió más de un millón de copias. En este disco colaboró con artistas como Charles Aznavour, Anita Baker, Tony Bennet, Bono, Natalie Cole, Gloria Estefan, Julio Iglesias, Liza Minnelli, y Barbra Streisand. El 15 de mayo de 1998, Frank Sinatra murió a los 82 años, en el hospital Cedars Sinai de Los Angeles (California), a consecuencia de un fallo cardíaco.

UN COMPILADO PARA DESCUBRIR AL MUSICO MAS ALLA DE "THE OSBOURNES"

Ozzy, supremo sacerdote del metal

El doble CD "The essential" recorre buena parte de la carrera solista del prócer rockero, una manera de asomarse a todo lo que hizo antes de convertirse en una estrella bizarra de la señal MTV.

Por Fernando D'Addario

Una flamante y muy completa compilación, llamada *The Essential*, dibuja el sinuoso recorrido musical de Ozzy Osbourne en los últimos veinte años. El doble CD pretende ser una guía, una introducción accesible para las nuevas generaciones que vinculan su nombre con las excentricidades del reality show "The Osbournes". No serán defraudados: encontrarán en ese puñado de canciones algunos códigos genéticos que adoptaron sus ídolos de hoy, los atormentados héroes del nü metal. El disco, no obstante, reserva otros encantos, destinados a un público no siempre bien atendido, acaso por su inconsistencia en términos de marketing: el de los "ex". Encontrarse hoy, por la vía que sea –préstamo, compra, regalo, copia pirata– con los *grandes éxitos* de Ozzy, lleva a abrir una carpeta del disco rígido que permanecía inhibida. Lleva, también, a recuperar grandes éxitos propios, pasibles de ser releídos con una mirada misericordiosa, que convierte en simpático lo que podría ser tildado de patético.

Parafraseando una idea aplicable a múltiples aspectos de la vida, puede decirse que mucho mejor que ser heavy es haberlo sido. Haber pertenecido, aunque sea tangencialmente, a ese ghetto de fundamentalistas que agotó su adolescencia en la militancia en los géneros duros confiere autoridad para abordar ciertos personajes desde otra perspectiva. En el caso de Ozzy, supremo sacerdote del heavy metal (el título es vitalicio, con lo que todo intento de descanonización resulta inútil) la advertencia para los advenedizos sería: "Hoy lo vemos como un payaso, pero ojo que este tipo es un grosso". El aviso debe ser complementado con hechos, datos de la realidad. Pueden elegirse apuntes biográficos, historiografía metalera, detalles que rozan lo sociológico. Un slogan infalible y muy pedagógico podría ser: "A fines de los '60, en pleno flower power hippie, Black Sabbath (la banda de la que Ozzy fue cantante y algo más) reflejó el lado oscuro y pesimista de la humanidad". También podría agregarse algo de sordidez, como que en lugar de la bucólica California, Ozzy y Tony Iommi (guitarrista y líder del grupo) caminaron las calles de la posguerra en la brumosa Birmingham, asfixiados por el humo de las fábricas y el contexto de desocupación y pobreza. Y decirse, además, que mientras los hippies experimentaban con el LSD, Ozzy y los suyos buceaban en otro más allá, también trascendente y peligroso, pero más oscuro: el de la magia negra.

Las anécdotas ilustrarían al neófito, que no tardaría en figurarse su radiografía del personaje a partir de unos pocas historias: la del murciélago mordido "accidentalmente" por Ozzy en uno de los éxtasis que lo asaltaban en vivo; la del chico fanático que se suicidó tras haber escuchado "Suicide solution"; el glorioso Randy Rhoads, su guitarrista (el solo en "Mr Crowley" sigue conmoviendo en 2003) que se mató en un accidente en su mejor momento; el intento de asesinato que sufrió su esposa, la abnegada Sharon, a manos de un Ozzy que consumía seis gramos de cocaína al día. Todo esto, sin sofocar con alusiones a su desequilibrio psíquico y físico. Y sus canciones de voz chillona y desafinada, aullidos de dolor y frustración, invocaciones a entidades infernales que no siempre subían a socorrerlo en sus necesidades terrenales.

Pero ni la descripción más minuciosa alcanzaría para transmitir lo que Ozzy significó para miles de "ex", a quienes la vida fue dispersando en otras direcciones musicales y existenciales. En ese detalle está el núcleo de la imposibilidad: diseccionar a Osbourne es abrirse al pasado de uno mismo, desentrañar una autobiografía difícil de oficializar, por grotesca. Si hoy todos ven a Osbourne como un payaso simpático, es probable que siempre lo haya sido. Pero los "ex" prefieren mentirse por un ratito (fundamentalmente si se está bajo los efectos de haber escuchado recién joyas como "Diary of a madman", "Crazy train" o la versión en vivo de "Paranoid"), perdonar las concesiones y reivindicar los años locos como "la verdad". La confusión quizás encuentre su nudo en una característicaque podría definir las oscilaciones artísticas, los hallazgos estéticos, el éxito, la reconversión en estrella de TV: en 35 años de carrera, Ozzy siempre hizo de su infierno personal un circo. En algún momento, ese circo fue el heavy metal. Hoy es un reality show. Ninguno de los dos afecta su autenticidad ni disminuye la jerarquía de sus fueros. Lo único que cambia es la perspectiva de quien escucha o mira.



Osbourne fue el cantante de Black Sabbath, grupo fundacional.
A su alrededor, siempre se tejieron las historias más extrañas.

Frente a este *Essential* que se presenta de golpe, como un cachetazo del tiempo, una camada de "ex" dirá que el disco que cuenta es el primero, que recupera discos como *Blizzard of Ozz*, *Diary of a madman* o *Bark at the moon*. Otros, más jóvenes, reivindicarán el segundo, menos denso, con temas como "No more tears" y "I'don't want to change the world". No faltarán quienes pontifiquen que el Ozzy músico murió el día que se fue de Black Sabbath. En el centro de la escena, Ozzy. Alzando su coca diet, que resalta aún más sus heridas de guerra, brinda por todos. Es demasiado grande, demasiado bizarro, como para dirimir racionalmente las minucias dogmáticas de los mortales.

La obra "El aire alrededor" describe la vida y el entorno de Mónica Martínez, una mujer que reside en un pequeño pueblo bonaerense. Es la quinta entrega del ciclo Biodrama, orientado a la reflexión teatral sobre las nociones de ficción y realidad.



"El aire alrededor", con dirección de Mariana Obersztern, se caracteriza por su sencillez narrativa.
La obra puede verse de jueves a domingo, en el Teatro Sarmiento (Av. Sarmiento 2715).

Una mirada urbana, para buscar la rutina de una maestra rural

Por Cecilia Hopkins

Una superficie de pasto sintético, algunos troncos y sobre el fondo de la escena, una foto de un horizonte pampeano que varía sus matices en función de la hora o el clima de un día cualquiera. Sobre este paisaje, la directora Mariana Obersztern sitúa a los cuatro personajes de *El aire alrededor*, todos ellos inspirados en el trabajo de investigación que la artista, formada en la plástica y la danza-teatro, concretó sobre la vida y entorno de Mónica Martínez, una maestra rural residente en el pueblo bonaerense de Carlos María Naón, a 350 kilómetros de la Capital. El espectáculo es la quinta entrega del Ciclo Biodrama, propuesta que coordina Viviana Tellas en el Teatro Sarmiento, orientada hacia la reflexión teatral sobre las nociones de ficción y realidad, a partir de las historias de vida de personas nacidas en el país, públicas o anónimas, seleccionadas por los teatristas invitados a participar de la experiencia.

EL AIRE ALREDEDOR — **7 PUNTOS**

De Mariana Obersztern
Intérpretes: Vanesa Weinberg, María Merlino, Osmar Núñez y Mario Bogado/Juan Dizen.
Imagen de video: Paula Grandío.
Banda sonora: Joaquín Segade.
Iluminación: Gonzalo Córdova.
Escenografía y vestuario: Daniel Joglar y Silvana Lacarra
Lugar: Teatro Sarmiento (Av. Sarmiento 2715), de jueves a domingo, en horarios diversos.

La sintaxis que ofrece la estructura del *El aire...* es por demás sencilla, al igual que sus convenciones narrativas: las escenas se presentan yuxtapuestas, prácticamente sin establecer continuidad unas con otras, a pesar de que sí existe un ordenamiento que da cuenta del paso del tiempo, del crecimiento de la protagonista. De su infancia transcurrida a principios de los '70 surgen los juegos que Mónica (Vanesa Weinberg) entabla con Nancy (María Merlino), su amiga íntima, reveladores de las fantasías que comparten las niñas acerca del embarazo y la maternidad. De la adolescencia, varias secuencias relatan el acercamiento entre la protagonista y Walter (Osmar Núñez) su futuro marido, tras lo cual el espectáculo se instala exclusivamente en torno a fragmentos de la vida de la pareja y sus hijos en el campo. Así, los pequeños o graves accidentes cotidianos –una tortilla que se quema, un animal que debe ser rescatado durante una noche de tormenta– encuentran su lugar en el montaje que, además de austero, no pretende escamotear a la vista del espectador las entradas y salidas de los actores o los cambios de utilería. Tampoco se intentan disminuir los efectos de la inocultable mirada urbana desde la cual se reconstruye el ámbito de lo campestre, de modo tal que los signos elementales que hacen referencia al campo y su entorno –un hacha, una regadera, una gallina– revelan una apariencia casi exótica.

En la puesta, los discursos de Mónica reúnen en similar registro, desde la más irrelevante de las cuestiones hasta la duda de tinte metafísico, como ocurre en el pasaje en que ella se promete a sí misma que, antes de morirse, hará lo posible para encontrar la respuesta acerca de la existencia de una vida después de la muerte. El tono de las intervenciones de Weinberg en el rol de la protagonista es lacónico y a la vez descarnadamente ingenuo. Van unidas a una cadencia indiscernible que no alude al acento del campo bonaerense. El efecto de la expresión de esa sencillez que linda con lo naïf y que genera comicidad en el público, se refuerza aún más en el comportamiento de su amiga Nancy. Merlino interpreta a este personaje

> **Símbolos:** ***Los signos elementales que hacen referencia al campo y su entorno –un hacha, una regadera, una gallina– revelan una apariencia casi exótica.***

desde una actitud contemplativa, alelada y extrañante que también promueve la risa –y a veces la carcajada– del espectador. ¿Estas reacciones se deben a la empatía que generan los personajes, a cierto pacto de complicidad que el público desea establecer con los actores o a la captación de un sentido paródico involuntario que subyace en la representación? Imposible saberlo. En todo caso la reacción de la platea entra en consonancia con el cariz de una propuesta que parte de un mundo ajeno y de unos acontecimientos expresamente acotados.

SYLVIA

"En la

Por Angel Berlanga

"Creo que con *El país del viento* cierro un ciclo", dice Sylvia Iparraguirre respecto de su última obra, un libro que reúne nueve cuentos que despliegan relatos situados "desde el principio de los tiempos" hasta 1995, en distintos lugares de la Patagonia, desde Neuquén al Cabo de Hornos, desde Malvinas a Colonia Gaiman, en Chubut. Cinco años atrás, esta escritora y lingüista nacida en Junín, provincia de Buenos Aires, abrió ese ciclo con *La tierra del fuego* (una novela que cuenta acerca del indio yámana Jemmy Button, quien fue llevado a Londres por Fitz Roy como *curiosidad* y/o *experimento*). "En el medio escribí *Una biografía del fin del mundo*, una especie de ensayo socio-histórico periodístico que se publicó en el 2002, el año de la debacle", explica, y anticipa que en estos días trabaja en simultáneo en los tramos definitivos de dos nuevas novelas.

–¿Por qué la Patagonia?

–Se reúnen varias cosas en torno a la Patagonia, a por qué ese llamado a escribir sobre ese territorio. En principio tiene que ver con mis lecturas de adolescente: fui una devoradora de libros de aventuras marítimas. Siempre me gustaron, de hecho el primer libro que leí fue *Robinson Crusoe*. Leí mucho a Melville, Conrad, Jack London, Mark Twain, autores que trazaron como una frontera, con humor, con una especie de desparpajo. Al mismo tiempo siempre me atrajo la literatura del siglo XIX, los grandes viajes, los lugares exóticos. Y luego está la atracción enorme que ejerce la Patagonia; no hablo de turismo, naturalmente, sino de un espacio en el que todavía se conserva cierto salvajismo en el viento, en la soledad, que permite imaginar lo que tiene que haber sido 150 años atrás, cuando llegaron los pioneros, los buscadores de oro, los que naufragaron allí. Y sobre todo las etnias, los grupos humanos que vivieron allí desde hace 13.000 años o más. Cuando me crucé con la historia de Jemmy Button entraron a funcionar las afinidades con ese lugar. He ido muchas veces al sur, conozco muy bien la costa, la meseta santacruceña, los lagos, los glaciares, el Beagle; cruzar el Estrecho de Magallanes es una experiencia increíble. Son cosas que tienen un fuerte magnetismo.

–Personajes muy distintos y con mucha potencia.

–A fines del siglo XIX hubo un remolino de gente muy heterogénea, buscadores de barcos, tipos como Popper, que quiso hacer su propio país ahí adentro. Y el encuentro tan traumático entre los cazadores de focas y los balleneros, gente muy bestial, y los indígenas. Los ingleses, y todos los intereses geopolíticos que confluyeron en la lucha de los imperios. Y las intenciones de evangelización. Todo eso hizo que en un período de treinta años los grupos étnicos prácticamente desaparecieran. Es una especie de laboratorio sociológico, etnográfico.

–¿Qué reúne a los cuentos de *El país del viento*, más allá de la pertenencia al territorio?

–Luego de investigar y escribir los dos primeros libros sobre la Patagonia entré muy en profundidad: hay mil libros para hacer, muchos personajes e historias. Cuando me pu-

IPARRAGUIRRE HABLA DE “EL PAIS DEL VIENTO”, SU NUEVO LIBRO DE RELATOS

Patagonia queda cierto salvajismo”

La autora de “La tierra del fuego” y “Una biografía del fin del mundo” asegura que en el sur profundo de la Argentina encuentra el mismo espíritu de aventura que la sedujo de pequeña, cuando leía a Herman Melville, Joseph Conrad, Jack London y Mark Twain.

Bernardino Avila



“A fines del siglo XIX, en la Patagonia hubo un remolino de gente muy heterogénea”, dice Iparraguirre.
El libro cruza contextos reales con elementos de ficción, “del principio de los tiempos a 1995”.

se a escribir los primeros cuentos las anécdotas venían solas, porque leí muchísimo de la zona, y se dieron estos cruces de contextos reales con personajes de ficción. Algunas historias tienen que ver directamente con sucesos, como “En el sur del mundo”; otras con conjeturas, como “El Boheme”: supuestamente a fines del siglo XIX las compañías hacían hundir los barcos para cobrar el seguro y cambiar por otro a vapor. Cada uno de los cuentos tiene que ver con un entorno real, pero también con la literatura, deudas con viejos amores: “24 kilos de oro” tiene que ver con Mark Twain: mientras lo escribía me hablaba al oído. Es un escritor al que siempre vuelvo, me produce un gran placer.

–¿Qué narradores de la Patagonia rescata?

–*Fuegia*, de Eduardo Belgrano Rawson, naturalmente. Hay muchísima gente que escribe sobre la Patagonia allí mismo, libros que acá casi no tienen circulación. En Tierra del Fuego hay dos o tres sellos editoriales que publican cuentos, relatos históricos...

–¿Qué repercusiones tuvieron sus libros allí?

–Son lectores estupendos. *La tierra del fuego* fue declarada de interés provincial en Ushuauaia, y en Comodoro Rivadavia está como libro de texto en los colegios. La gente de allá tiene el paisaje delante, y entonces siente que el libro le habla muy directamente. Estoy feliz cuando voy a presentar un libro al sur. También se dieron cosas bastante particulares: cuando presenté la novela en Ushuauaia el jefe de una comunidad descendiente de onas, Rafael Maldonado, me mandó a pedir el libro. Me pareció hermoso: sentí como que la Tierra del Fuego aceptaba la historia.

–¿*El país del viento* es un libro pensado para lectores jóvenes?

–Son cuentos. Yo no me propuse un lector de determinada edad cuando los escribí. Creo que un adolescente, o un preadolescente, está disponible para leer todo lo que caiga en sus manos, y no necesariamente “juvenil”. Por ahí tienen la suerte de agarrar un Dostoievski, un Arlt, y les va a hacer muy bien. Sin hacer ningún tipo de comparación demencial, en colecciones juveniles leí a autores enormes. No necesariamente “tiene que ser” una literatura para un lector de equis años. Estos cuentos tienen una forma clásica, son anecdóticos: hay una cuestión de características formales que viene dada por el ámbito que el cuento recorta.

–La editorial lo ubicó en una colección juvenil.

–Sí, está allí. Ellos hacen una cosa que me parece correctísima: lo acercan al polimodal, a chicos en el último año del colegio. Me llamaron del Nacional Buenos Aires, del Lenguas Vivas, colegios a los que les interesa que vaya a charlar con los chicos. Pero una cosa no excluye a la otra, al contrario: me encanta el lector joven, porque está desprejuiciado. Son jueces bastante duros.

–¿Qué diferencias encuentra entre estos lectores jóvenes y usted cuando tenía esa edad?

–Se nota que pasó mucha agua bajo el puente. Mucha cultura audiovisual, cierta modificación del tiempo, que es mucho más veloz ahora. Cuando tenía esa edad yo vivía en un pueblo muy tranquilo de la provincia de Buenos Aires, y todo era más acotado. Tuve la suerte de tener una biblioteca muy grande y muy linda, la de mis abuelos, cuando tenía doce o trece años: era una lectora muy voraz y los libros ocupaban casi todo el espacio de lo imaginario. No teníamos TV, y cuando la tuvimos eran pocos canales. En los chicos de ahora veo cierta dispersión y mescolanza, literatura mezclada con otros géneros. También el tema de internet... Hay como una urgencia cotidiana. De todas formas, así como hoy también hay lectores formidables, en mi época tampoco era habitual que alguien leyera muchísimo.

–¿Cómo observa que va evolucionando su obra?

–Es difícil de contestar, porque trabajo en cosas simultáneas. Mientras escribí este libro venía trayendo desde hace tiempo dos *nouvelles* que están interrelacionadas, y tal vez formen parte de una trilogía, con temas que no tienen nada que ver ni con el sur ni con lo histórico. Son novelas urbanas y pertenecen a otro tipo de experiencia. Una de ellas transcurre en los ‘90, en la ciudad de Buenos Aires, y la otra en un pueblo de la provincia. Estas escrituras convivieron con las de los libros del sur, así que no sé qué explicación dar respecto a mi obra... Tal vez alguien de afuera pueda dar una mirada. Con *El país del viento* se cerró un ciclo: me quedaban cosas por contar, aparecieron estas historias y las conté.

–¿Y en qué punto están esas nuevas novelas?

–Ya están en un grado de definición, y ahora estoy completamente de cabeza en estas historias que tienen que ver, tal vez, con mi primer libro, con cosas que a mí me resultan atractivas: la relación entre el pueblo y la ciudad, enorme, anónima. Tal vez porque soy provinciana y tengo todavía registros de cuando me vine a Buenos Aires. Tal vez haya un hilo conductor, pero el escritor es el menos indicado para poder decirlo.

"TODAVIA"

El entrenador de Vélez, Carlos Ischia, descartó de plano renunciar a su cargo pese a que ayer su equipo sumó siete derrotas consecutivas luego de caer ante Chacarita por 1-0 (ver aparte), y en un tono risueño justificó su decisión al señalar que aún no recibe insultos. "Todavía no me insultan... Igual, el otro día ya me gritaron 'sordo'", declaró Ischia, cuando fue consultado respecto de si pensaba presentar su renuncia por los malos resultados. "No está en mis planes dar un paso al costado, ya que considero que fue apenas un mal arranque y que con un toque de fortuna la historia hubiese sido distinta", agregó el técnico. Ischia argumentó que en la derrota ante Chacarita a su equipo le faltó "precisión a la hora de definir" y que el resultado más justo hubiese sido "un empate". Y concluyó: "Nos faltan siete jugadores del torneo pasado y por eso no es fácil armar rápido un equipo nuevo. El problema no es la defensa; es que no hacemos goles y nos cuesta contar con presencia y definición, pero esto se puede modificar", enfatizó.

El Leganés no la embocó

El Leganés, el equipo madrileño de segunda división adquirido por el empresario Daniel Grinbank, que tiene a José Pekerman como coordinador y a Carlos Aimar de técnico, enfrentó al Alcorcón, de la segunda división B, y empató sin goles. Por el Leganés –auténtica sucursal criolla– jugaron ayer, entre titulares y suplentes, diez argentinos: Leyenda, Vitali, Mustafá, Alessandria, Navas, Pietravallo, Khul, Federico Domínguez, Marini y Nico Medina.

Y quedaron cien adentro

Cien personas resultaron detenidas ayer como consecuencia de la pelea que protagonizaron en el Camino del Buen Ayre simpatizantes de Ituzaingó y Luján, en la que uno de los hinchas recibió un disparo en el brazo derecho. El encontronazo se produjo alrededor de las 16 en el Camino del Buen Ayre y Martín Fierro, en Ituzaingó, cuando simpatizantes de ambos equipos que militan en el torneo de la Primera C se tomaron a golpes de puño. Los hinchas, alrededor de 300, se movilizaban en tres colectivos, un camión y varios rodados particulares.

El invicto Sub-17 venció a México y está en semifinales del Mundial

Con goles de Cardozo y Peirone en el primer tiempo, los de Tocalli ganaron claramente. El miércoles enfrentan a España o Portugal.

Las selecciones juveniles de Argentina siguen cumpliendo actuaciones de relevancia. No sólo por los inmejorables resultados que pueden mostrar ya, a esta altura del año, sino por la prestación a todo nivel. Hay en general excelencia en el juego, seriedad en el comportamiento y solidez en la estructura y el funcionamiento; son equipos que saben siempre qué hacer y cómo. Y eso se hace evidente en el caso de los más jóvenes: este Sub-17 de Tocalli tiene una madurez envidiable. Además, hay figuras con personalidad como para destacarse y desequilibrar llegado el momento. Así, a esta altura del torneo en Finlandia, más allá de lo que pueda pasar en las instancias finales, están invictos en cuatro partidos y sin goles en contra. Notable.

Ayer, el seleccionado argentino Sub-17 se clasificó para las semifinales del Mundial de fútbol de la categoría que se desarrolla en Finlandia. La Argentina derrotó a México por 2 a 0 con goles anotados en el primer tiempo por Neri Cardozo a los 34 minutos y Hernán Peirone a los 45. El conjunto dirigido por Hugo Tocalli jugará el miércoles la semifinal ante España o Portugal, que se enfrentarán hoy. De esta manera, la Argentina sigue siendo el único equipo que ganó los cuatro partidos y no sufrió goles en contra. La curiosidad indica que los argentinos ganaron tres encuentros por 2 a 0 y uno –ante Nigeria– por 1-0.

El primer tiempo de los argentinos fue muy bueno. Dominaron casi a voluntad a su rival, especialmente después de los 20 minutos. En una misma jugada, a los 20, tuvieron el gol Lagos y Biglia y, a los 30, un cabezazo de Colzera rozó el travesaño. Cardozo, jugador de Boca, arrancó desde atrás de la mitad de la cancha, abrió hacia la izquierda para Peirone y fue a buscar el centro, que llegó justo a su cabeza para poner el 1-0 a los 34 del primer tiempo. En el cierre de la etapa inicial, Peirone decidió encarar a la última línea, le ganó en velocidad y el goleador de San Lorenzo definió con un tiro bajo y fuerte para el 2-0.

En el complemento, hubo situaciones claras para los dos equipos e inclusive hubo un disparo de los mexicanos dio en el travesaño.

En el otro partido de la fecha, Colombia también se clasificó a las semifinales al derrotar 2-0 a Costa Rica gracias a dos tantos del mediocampista del América de Cali José Otalvaro. Los colombianos enfrentarán, en la otra semifinal, al ganador de Brasil-Estados Unidos, que jugarán hoy.

0 MEXICO
Alamo; Cavazos, Robles, Jiménez, Estanislao, Flores; Ramírez, Herrera; Mariaca; Ceja, Murguía.
DT: Humberto Grondona

2 ARGENTINA
Ustari; Garay, Alvarado, Formica; Díaz, Biglia, Faurlín, Lagos; Cardozo, Peirone, Colzera.
DT: Hugo Tocalli.

Goles: PT, 34m Cardozo (A) y 45m Peirone (A).**Cambios:** ST, al comenzar, López por Herrera (M); 6m Gago por Lagos (A); 9m Santiago por Estanislao (M); 19m Osorio por Murguía (M); 23m Acevedo por Faurlín (A) y 34m Ludueña por Colzera (A)
Arbitro: Eric Braamhaar (Holanda)
Estadio: Lathi Stadium, Finlandia

AFP



Ariel Colzera se escapa de la marca de un defensor mexicano.
El Sub -17 sigue con su racha triunfal por las canchas de Finlandia.

Hoy juegan España-Portugal y EE.UU.-Brasil

El Mundial Sub-17 de Finlandia 2003 entra en instancias semifinales. Colombia, que superó a Costa Rica por 2-0 en Helsinki, llega a este penúltimo escalón por primera vez en su historia, tras aprovechar un día inspirado del mediocampista del América de Cali José Otalvaro, quien marcó a los 25 y 43 los dos goles con que Colombia –que venía de golear 9 a 1 a los locales– se aseguró el pase a semis, tras salir segundo en su grupo con siete puntos. Los colombianos jugarán contra el vencedor de hoy entre Brasil y Estados Unidos en Turku. Y este es un choque que sobresale, ya que Brasil es un firme candidato con títulos de respaldo (bicampeón de la categoría en 1997 y en 1999), mientras que los norteamericanos cuentan con la gran revelación del torneo, el niño prodigio Adu, de 14 años y ya pretendido por el Manchester United inglés.

Por su parte, Argentina esperará el resultado de hoy para enfrentar al vencedor del encuentro entre España, ganador de su llave, y Portugal, el último equipo que se clasificó para los cuartos de final, en un clásico europeo que se desarrollará en Tampere. El miércoles será su choque.

NUEVA DERROTA DE VELEZ, ULTIMO Y SIN PUNTOS

Chaca clavó la pala bien hondo

El pozo parece no tener fin. Vélez perdió frente a Chacarita por 1-0, lo que significa su cuarta derrota consecutiva desde que comenzó el Apertura, para no contar el acumulado de derrotas que arrastra del torneo anterior. Con un cabezazo de Mariano Mignini a los 18 minutos, Chacarita obligó a Vélez, tercero en el lejanísimo Clausura que terminó en julio, a permanecer en el último puesto de la clasificación del campeonato actual. A la inversa, el Chacarita de Craviotto, todo nuevo, irreconocible de alguna manera por los cambios, sigue invicto, sumó dos victorias y dos empates y quedó provisoriamente segundo a un punto de Boca con ocho. Quién diría.

Sin confianza llegó el equipo de Ischia a San Martín, y los pocos arrestos ofensivos que ensayó –pudo haber empatado con el remate final de Obolo– se encontró con el notable momento que está pasando el Mono Navarro Montoya: un manotazo suyo, sobre el final del primer tiempo, impidió el empate velezano.

Además, un detalle: nuevamente el equipo de Liniers perdió de arriba y lo pagó caro, ya que fue una pelota parada desde la derecha, casi frontal, la que conectó Mignini para peinarla lejos del alcance de Peratta, reemplazante de Sessa.

Chacarita festejó y fue justo. Incluso pudo haber convertido uno más, cuando el Tomate Pena, tras una jugada personal maradoniana, terminó rematando por arriba. Era demasiado.

1 CHACARITA
Navarro Montoya; Arzeno, Pena, Azconzábal; Diego Rivero, Serna, Mignini, Carlos Moreno; Pompei; Torales, Graf. **DT:** Néstor Craviotto.

0 VELEZ
Peratta; Uglessich, M. Pellegrino, Alcaraz; Sena, Cubero, Somoza, Jonás Gutiérrez; Gracián; Arias, Obolo.
DT: Carlos Ischia.

Gol: PT, 18m Mignini (Ch).
Cambios: PT, 21m Patricio Pérez (V) por Gracián. ST, desde la reanudación, Buján (V) por Sena; 13m Bianchi (V) por Arias; 23m Fabio (Ch) por Torales; 29m Unyicio (Ch) por Moreno; 45m Furios (Ch) por Pompei.
Estadio: Chacarita.
Arbitro: Rafael Furchi.

Fotobaires



Graf lucha con Jonas Gutiérrez.
Vélez sigue en caída libre.

PRIMERA VICTORIA EN EL APERTURA, ANTE TALLERES

Al Ciclón se le abrió el arco

El equipo de Gorosito completó una buena semana ganando bien en Córdoba. Acosta y Román Díaz –dos veces– hicieron los goles.

San Lorenzo consiguió anoche la primera victoria en el Apertura de fútbol con una goleada por 3-0 sobre Talleres, en Córdoba. Alberto Acosta, a los 35 minutos del primer tiempo, y Román Díaz, a los 43 del período inicial y a los 5 de la segunda etapa, anotaron para el equipo que conduce técnicamente Néstor Gorosito. Con este triunfo, San Lorenzo acumuló su cuarto punto, mientras que Talleres, que sufrió su segunda goleada consecutiva y cada vez está más comprometido con el promedio del descenso, también tiene cuatro unidades.

El conjunto visitante fue superior desde el comienzo porque tuvo mayor volumen de juego en la mitad de la cancha, por el trabajo de Michelini en la recuperación y la destacada labor de Montillo en la conducción, ante un rival que se mostró inconexo entre sus líneas. Además, contó con la peligrosidad siempre latente de Carreño por el sector derecho y, de manera especial, Acosta, quien como es su costumbre se movió con inteligencia cerca y dentro del área en el día de su cumpleaños número 37.

Y San Lorenzo tuvo su premio a los 35 minutos, cuando precisamente Acosta recibió tras una serie de rebotes un pase de cabeza de Pablo Michelini y con un toque exigido a media altura venció a Marcos Gutiérrez.

En esa jugada Acosta sintió un dolor en la parte posterior del muslo derecho y debió abandonar el campo. En su reemplazo ingresó el incisivo Román Díaz, quien a los 43 minutos, y luego de una acción individual de Montillo por el sector izquierdo y la cortina inteligente de Carreño, anotó el segundo tanto con un derechazo bajo.

El comienzo del segundo tiempo no podía haber sido mejor para la visita, ya que a los cinco minutos el ex Chacarita, Román Díaz, estableció un definitivo 3-0 tras gran jugada de Carreño por derecha. A partir de entonces, San Lorenzo se retrasó en el campo para sorprender a Talleres con algún nuevo contraataque, mientras que los cordobeses fueron hacia adelante con más voluntad que buen juego. De todas maneras y pese a su falta de claridad, Talleres tuvo un par de chances para achicar la desventaja, pero Perrone, dos veces, y Luciano De Bruno no pudieron concretarlas.

A San Lorenzo se le abrió el arco y completó dos goleadas en pocos días, por la Sudamericana y ahora en el Apertura. Para respirar.

0 TALLERES
Gutiérrez; Avendaño; Ariel Donnet, Víctor López; Devallis, Salas, Córsico, Velázquez; Vega, De Bruno; Aldo Osorio. **DT:** José Pastoriza.

3 SAN LORENZO
Ramírez; L. Alvarez, Gonzalo Rodríguez, Morel, Paredes; Zabaleta, Pablo Michelini, Santana; Montillo; Carreño, Acosta. **DT:** Néstor Gorosito.

Goles: PT, 35m Acosta (SL) y 43m Román Díaz (SL). ST, 5m Román Díaz (SL). **Cambios:** PT, 21m Capelletti por Donnet (T) y 36m Román Díaz por Acosta (SL). ST, Fuentes por Osorio (T) y Perrone por Vega (T), 19m Ormazábal por Montillo (SL) y 38m Damián Luna por Carreño (SL). **Estadio:** Olímpico de Córdoba. **Arbitro:** Fabián Madorrán



La mejor y la última jugada de Acosta en el partido: gol y lesión.
En el día de su cumpleaños número 37, el veterano cumplió.

OTROS DOS QUE NO PUEDEN GANAR

Lanús quiso pero no supo

0 LANUS
Flores; Ribonetto, C. Galván, Hoyos; C. Alvarez, Salomón, Iribarren, Andrizzi; J. Morales; Rodrigo Mannara, Carrario. **DT:** Miguel Brindisi.

0 GIMNASIA
Olave; Pautasso, Olveira, Goux, S. García; Solana, Yllana, E. González; G. Castillo; Ch. González, Rueda. **DT:** Mario Gómez.

Cambios: ST, 17m Bartelt por Castillo (G), 26m Lobos por Rueda (G), 28m Coria por Mannara (L), 40m Bellini por Yliana (G) y 43m G.López por J.Morales (L).
Arbitro: Gustavo Bassi
Estadio: Lanús

Lanús y Gimnasia exhibieron sus grandes limitaciones en la definición y de allí el porqué del empate sin goles en el partido adelantado de la cuarta fecha. Los dos siguen sin ganar, ya que Lanús suma cuatro por otros tantos empates (no perdió) y el Lobo sólo tres, con tres empates y una caída ante Boca. Ayer, en general Lanús estuvo mucho más cerca: Gimnasia la sacó barata. En el primer tiempo, Lanús arrancó mejor y a los 10 segundos pudo convertir Carrario, pero la tiró a manos de Olave. A lo largo del partido le volvería a pasar varias veces al delantero. Lanús tuvo ocasiones y no las supo aprovechar. ¿El Lobo? Poco y nada.

Una tarde electoral para cerrar la cuarta del Apertura



Marcelo Salas.

INDEP'TE	RIVER
Islas	Costanzo
Franco	Vivas
Dudar	Ameli
Olarra	Tuzzio
Tavio	Virviescas
Giménez	Mascherano
Quinteros	Pereyra
Zurita	L. González
Manso	Montenegro
Caggiano	Cavenaghi
Castillo	Salas
DT: Ruggeri	**DT:** Pellegrini.

Cancha: Independiente.
Arbitro: Claudio Martín.
Hora: 16. **TV:** TyC Max.

La cuarta fecha del Apertura tiene un partido de interés excluyente, que es el que protagonizarán Independiente y River. Ausente el puntero Boca con aviso –ha postergado el partido con Banfield debido a sus compromisos en España– toda la expectativa se concentra en el duelo entre el equipo de Ruggeri, segundo y con posibilidades de pasar al frente si gana, y el descentrado conjunto del Ingeniero, que con sólo tres puntos producto de una victoria y dos derrotas, no puede darse el lujo de perder más terreno. Una nueva caída, pese a que el campeonato "recién" comienza, podría ser casi definitiva para las aspiraciones de River.

NEWELL'S	QUILMES
Palos	Pontiroli
Ruiz	Gerlo
Bermúdez	Herbella
Re	Desábato
Adinolfi	Saavedra
Patiño	Trullet
Rosada	R. Meléndez
Guiñazú	Zanabria
Silvani	Benítez
Rosales	Ceballos
Vásquez	Garnier
DT: Veira	**DT:** Alfaro

Cancha: Newell's.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Hora: 15.30.

LAS POSICIONES

Boca	9	San Lorenzo	4
Chacarita	8	Banfield	4
Quilmes	7	Estudiantes	4
Indep'te	7	Talleres	4
Rafaela	6	Lanús	4
Racing	6	River	3
Colón	5	Gimnasia	3
Newell's	5	Arsenal	2
Central	5	Olimpo	2
Chicago	5	Vélez	0

ESTUD'TES	ARSENAL
Docabo	Limia
Angeleri	Gandolfi
Colotto	Molina
Cáceres	Manrique
Krupoviesa	Almada
Gelabert	F.di Alesio
Cardozo	Esmerado
Carrusca	Cantero
Sosa	Hirsig
Maggiolo	C. Gómez
Lugüercio	Denis
DT: Bilardo	**DT:** Burruchaga

Cancha: Estudiantes.
Arbitro: Sergio Pezzotta.
Hora: 15.30.

RAFAELA	COLON
Comizzo	Tombolini
Araujo	Reynoso
Bovaglio	Piccoli
Lobos	Pereyra
Testa	J. Martínez
Juárez	Capurro
Larrosa	M. Fabianesi
Rodas	J. Delgado
Di Lorenzo	G. Hernández
Del Bono	Carignano
Forestello	Fuertes
DT: Blanco	**DT:** Bauza

Cancha: Rafaela.
Arbitro: Angel Sánchez.
Hora: 16.30.



Damián Manso.

Godoy Cruz sigue arriba

Godoy Cruz de Mendoza se impuso ayer como visitante a Defensa y Justicia por 2-0 en partido correspondiente a la tercera fecha y se colocó momentáneamente sin compañía al tope de las posiciones del torneo Apertura de Primera B Nacional. Gigli y Leo Torres anotaron para el equipo mendocino que se llevó los tres puntos de visitante, como lo hiciera ante Ferro. Además, el arquero Pozo, le detuvo un penal a Czornomaz. Así, Godoy Cruz quedó puntero con 7 puntos y únicamente podría ser alcanzado por Belgrano si los cordobeses le ganan hoy a Huracán. Los otros partidos de ayer: Tiro Federal de Rosario 1-1 con San Martín de San Juan y Unión de Santa Fe perdió de local 0-1 ante Gimnasia y Esgrima de Jujuy con gol de Mariano Campodónico. Hoy juegan: a las 16, San Martín de Mendoza-Almagro. A las 18, Huracán de Tres Arroyos-Gimnasia y Esgrima de Concepción del Uruguay; a las 19 (TV por cable) Belgrano de Córdoba-Huracán.

Lo rajaron a D'Alessandro

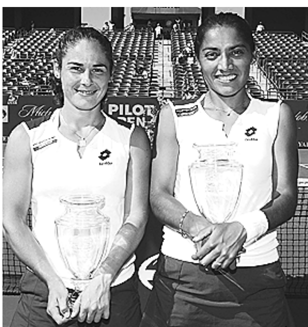
Andrés D'Alessandro sufrió su primera expulsión en la liga alemana en la derrota de Wolfsburgo, su equipo, ante 1860 Munich por 1 a 0, en uno de los partidos adelantados jugados ayer por la cuarta fecha. D'Alessandro, titular junto a Diego Klimowickz, fue expulsado a los 40 minutos del primer tiempo por doble amarilla, en menos de un minuto. La primera fue por reclamar una decisión del árbitro y la segunda, segundos después, por protestar. Wolfsburgo –que ganó dos partidos y perdió los dos restantes– quedó con 6 unidades y 1860 Munich tiene 7 puntos. El Bayer Leverkusen de Placente, que llegaba como único líder, perdió el invicto al ser derrotado 1 a 0 por Bochum. Borussia Dortmund, con Juan Fernández de titular perdió con Colonia por 1 a 0, y Schalke 04, sin Matellán, fue goleado por Werder Bremen por 4 a 1. Stuttgart, sin Emanuel Centurión, venció a Kaiserslautern por 2 a 0 y está primero con 10 puntos junto al Werder Bremen. Hoy jugarán el Hamburgo de Romeo y Rodolfo Cardoso con el Bayern Múnich de Martín Demichelis.

Ganó Chelsea con La Bruja

El Chelsea, con Verón de titular, derrotó a Leicester por 2 a 1 y comparte transitoriamente el liderazgo de la Premier League con Manchester United, que superó a Newcastle por 2 a 1, en partidos adelantados jugados ayer por la segunda fecha del fútbol inglés. Además, Mauricio Taricco convirtió el primer gol de Tottenham, que batió a Leeds por 2 a 1. Los goles del Chelsea, que acaba de incorporar a Hernán Crespo –estuvo presente en el estadio– fueron logrados por Nalis, en contra, y el rumano Adrian Mutu. Manchester United derrotó a Newcastle por 2 a 1 con goles de Van Nistelrooy y Scholes, mientras que Shearer marcó para el Newcastle. Forlán ingresó en el Manchester United en el segundo tiempo.

TENIS

Otro título para Paola



La argentina Paola Suárez y la española Virginia Ruano Pascual se adjudicaron el torneo de dobles de New Haven, Connecticut, al imponerse 76, 6-3 en la final al binomio integrado por la australiana Alicia Molik y la también española Magui Serna. A la mejor pareja del mundo, este triunfo les sirve para ponerse a punto con vistas al abierto de Estados Unidos, que comenzará mañana. En el US Open del año pasado, las dos tenistas cayeron en la final frente a las hermanas Venus y Serena Willians, quienes por lesión se perderán el último Grand Slam del año.

Vasallo, finalista

El tenista argentino Martín Vassallo Argüello, máximo favorito al título y 118º en el ranking mundial, avanzó ayer a la final del Challenger de Manerbio, Italia, luego de superar 6-2, 6-3 al español Nicolás Almagro. Su rival en esa instancia será el francés Olivier Patience.

LOS VARONES DEL HOCKEY CAYERON 8-3 ANTE AUSTRALIA

Las Leonas, terceras cómodas

Dispares resultados en Holanda. Las Leonas vencieron a Alemania 4-2 y fueron terceras sobre cuatro. Los varones, lejos del podio.

La selección argentina masculina de hockey sobre césped no pudo cumplir con el objetivo de pelear por un lugar en el podio en el Champions Trophy, que se está desarrollando en Amstelveen, Holanda. El conjunto que dirige Jorge Ruiz cayó goleado 8-3 con Australia, con lo que dilapidó todas sus chances y ahora sólo le queda la posibilidad de jugar por el quinto puesto. En cambio, Las Leonas tuvieron su premio consuelo al vencer 4-2 a Alemania, y de esa manera se adjudicaron el tercer puesto del torneo de las Cuatro Naciones.

Luego de los triunfos ante Alemania e India, el equipo argentino tenía posibilidades de pelear por un lugar en el podio. Sin embargo, esa chance quedó sepultada ayer con la estrepitosa caída ante Australia. Jorge Lombi, en dos ocasiones, y Carlos Retegui señalaron los goles de la Argentina, en tanto que para los australianos anotaron Grant Schubert y Michel McCann, ambos en dos oportunidades, Craig Victory, Triy Elder, Robert Hammond y Tristam Woodhouse.

De esta manera, el conjunto albiceleste quedó quinto en las posiciones de la fase clasificatoria y hoy jugará ante Alemania para definir ese lugar. Argentina inició el certamen con un traspié ante Pakistán por 6-5. En la segunda fecha superó 3-1 a Alemania, luego venció 4-2 a India, posteriormente perdió 6-3 ante Holanda y ayer cerró su participación con otra goleada en contra. La victoria le sirvió a los australianos para clasificarse para la final, donde se cruzarán con Holanda, el equipo de mejor rendimiento en la etapa previa. Por la medalla de bronce jugarán Pakistán e India.

Mientras tanto, en el torneo de las Cuatro Naciones de mujeres, Las Leonas se despidieron de Amstelveen con una sonrisa al ganarle 4-2 a Alemania, y así se aseguraron el tercer lugar. Las chicas argentinas levantaron dos veces la desventaja en el marcador para finalmente quedarse con la victoria con goles de Luciana Aymar, Alejandra Gulla, Inés Arrondo y Marina Di Giácomo. Los tantos de Alemania los convirtieron Anke Bohmert y Denisse Klecker.

Para el conjunto de Sergio Vigil, este certamen resultó una frustración luego de haber conseguido la medalla dorada en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo. Es que tras casi tres años sin derrotas en torneos oficiales, Las Leonas sufrieron dos goleadas seguidas, primero 3-0 ante Australia y luego 5-0 ante Holanda. Finalmente, la recuperación llegó ante Alemania, equipo al que el viernes vencieron 6-0 en la clasificación y ayer lo volvieron a derrotar por el tercer puesto.

Télam



Jorge Lombi en acción. El goleador cumplió, pero no alcanzó.

Marina Di Giácomo ya sacó el disparo para un gol de Las Leonas.

Télam



EN EL V TORNEO PANAMERICANO VENCIO 42-18 A EE.UU.

Holgada victoria de Los Pumas

El seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, superó ayer 42-18 a Estados Unidos, en un encuentro de la primera fecha de la quinta edición del Torneo Panamericano. El partido se disputó en la cancha de Buenos Aires Cricket y al término de la primera etapa los argentinos ya ganaban 18-3. En el primer turno, el seleccionado de Canadá se impuso 21-11 a Uruguay, los otros dos participantes del torneo.

Los Pumas, ganadores de las cuatro ediciones anteriores del certamen, obtuvieron un claro y previsible triunfo ante un rival que mostró como únicos atributos el orden y el buen estado físico. Los argentinos estuvieron un poco imprecisos por la rotación de jugadores que está implementando el entrenador Marcelo Loffreda, pero fueron claros dominadores de las formaciones fijas y muy contundentes en ataque. De esa manera lograron anotar cinco tries por intermedio de Martín Gaitán, Martín Durand, Pablo Bouza, Mauricio Reggiardo e Ignacio Corletto, además de que consiguieron otra anotación a través de un try penal.

Dentro de un tono de buen juego general, sus puntales fueron el ala Durand, el medio scrum Nicolás Fernández Miranda, el segunda línea Ignacio Fernández Lobbe y el centro Gaitán. Con el de ayer, Los Pumas mantienen una racha invicta de ocho encuentros frente a Estados Unidos desde que se midieron por primera vez en noviembre de 1989, en Vélez. Ahora Los Pumas jugarán el próximo miércoles con Uruguay, en cancha del CASI, y el sábado 30 con Canadá, otra vez en el Buenos Aires Cricket, tras lo cual el entrenador Loffreda dará a conocer la lista de 30 jugadores que viajarán al Mundial de Australia.

El equipo argentino formó de la siguiente manera: Stortoni; Senillosa, Gaitán, Arbizu, Albanese; Felipe Contepomi, Nicolás Fernández Miranda; Bouza, Sanz, Durand; Sporleder, Fernández Lobbe; Hasan, Ledesma, Grau. Luego ingresaron Reggiardo por Hasan, Roncero por Ledesma, Corletto por Stortoni y Juan Fernández Miranda por Gaitán.

Fotobaires



Albanese en plena carrera.

Fácil triunfo de Los Pumas.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	157.056	8	004.400	15	229.913
2	015.036	9	100.214	16	082.918
3	226.516	10	025.161	17	277.147
4	101.181	11	202.544	18	219.260
5	201.964	12	269.668	19	117.919
6	138.940	13	115.663	20	299.655
7	286.511	14	232.194		

Quiniela Bonaerense

1	2135	8	2691	15	3766
2	5630	9	3841	16	6064
3	4334	10	9551	17	3188
4	8645	11	0846	18	3438
5	9252	12	2762	19	4878
6	4574	13	0450	20	2264
7	4721	14	8247		

Lotería de Santa Fe

1	22.113	8	01.993	15	34.144
2	34.922	9	17.447	16	27.223
3	24.218	10	28.139	17	16.173
4	30.853	11	28.186	18	22.504
5	10.815	12	24.841	19	13.272
6	29.927	13	05.308	20	36.283
7	03.844	14	21.961		

Quiniela Poceada

1	00	8	36	15	61
2	11	9	40	16	63
3	13	10	44	17	64
4	14	11	47	18	68
5	16	12	55	19	81
6	18	13	56	20	94
7	19	14	60		

Un partido clave ante Puerto Rico

El Preolímpico de básquet entra en etapa de definiciones. Los de Magnano deben ganar hoy ante el local para aspirar a llegar al podio.

La Selección Argentina de básquetbol se juega esta noche gran parte de su chance para ganarse una plaza en los Juegos Olímpicos cuando a partir de las 20.30 se mida con Puerto Rico, en el último partido de la fase clasificatoria (televisa ESPN+) del Preolímpico que se está disputando en San Juan de Puerto Rico. A partir de la caída en el debut ante México, el equipo de Rubén Magnano se encontró con un panorama mucho más complicado de lo pensado, por lo que cada partido resulta clave en la búsqueda del pasaje hacia a Atenas. Claro que si repite la actuación que mostró ante Canadá, no debería tener inconvenientes en conseguir la clasificación.

En la jornada de ayer del Grupo A, Canadá derrotó 90-84 a Uruguay y Puerto Rico venció 92-70 a México. De esa manera, los uruguayos se despidieron del torneo sin victorias y ya no tienen importancia los resultados que obtuvieron los demás equipos ante la selección celeste. Y con el triunfo de los locales, los cuatro clasificados de la zona A (Argentina, Canadá, México y Puerto Rico) arrastrarán al menos una victoria y una caída para la segunda fase. Por eso, por el sistema de competencia, los cruces de hoy (Argentina-Puerto Rico y Canadá-México) son muy importantes para determinar en qué posición finalmente se ubicarán de cara al inicio de la segunda etapa.

En la otra zona, el panorama está más claro. El Dream Team estadounidense cumplió con los pronósticos y venció con facilidad en sus cuatro compromisos, con lo que se llevará tres victorias para la segunda etapa. Ayer, a media máquina, vapuleó 113-55 a Islas Vírgenes. Brasil, que al cierre de esta edición se medía con Venezuela, y República Dominicana definirán hoy el segundo lugar de la zona B, luego de que ambos cayeran ante Estados Unidos y vencieran a los demás rivales. En tanto, que Venezuela e Islas Vírgenes determinarán el último de los clasificados del grupo, aunque ninguno de los dos arrastrará puntos para la segunda fase. Para no repetir enfrentamientos, en la instancia que viene los cuatro clasificados de una zona se medirán sólo con los cuatro que pasan de la otra. Sin embargo, para la tabla de posiciones finales también se toman en cuenta los resultados de la primera etapa. Y a partir de esa tabla general, los cuatro primeros clasificados disputarán los tres pasajes para Atenas. Los ganadores de las semifinales obtendrán su boleto y definirán el título, mientras que los perdedores decidirán el último lugar para los Juegos en el partido por el tercer puesto. De allí que resulta trascendente evitar al Dream Team en semifinales, para no tener que jugarse el pase a Atenas en el encuentro por el tercer puesto.

AFP



Emanuel Ginóbili, figura clave de Argentina.

MAGNANO

El entrenador Rubén Magnano puntualizó que será importante ganar el encuentro de hoy ante Puerto Rico para sumar una buena cantidad de puntos que permitan iniciar la segunda fase del Preolímpico con mayor tranquilidad. "La calidad que tiene el equipo de Puerto Rico no es nueva para mí, porque estoy viniendo aquí desde 1992 y conocemos el gran quinteto que tienen. Es importante que ganemos para sumar los puntos para la próxima fase, luego del traspié que sufrimos el miércoles frente a México", dijo Magnano.

Alonso, pole en Hungría

Batacazo en la Fórmula 1: el español Fernando Alonso (Renault), con 1m21s688/100, largará en el primer puesto de la grilla del Gran Premio de Hungría de Fórmula 1, que se correrá hoy en el circuito de Budapest. Michael Schumacher (Ferrari) pentacampeón mundial y puntero en esta temporada, terminó octavo con un marca de 1m22s755/1000, mientras que el colombiano Juan Pablo Montoya, segundo en el campeonato, fue cuarto con 1m22s180/1000. Barrichello (Ferrari) fue quinto; Trulli (Renault) sexto, y detrás se encolumnaron Raikkonen, Michael Schumacher, Coulthard, Panis y el resto.

El martillo quedó corto

Los atletas argentinos Juan Ignacio Cerra y Alejandra García no superaron ayer las eliminatorias de las pruebas de lanzamiento de martillo y salto con garrocha, respectivamente, del Mundial de Atletismo de París. Cerra, ganador de la medalla de oro en los recientes Juegos Panamericanos de Santo Domingo, ocupó la penúltima posición del Grupo B, con una marca de 72,70 metros. La mejor marca, 79,64m, quedó en poder del bielorruso Ivan Tokhon.. Por su parte, Alejandra García quedó última en su grupo, al saltar 4 metros, mientras que la ganadora, la rusa Svetlana Feofanova, saltó 4,40 metros.

PONCE DE LEON, FONTANA Y PACHO GANARON LAS SERIES

Promete lucha el TC en Rafaela

Gabriel Ponce de León (Ford), Norberto Fontana (Dodge) y Ariel Pacho (Torino) se adjudicaron ayer las tres series selectivas del Turismo Carretera, que se disputaron sobre seis vueltas cada una al autódromo de la ciudad de Rafaela, en la undécima competencia del año de la categoría que se definirá hoy por suma de tiempos.

La primera batería selectiva del TC mostró en la punta a Ponce de León, con 8m22s284, a un promedio de 204,267 kilómetros por hora. Detrás se clasificaron Juan Manuel Silva (Ford), a 6s399, y Patricio Di Palma (Torino), a 8s315. Marcos Di Palma y el múltiple campeón Juan María Traverso, ambos con Chevrolet, terminaron en el 13º y 14º lugar, respectivamente.

La segunda serie fue para Fontana, quien le ganó sobre la línea de llegada a Guillermo Ortelli (Chevrolet) con 8m18s499, a una media de 205,818 kilómetros por hora. El cuatro veces campeón de la categoría quedó segundo a 15 milésimas, en tanto el puntero del campeonato, Christian Ledesma (Chevrolet) resultó tercero a 1s454. En la tercera serie se impuso Pacho, con un tiempo de 11m06s662, a 153,901 kilómetros por hora, seguido por Diego Aventín (Ford), a 307 milésimas, y Miguel Etchegaray (Ford), a 723, en una prueba que debió ser neutralizada con el Pace Car.

La programación de hoy arrancará a las 11.05 con la primera prueba a 17 vueltas, mientras que a las 13.10 está prevista la segunda, también a 17 giros. La clasificación general se tomará por suma de tiempos.

Télam



Norberto Fontana y su Dodge en plena chicana de Rafaela.

El arrecifeño ganó su serie en emocionante final con Ortelli.

cines

AGENTE CODY BANKS
Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Duff. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 18.30 hs. (En castellano); 21 hs. (con subtítulos)

ARARAT
(Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Charles Aznavour. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

BARCO FANTASMA
Dir.: Steve Bek, con J. Margulies y R. Eldard. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

BUSCANDO A NEMO
de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.05, 17.05 y 19.05 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50 y 14.40 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 21.10 hs.

CANGURO JACK
Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 hs.

CLEOPATRA
Dir.: Eduardo Mignona, con Natalia Oreiro, Norma Aleandro y Leonardo Sbaraglia. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.05, 17.10, 19.15 y 21.20 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

CIUDAD DE DIOS
(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

EL HADA IGNORANTE
Dir.: Ferzan Ozpetek, con S. Accorsi y M. Buy. (Italia-2002) P/16.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 22.30 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.05 y 20.05 hs.

EL DIA QUE ME AMEN
Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30 y 18.15 hs. (Sala "Delia Garcés")
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20 y 17.30 hs.

EL HOMBRE SIN PASADO
(Finlandia) Dir.: Aki Kaurismaki, con M. Peltola. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

EL JUEGO DE LA SILLA
Dir.: Ana Katz. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16.35, 20.20 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés")
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.35, 19.50 y 21.50 hs.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 20.30 hs.

EL PIANISTA
Dir.: Roman Polanski, con Adrien Brody. P/16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 21.30 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO
(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17.20 y 20.20 hs.

EL VIAJE DE MORVERN
(U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.30 hs.

EN LA CIUDAD SIN LIMITES
(España). Dir.: Antonio Hernández, con Leonardo Sbaraglia, Fernando Fernán Gómez y Geraldine Chaplin. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.20 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

EN CONSTRUCCION
(España) Dir.: José Luis Guerín. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 22.10 hs.

HULK
Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.35 y 22.35 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.30 y 18 hs.

INTERVENCION DIVINA
(Palestina-Francia). Dir.: Elia Suleiman, con M. Khader. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 20.55 hs.

IRMA VEP
Dir.: Olivier Assayas, con Maggie Cheung. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.40 hs.

JAPON
(México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 18.35 y 22.35 hs.

JOHNNY ENGLISH
(U.K.) Dir.: Peter Howitt, con Rowan Atkinson y Ben Miller. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LAGRIMAS DEL SOL
con Bruce Willis. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.50 hs.

LA FLOR DEL MAL
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoit Magimel. P/16.
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.35, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA
Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.15, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.35 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17.25, 20 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 20.20 hs. (En castellano)

LA MIRADA DE LOS OTROS
Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.
Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.20 hs.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

LOCOS DE IRA
con Adam Sandler y Jack Nicholson. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17, 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LO MEJOR DE NOSOTROS
(Checoslovaquia). Dir.: Jan Hrebejk, con Boleslav Polivka y Anna Siskova. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE
(Al límite), con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 21.05 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.40, 18.40 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

MATRIX RECARGADO
Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.55 y 22.45 hs.

NARC
(Calles peligrosas). Dir.: Joe Carnahan, con Ray Liotta y Jason Patric. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 16.40 y 20.40 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.15 hs.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES
(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrey Tautou y Sergi López. P/16.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

PROMESAS
Dir.: B. Z. Goldberg, Justin Shapiro y Carlos Bolado. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 18.50 hs.

RESPIRO
(Italia-Francia) Dir.: Emanuele Crialese, con Valeria Golino y Vicenzo Amato. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.20 y 20.50 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.55 hs.

ROCHA QUE VOA
(Documental-Brasil/2002). Dir.: Eryk Rocha. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 18.15 y 20.10 hs.

SINBAD
(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmor. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.50 hs.

SOL DE NOCHE
(Documental) Dir.: Pablo Milstein-Norberto Ludín. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.20, 17.20, 19.30 y 21.15 hs.

TAN DE REPENTE
Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.35 y 19.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

TERMINATOR III
(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

TODOPODEROSO
Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

UN HOMBRE DIFERENTE
Dir.: F. G. Gray, con Vin Diesel. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.20, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

VIVIR INTENTANDO
Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 y 19.30 hs.

VOLVERAS
(España). Dir.: A Chavarrías, con Tristán Ulloa. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.30 hs.

shoppings

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
TODOPODEROSO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
CLEOPATRA: 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12.45 y 17.45 hs. (En castellano) S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 15.30, 20.30 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 h.
BUSCANDO A NEMO: 15 hs. (En castellano) S/R.
CLEOPATRA: 13.05, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 13, 15, 17, 19, 20.50 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LA MIRADA DE LOS OTROS: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LA FLOR DEL MAL: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
TODOPODEROSO: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
CLEOPATRA: 13, 17.50 y 20 hs.P/13.
EN UN LUGAR DE AFRICA: 15 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
SENDERO DE SANGRE: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
NARC (Calles peligrosas): 17.55, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11.50, 12.15, 15.05 y 23 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
TODOPODEROSO: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LA MIRADA DE LOS OTROS: 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
BUSCANDO A NEMO: 11.40, 13.50, 18.20 y 20.40 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 12.30, 15.20, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
UN HOMBRE DIFERENTE: 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
CLEOPATRA: 11.20, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. P/13. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE: 16.05 y 23 hs. P/13. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LA FLOR DEL MAL: 12.40, 15, 17.15, 19.40 y 22 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
EN UN LUGAR DE AFRICA: 14.35, 17.25 y 20.15 hs. P/13.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 13, 15.50, 19 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CLEOPATRA: 13.10, 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA FLOR DEL MAL: 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
SENDERO DE SANGRE: 12.40, 15.20, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
BUSCANDO A NEMO: 12.25 y 14.40 hs. (En castellano) S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn.
UN HOMBRE DIFERENTE: 12.30, 15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
TODOPODEROSO: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
TODOPODEROSO: 11, 13.10, 14.20, 18, 19.30 y 22 hs. (En castellano) S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LA FLOR DEL MAL: 11, 15.30, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 11, 16, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LA MIRADA DE LOS OTROS: 11.30, 13.25, 14.10, 16.45, 18.20, 19.25 y 22.10 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 12, 14.25, 19.35 y 22.20 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
AGENTE CODY BANKS: 13.20 hs. (En castellano). S/R.
UN HOMBRE DIFERENTE: 11.05, 15.35, 18.05, 20.30 y 23 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
CLEOPATRA: 12, 14.20, 17, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
SENDERO DE SANGRE: 13.35, 16.45, 19.40 y 22.50 hs. P/16. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
SOL DE NOCHE: 11.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
BUSCANDO A NEMO: 11.50, 13.15, 16.50, 17 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.
TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11, 15.40, 20.35 y 23.10 hs. P/13. Viernes. sáb. y miérc. trasn.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11.20, 14.05, 19.20 y 22.25 hs. S/R. Viernes. sáb. y miérc. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
UN HOMBRE DIFERENTE: 11.20, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 11.40, 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16.
SOL DE NOCHE: 11.05, 12.50, 14.35, 18.20, 20.05 y 22.15 hs. S/R.
SENDERO DE SANGRE: 11.15, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/16.
AGENTE CODY BANKS: 13.40 y 18.20 hs. S/R.
VIVIR INTENTANDO: 11.30 y 16.20 hs. S/R.
BUSCANDO A NEMO: 12, 14.15, 16.30 y 18.45 hs. (En castellano) S/R.
NARC (Calles peligrosas): 13.20, 17.50 y 22.30 hs. P/16.
CLEOPATRA: 11.05, 13.15, 14, 15.30, 17.45, 18.30, 20, 22.15 y 23 hs. P/13.
EL HADA IGNORANTE: 11.45, 16.15 y 20.45 hs. P/16.
EN UN LUGAR DE AFRICA: 11.30, 14.20, 19.05 y 22 hs. P/13.
LA FLOR DEL MAL: 11.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11.05, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R.
LA MIRADA DE LOS OTROS: 12.40, 15, 15.50, 17.25, 19.50, 20.30, 22.15 y 23 hs. S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13.
SINBAD (La leyenda de los siete mares): 13.50 y 17.10 hs. S/R.
TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11.05, 15.30 y 20 hs. P/13.
TODOPODEROSO: 11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50, 21 y 22.45 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.55, 17, 19.05, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA MIRADA DE LOS OTROS: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
UN HOMBRE DIFERENTE: 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
SENDERO DE SANGRE: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 12.50 y 17.10 hs. S/R.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R.
CLEOPATRA: 13.10, 15.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
CLEOPATRA: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
TODOPODEROSO: 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA FLOR DEL MAL: 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
BUSCANDO A NEMO: 12.40 y 14.45 hs. S/R.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 16.50, 19.40 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
UN HOMBRE DIFERENTE: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
EN UN LUGAR DE AFRICA: 13.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.
VIVIR INTENTANDO: 15.40 hs. S/R.
TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 13.30, 17.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.
COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS: 15.50 y 20.10 hs. S/R.
MATRIX RECARGADO: 15.10 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
VOLVERAS: 13.20 y 19.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
EL VIAJE DE CHIHIRO: 17.40 hs. (En castellano). S/R.
AGENTE CODY BANKS: 13 y 14.50 hs. (En castellano) S/R.
EL HADA IGNORANTE: 18.40 y 22.40 hs. P/16.
EL DIA QUE ME AMEN: 16.40 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
CLEOPATRA: 13.20, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13.
TODOPODEROSO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 13.25, 15.15, 17.05, 18.55, 20.45 y 22.35 hs. P/16.
LA FLOR DEL MAL: 13, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/16.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LA MIRADA DE LOS OTROS: 12.35, 15, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CLEOPATRA: 11.40, 13.40, 15.45, 17.55, 20.25 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BUSCANDO A NEMO: 11.30 y 13.35 hs. S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE: 12.30 y 17.30 hs. P/13.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 14.40, 19.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UN HOMBRE DIFERENTE: 11.35, 13.50, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TODOPODEROSO: 11.35, 13.40, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
CLEOPATRA: 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12.05, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.
UN HOMBRE DIFERENTE: 13.10, 15.35, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
BUSCANDO A NEMO: 12.15, 16.15 y 18.50 hs. S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 14.15, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS
Av. Gral. Paz y Rivadavia. Tel.: 4657-0018.
VIVIR INTENTANDO: 14.10, 15.50, 17.40 y 19.20 hs. S/R.
HULK: 14, 16.20, 18.50 y 21.10 hs. (En castellano). P/13.
MATRIX RECARGADO: 21.10 hs. P/13.

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 15.55, 20.05 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
TODOPODEROSO: 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.25 hs.
CLEOPATRA: 15.45, 17.45 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 13.05 y 19.40 hs. (En castellano) S/R.
BUSCANDO A NEMO: 13.55 y 18 hs. (En castellano) S/R.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
TODOPODEROSO: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.40 hs. S/R.
CLEOPATRA: 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
TODOPODEROSO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. S/R.
CLEOPATRA: 15, 17, 19, 21 y 23 hs.P/13.
AGENTE CODY BANKS: 13 hs. S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 13.30, 18.10 y 22.50 hs. S/R.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 15.30 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.
BUSCANDO A NEMO: 15.50 hs. (En castellano) S/R.
EN UN LUGAR DE AFRICA: 13.20 y 20.20 hs. P/13.
NARC (Calles peligrosas): 18.20 y 23 hs. P/16.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
TODOPODEROSO: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.
CLEOPATRA: 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702.
TODOPODEROSO: 15.50, 17.45, 19.40 y 21.30 hs. (Jueves unicamente: 15.50 y 21.30 hs.) S/R.
BUSCANDO A NEMO: 14 hs. (En castellano) S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
UN HOMBRE DIFERENTE: 13.35, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 13, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
VIVIR INTENTANDO: 15.20 hs. S/R.
AGENTE CODY BANKS: 13.40 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 16, 20.10 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
BUSCANDO A NEMO: 13.20, 15.30 y 17.40 hs. (En castellano) S/R.
TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 19.50 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
CLEOPATRA: 13.25, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
TODOPODEROSO: 13.40, 16, 18.25, 20.40 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LANUS

REX
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
TODOPODEROSO: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.
CLEOPATRA: 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
TODOPODEROSO: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.25 hs. S/R.
CLEOPATRA: 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/13.

ciclos

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Doble función. Ent.: $ 5.
THE BEATLES
"Live at Shea Stadium" 1965. Concierto ante 60.000 espectadores. Hoy: 18.30 hs.
HELP!.
(1965), con The Beatles. Dir.: Richard Lester. Hoy: 19.30 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Ciclo "Akira Kurosawa".
RAPSODIA DE AGOSTO
(1991). Dir.: Akira Kurosawa, con Sachiko Murase y Richard Gere. Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café)

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Serie negra". **BUFFET FROID**
(1980). Dir.: Bertrand Blier, con Gerard Depardieu, Bertrand Blier y Michel Serrault. Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior)

teatros

Nota: Hoy la actividad teatral está sujeta a los avatares de la elección.

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Boletería: 4378-7344.
Visitas guiadas.
Entrada por Viamonte 1168. Lunes a viernes: 11 a 16 hs., sábado: 9 a 16 hs., domingo: 11 a 15 hs. Ent.: $ 10 (residentes: $ 5, estudiantes: $ 2)
Orquesta de Cámara Mendelssohn
(Hungría). Ciclo "El Colón por dos pesos". Jubilados gratis. **Lunes: 18 hs.**
MANON,
ópera de Jules Massenet. Dir.: Reinaldo Censabella. Régie: Angela Zabrsa. Con Paula Almerares, Eduardo Ayas, Omar Carrión. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Alberto Balzanelli. Gran Abono. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 195. **Martes: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

TV

9.00
7-FORMULA 3 INTERNACIONAL.
10.00
7-LA SANTA MISA.
11.00
7-PYMES EN ACCION.
13-CARBURANDO.
11.30
7-UN PUEBLO.
9-YO SOY PANAM.
12.00
2-CINE.
7-RALLY TV.
9-EL ARCA DE CARAMELITO.
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.
13.00
7-FUTBOL CINCO.
9-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
11-LOS DOMINGOS PONE A FRANCELLA.
14.00
2-ABANDERADOS.
7-SIN ESTRIBOS.
11-ER EMERGENCIAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-MISION FUTBOL.
7-CINE CLASICO: "Canción inolvidable".
9-CINE DEL DOMINGO: "Medianoche en el jardín del bien y del mal".
11-CINE: "La pistola desnuda 33 y 1/3".
13-XENA.
16.00
13-CINE SHAMPOO: "Lluvia de fuego".
16.45
11-CINE: "Código X: la película".
17.00
7-ISER TV.
17.55
7-ESPECIAL ELECCIONES PORTEÑAS.
18.00
2-FANTINO CON TODO.
9-TELENUEVE.
13-CAPITAL 2003.
18.10
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
18.30
7-MI MASCOTA.
19.00
7-EXPECIAL ELECCIONES PORTEÑAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
19.30
11-CINE: "Se busca vivo o muerto".
20.00
2-AMERICA NOTICIAS.
13-MINI PULSACIONES.
21.00
2-DIA D.
9-HORA CLAVE.
11-TRATO HECHO.
13-DURMIENDO CON MI JEFE.
22.00
13-FUTBOL DE PRIMERA.
22.15
7-EVENTOS 7.
23.00
2-LA OTRA VERDAD.
9-EDICION CHICHE.
11-LOS SIMPSONS.
24.00
2-EL SHOW DEL GOL.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
13-EN SINTESIS.
1.00
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

LAS VARIACIONES GOLDBERG,
de George Tabori. Con “Alfredo Alcón”, “Fabián Vena”, “Marita Ballesteros”, “María Ibarreta”, Gabo Correa, Verónica Piaggio y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala “Martín Coronado”). Pl.: $ 8, Pull.: $ 6 (miérc.: $ 4)
LO QUE PASO CUANDO NORA DEJO A SU MARIDO
o “Los pilares de las sociedades”, de Elfriede Jelinek. Con “Ingrid Pelicori”, “Alberto Segado”, “Horacio Peña”, “Horacio Roca”, Irina Alonso, Paula Canals y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala “Casacuberta”) Ent.: $ 8. (miérc.: $ 4)
EL ADOLESCENTE.
Con Germán Da Silva, Miguel Angel Olivera, Ignacio Rogers, Julián Tello y Emanuel Torres. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala “Cunill Cabanellas”) Ent.: $ 8. (miérc.: $ 4)

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
GLORIAS PORTEÑAS.
Con Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo, Carlos Viggiano y Rafael Solano. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 4)

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
DISCEPOLIN Y YO,
de Betty Gambartes y Bernardo Carey. Con “Diego Peretti”, “Claribel Medina”, “Roberto Carnaghi”, “Lidia Catalano”, Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y “Chino” Laborde. Dir.: Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8 (miérc.: $ 4)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **ROMEO Y JULIETA,**
de William Shakespeare. Con “Laura Novoa”, “Pablo Rago”, Leandro Aita, Andrés D’ Adamo, Pablo Finamore, Virginia Lombardo y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Adapt.: Mauricio Kartum. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **EL AIRE ALREDEDOR**
(Biodrama V). Con Vanesa Weinberg, María Merlino, Osmar Nuñez, Mario Bogado y Juan Dyzen. Libro y dir.: Mariana Obersztern. Jueves a domingo: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
EL INFORME DEL DR. KRUPP,
de Pedro Sedlinsky. Con Edgardo Moreira, Ana Yovino, Paula Torres, Diego Mariani y Claudio Messinas. Dir.: Francisco Javier. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala “Orestes Caviglia”). Ent.: $ 5 (sáb.: $ 8)
LA ZARZA ARDIENDO,
de José González Castillo y Federico Maertens. Con Antonio Grimau, Malena Solda, Jorge Rivera López, Carlos Ameijeiras, Marcelo Mininno, Silvina Bosco y Patricia Moreno. Dir.: Raúl Brambilla. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Domingo 31 de agosto despedida. (Sala “María Guerrero”). Ent.: $ 5 (sáb.: $ 8)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

DIOS PERRO

DIOS PERRO,
de Ignacio Apolo. Con Carolina Fal, Luis Machín, Pablo Cedrón, Dolores Fonzi, Rafael Ferro y José Luis Dizeo. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10 (miérc.: $ 8). Sala “Villa Villa”. (Vta. tel.: 4321-9700)
INESTABLE:
“Mesa dulce”, de Hebe Valla-”La ola y el ventilador”, de Ariel Jaenisch-”Asuntos Internos”, de Virginia Barcelona. Dir.: Hebe Valla. Cía. “Estado de Tiempo”. Coreog. y dir.: EDT. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5. (Sala “Contemporánea”)

ACTOR’S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
LA INDIGNA SRA. B,
de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco. Dir.: Francisco Javier. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs.

ANDAMIO ‘90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670. **TUS MANOS EN LAS MIAS,**
de Carol Rocamora. Con “Graciela Dufau” y “Hugo Urquijo”. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
PARAISOS OLVIDADOS,
de Rodolfo Roca. Dir.: Luciano Cáceres. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
PIJAMAS,
de Marc Camoletti. Con Fabián Gianola, Mario Pasik, Victoria Onetto, Anita Martínez y Luciana Salazar. Dir.: Carlos Evaristo. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. “Gerardo Sofovich” pta.:
CORONADOS DE RISA VIVAMOS!!!
Con Jorge Corona, Florencia de la V, Silvina Luna y elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.15 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (sáb.: $ 30)

AUDITORIO DEL PILAR
Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4862-2996.
BUENOS AIRES: PASION DE TANGO.
Dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA CLEMENZA DI TITO,
de W. A. Mozart. Regie: Marcelo Lombardero. Dir. musical: Susana Frangi. Con Cecilia Díaz, Virginia Correa Dupuy, Adriana Mastrángelo, Gustavo López Manzitti, Graciela Oddone, Carla Filipcic Holm, Osvaldo Ledesma, Alejandro Meerapfel. Domingo: 19 hs., viernes 29 y sábado 30 de agosto: 20 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
THE MAN OF DESTINY (El hombre del destino), de Bernard Shaw. “Actors Repertory Theatre”. Teatro en inglés, con subtitulados en español. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 (jueves: $ 8)

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
EL COMECLAVOS,
de Iosi Havilio. Con Marcelo Savignone. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
JAZZ SWING TAP.
Una producción de “Alejandro Romay”. Con “Sandra Guida”, “Diego Reinhold”, “Elena Roger”. 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge. Miércoles a viernes: 21.15 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20. (Sala “Narciso Ibáñez Menta”)
VINO DE CIRUELA,
de Arístides Vargas. Con “Susana Rinaldi”, “Perla Santalla”, “Rita Terranova”, “Ligia Piro”, Magela Zanotta y Claudia Pisanu. Dir.: Rubén Pires. Miércoles y jueves: 19.30 hs., viernes: 20 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25. (Sala “Raúl Rossi”)

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
Juventud mierda divina,
de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
ADENTRO!!!
de Mauricio Dayúb. Con “Gabriel Goity” y “Mauricio Dayúb”. Dir.: Sergio D’Angelo. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
Porque el aire es gratis.
Grupo “Las Chicas de Blanco”. Libro y dir.: Alejandra Robino. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 7.
Vida bífida.
Grupo “El Bavastel Títeres”. Libro y dir.: Carolina Erlich. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel.: 4861-6900.
BRUTTA MISERIA,
de Jandina Martini y Marcos Caruso. Con “Pablo Alarcón”, “Ana María Giunta”, Alfredo Zemma, Liliana Pecora y elenco. Dir.: Alfredo Zemma. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415.
CASTING, “sólo para niños prodigio”. Dir.: Santiago Calvo. Viernes: 22 hs. (casting 2), sábado: 22 hs. (casting 3), domingo: 20 hs. (casting 1) Ent. libre.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
ARS HIGIENICA.
Cía. teatral “La Fronda”. A partir de “Manual de urbanidad y buenas maneras”, de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
“16 años de éxito...” Con “Pablo Misacantano”. Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1)
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala 2)

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE.
Un cuento musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miércoles a viernes: 20.15 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 19 hs.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
PARADERO DESCONOCIDO,
de K. Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lía Jelín. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 18.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EL PANICO.
Con Paula Acuña, Ezequiel De Almeida y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
CANDY.
Con Débora Dejtiar, Lorena Forte y elenco. Libro y dir.: Matías Feldman. Domingo: 19 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
LOS MIRASOLES,
de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Graciosi. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 10. (Sala “Carlos Somigliana”)
BESAME MUCHO.
Con Luciano Cáceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala “Teatro Abierto”)

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
DANZA: “Sin querer”, de Soledad Pérez; “Tras”, de Melina Martín. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

DEL VIEJO PALERMO
(Sala “María Rosa Gallo”). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
No le fies al olvido. Por “Los Quitapenas”. Dir.: Martín Salazar. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LAS GLICINAS. Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo “Caviar”. Sábado: 0 h., domingo: 19.45 hs. Ent.: $ 10.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
FIEBRE DE HENO (comedia en tres actos), de Noel Coward. Equipo “Agonistes”. Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 10.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
PESTAÑAS COMO AGUJAS,
de Luz Pearson. Con Paulina Rachid y Patricio Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.
TALEK-ANTES DE LA GENTE.
Grupo “La Brizna”. Danza butoh. Dir.: Rhea Volij. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
RECREO. Danza y música en improvisación. Con Gabriela Prado, Jorge Martínez y músicos invitados. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
EL CUIDADOR, de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 12.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA MUERTE DEL PRINCIPE,
de Fernando Pessoa. Con Pablo Massiez y Lucía Tebaldi. Dir.: Adolfo Agopián. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.
HECHAS CONTRA EL DECORO:
“Demasiado té en la bañera”; “De traumas y vicios”; “Febo asoma”; “Después de todo... Guillón”. Dir.: Graciela Camino-Fabián Bril. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
EL DESCONCIERTO: Residencia actoral del depto. de artes dramáticas del “IUNA”. Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelelli. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 6.

EL GALPON DE CATALINAS
Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** “Club Social y Deportivo”. Por el “Grupo de Teatro Catalinas Sur”. 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 9 (viernes: $ 7)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
ZORBA “El musical que canta y baila el mundo”. Una producción de “Alejandro Romay”. Con “Raúl Lavié”, “María Rosa Fugazot”, “Julia Zenko”, “Miguel Habud” y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
VERDURAS IMAGINARIAS,
de Martín Giner. Dir.: Gastón Courtade. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
MIS NOCHES BLANCAS,
de Fedor Dostoievsky. Con Marcelo Saltal, Paula Manzone y Naudilio Marquez. Dir.: Gabriela Fassi Martínez. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
LA ESTUPIDEZ. Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con intervalo). Con Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 10)
AMIGOS INTIMOS, “Un viaje de ilusiones”, de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Domingo: 19.30 hs. (Sala I)
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO,
de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Viernes: 23 hs., domingo: 21 hs. (Sala II)
LA CELEBRACION DEL CUERPO,
“Durer... Durero... tanto da”, de Humberto Rivas. Música: José Luis Castiñeira de Dios. Dir.: Ariel Bonomi. Domingo: 18.30 hs. (Sala II)

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **ANGELES.** Libro y dir.: Estebán Mellino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 20.

ESCUELA DE ARTE
(Cecilia Maresca). Arenales 2707. Tel.: 4827-9101.
Las otras del otro, de Meche Martínez. Dir.: Cecilia Maresca. Sábado: 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
Romeo y Julieta. Adapt. de la obra de Shakespeare. Dir.: Cecilia Maresca. Sábado: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
EL SUICIDIO (Apócrifo I). Por “El Periférico de Objetos”. Dir.: Daniel Veronese y Ana Alvarado. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
XYZ, de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
CORTAMOSONDULAMOS.
Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

FORO GANDHI GALERNA
Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
LOS MACOCOS en: “Continente viril”. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8)

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CIUDAD EN FUGA, de Alicia Muñoz. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
EL CORAZON REMENDADO, de Alicia Muñoz. La fiebre amarilla, Buenos Aires-1871. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
CACHO CASTAÑA
pta.:”La Gata Varela” y sus grandes éxitos. Nueva función a pedido del público... Viernes 29 de agosto: 21.30 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
RAPIDO NOCTURNO
(aire de Foxtrot), de Mauricio Kartun. Dir.: Armando Saire. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
MARATON DE NUEVA YORK,
de Edoardo Erba. Con Federico Buso y Gonzalo Jordán. Dir.: Patricio Orozco. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
EL CHOQUE
(percusión urbana). “Fabricando sonidos”. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 8 (hasta 9 años sin cargo)

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786. **DE SACO Y CROATA.** Grupo “Sin Fronteras”. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala Vicky-2º piso)

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **ESPERANDO LA CARROZA,**
de Jacobo Lagnster. “Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca”. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **FEDRA,** de Racine. Dir.: Alejandra Ramos. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.
ROMEO ET JULIETTE,
ópera de Charles Gounod. Con Gerardo Marandino, Natasha Tupín, Cecilia Layseca, Sandra Scorza y elenco. Dir. musical: Roberto Luvini. Orquesta en vivo. Dir. coral: César Tello. Dir.: Boris. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 18 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.
MADE IN LANUS,
de Nelly Fernández Tiscornia. Con “Hugo Arana”, “Víctor Laplace”, “Ana María Picchio” y “Soledad Silveyra”. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala “Pablo Picasso”)
PORTEÑAS.
Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Peleritti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: $ 10. (Sala “Pablo Neruda”)

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
España de plata y oro.
Con Rocío del Cielo. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
(The Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361. **Teatro musical.**
“Cofradía en Pro-testa” (a favor de la cabeza). Dir.: Gabriel Gestal. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
TRIFULCA EN LO DE DIOS
(El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferreiro, , Liliana Nuñez, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Gratzer. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
CONCIERTO MONOGRAFICO.
Obras de Javier Giménez Noble. Lunes: 20 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
RELACIONES TROPICALES.
Opera cabaret. Con “Alejandra Radano” y “Giorgio Faelli”. Dir.: “Alfredo Arias”. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: $ 10.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
MUJERES EN SU SITIO
(atrapadas en la red). Unipersonal de Norma Andrade. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 3.

LIBER/ARTE
(Sala “Javier Villafañe”). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **ACTO FALLIDO,** de Eduardo Pavlovsky. Con Ulf Nordenstahl, Guillermo Salom y Claudia Troielli. Dir.: Mariela Langdon. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
TAXI 2,
de Ray Cooney. Con “Osvaldo Laport”, “Miguel Angel Rodríguez”, Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
MANICOMIC
“Humor de locos”. Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Aníbal Pachano-Ana Sanz. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
Confesiones del pene.
Con Diego Pérez, Diego Díaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.
GREGORY HOPKINS and

Viernes 29 y sábado 30 de agosto: 21 hs. Loc. desde: $ 15.

LUCIANO PEREYRA
pta.: “Soy tuyo”. Viernes 5 y sábado 6 de setiembre: 21 hs. Pl. preferida: $ 30, Pl.: $ 25, S. pullman: $ 20, Pl. cabecera: $ 9.
LOS NOCHEROS
Viernes 19 y sábado 20: 21 hs., domingo de septiembre: 20 hs. Loc. desde: $ 15.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
CANDOMBE NACIONAL.
Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!.
Con Nito Artaza, Miguel Angel Cheruti, Carmen Barbieri y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
CIRTANGO.
Con “Marcela Paoli” -
“Patricia Brown”, Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
EL CAMINO A LA MECA,
de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.
NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!,
de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
VENECIA,
de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name y elenco. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 6.

NOAVESTRUZ
(Lugar Común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141. **EL ESKAPE DEL PANOPTICO**
(Proceso de experimentación teatral sobre conceptos teóricos de Antonin Artaud). Dir.: Alan Robinson. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
NOVECENTO,
de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **NO TE SOLTARE HASTA QUE ME BENDIGAS,**
de Ricardo Monti. Con Luis Solanas y Néstor Sánchez. Dir.: Mónica Viñao. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **ARYENTAINS,**
de R. Fontanarrosa. Con “Daniel Araoz”, “Jean Pierre Noher”, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. **LA PRISIONERA,**
de Emilio Carballido. Con Marta Bianchi, Catalina Speroni y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 20.

SALA OSVALDO MIRANDA
Del Valle Iberlucea 1151 (La Boca). Tel.: 4301-1520. **EL DEBUT DE LA PIBA,** de Roberto Cayol. Con Aldo Barbero, Ana Cuacci, Francisco Llanos y elenco. Dir.: Laura Bove. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
DERECHAS,
de Bernardo Cappa-José María Muscari. Con Armenia Martínez, Elsa Reidel y elenco. Dir.: José María Muscari. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

TEATRO CONCERT
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
LA REINA DEL AMOR.
Con Alejandra Pradón, Raúl Mouzo, Alexa Sí, Guillermo Gramuglia. Ocho modelos masculinos y ballet. Jueves: 22.30 hs., viernes: 23.45 hs.
CASERO
(La opción del barrio). Artistas invitados: Alacrán y Nazareno Casero. “Fundación Dr. Ricardo Vaporeso para las Artes Mínimas”. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. (Loc. en vta, en la sala o Ticketek)

TEATRO DE OPERACIONES
Concepción Arenal 4394 (Av. Corrientes y Dorrego). Tel.: 4857-5411. **FOZ.** Con Adrián Fondari, Ricardo Félix y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

concert

CAFE TORTONI
(Sala “Alfonsina Storni”). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.
CUARTETO PUENTE ALSINA.
Tango. Domingo: 20.30 hs.
MISSION TANGO.
Con Osvaldo Cabrera, Fernando Rodas, Hugo Gómez. Dir.: Jorge Rattoni. Domingo: 22.30 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **DE LAGRIMAS.**
Musical que va del barroco hasta nuestros días. Dir. musical: Edgardo Rudnitzky. Con Alejandro Tantanián (Intérprete y dir.). Domingo: 20.30 hs. Ent. desde: $ 10.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres.**
Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde “medianoche”, para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
MARIANO STEIMBERG
(batería)-”RAYNALD COLOM QUINTET” (trompeta y fluggelhorn). Con Rodrigo Domínguez (saxos), Diego Schissi (piano) y Guillermo Delgado (contrabajo). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 12.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows... **DANCING MOOD.** Orquesta de once músicos estables, catorce músicos invitados y grandes clásicos de la raíz de reggae y otros estilos. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

PORTEÑO Y BAILARIN
Riobamba 345. Tel.: (15) 4044-5908. Milonga y... **QUINTETO VENTARRON** Roberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz) y Marcos Ruffo (contrabajo) pta. su CD: “Tango y guitarras”. Domingo: 19 hs.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
EDUARDO FERRAUDI (dir.) y “Vocal y consonante “, Asícalados-Coro de jóvenes. Dir.: Clementina Pacheco. Hoy: 19 hs. Ent.: $ 4.

UNO Y MEDIO
(Club de Jazz-Restaurante). Suipacha 1025. Tel.: 4313-0255. **RICARDO CAVALLI-GUILLERMO ROMERO.** Jazz sudamericano. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Auditorio “Astor Piazzolla”). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
PARECEN ANGELES,
de Jorge Medina. Con Lydia Lamaison, Dora Baret y Ximena Fassi. Actor invitado: Roberto Antier. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre)
Que se vengan los chicos.
Tardes de cuentos con Patricia Orr. Cuentos para todo público. Domingo: 19 hs. (Espacio Concert)
La carta mojada,
de Sabatino “Cacho” Palma y Carlos “Chango” Abdo. Con Carlos “Chango” Abdo, Lila Paolucci y Horacio Ñoti Martínez. Dir.: Sabatino “Cacho” Palma. Sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: $ 5)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

NO SE,
de Dalía de Marco y Sergio Ponce. Idea y dir.: Jovita Dieguez. Domingo: 20.30 hs. (Sala “Raúl González Tuñón”)
MONOLOGOS DE LA GAMBARO X 3.
Textos de Griselda Gambaro. Con Mariela Santarelli y Claudia Disti. Dir.: Tina Serrano. Domingo: 21 hs. (Sala “Osvaldo Pugliese”)
LA GRAN MARCHA.
Adaptación de “Coriolano”, de William Shakespeare. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski, Susy Evans y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala “Solidaridad”)

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
BERGALIi-DELGADO-LUTTERAL TRIO.
Jazz y vinos. Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 10.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 16.00, 18.00, BUSCANDO A NEMO. Tp. (En Cast). Mar y Miérc $5. Lun y Jue. Cerrado.

AMERICA
Luro y Corrientes T.494-3240.Sec: 20.00, 22.20 TERMINATOR, 3 A.Schwarzenegger A/13.Mar y Miérc $5. Lun y Jue Cerrado.

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240 Sec.16.00,18.00 AGENTE CODY BANKS, t/p.Cast. Mar y Miérc $5. Lun y Jue Cerrado.

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240 Sec: 20.05,22.15, VOLVERAS, A/13. Mar y Miérc $5. Lun y Jue Cerrado.

AUDITORIUM
Bv. Maritimo 2280 T.493-6001 Hoy , 16.00 y 19.00 Cine Arte Pta.LAS PANDILLAS DE NUEVA YORK,(EE.UU,2002) de Martin Scorsese, con L.DiCaprio, C.Diaz. A/13. Ent $ 3.50

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779. Hoy.El Cine que no vemos Pta: EL ELEMENTO DEL CRIMEN (Dinamarco 1984) Dir. Lars Von Trier. Ent. $3.50

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779. Hoy, 18.00 Cine Infantil Pta: MAMA SOY UN PEZ, Ent. $3.50

NEPTUNO
Sta.Fe 1751 T.494-3302. Sec: 17.00, 20.20, COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS, K. Hudson T/p.Lun.$5

NEPTUNO
Sta.Fe 1751 T.494-3302. Sec 19.00,22.20, ENLACE MORTAL, con C. Farrell. A/13 Lun. $5

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec. 14.10, 16.00, 17.40, VIVIR INTENTANDO, T/p. Sec: 14.15, 18.00 CANGURO JACK, t/p.(Cast).Sec: 14.30, 17.50, SINBAD, Dib. En Cast. Mar. y Mierc. $5 Jue. Cerrado.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554 T. 493-5445. Sec. 15.50, 19.35, 21.35, HULK, t/p. En Cast. Sec. 19.30, 21.30 MATRIX RECARGADO. K. Reeves. A/13.Sec: 16.05,19.25,21.20, UN DIA EN EL PARAISO, G. Francella. T/p. Mar y Mié $5 Jue, cerrado

TEATROS

AUDITORIUM
Sala Nachman Bv. Maritimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 20.00 CHE MADAM, Dir. Roberto Tripolio. Ent. $5 y $4.

AUDITORIUM
Sala Payro Bv. Maritimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 18.00 FUENTEOVEJUNA, Version libre del Clasico de Lope de Vega. Ent. Un alimento no perecedero.

ALFONSINA CAFE CONCERT
San Martin 2929 esq. H. Irigoyen. T. 491-5902. Hoy, 20.00 PA TOO LOS MALES,(Danza y mca. en vivo)Ent. $5

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Hoy, 18.00 Grupo Folklorico Sol y Luna Pta: DE FIESTA EN EL COLON. Ent. Gral. $4 est/jub.$2

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Hoy. 20.30 BANDA JUVENIL MARPLATENSE Dir. Gral. H. Romairone. Org. Com. Ases. De IREMI. Ent. Gral. $5

C.CULT. PUEYRREDON
Sala A 25 De Mayo y Catamarca. Mar. 15.00 Hs. PAPELNONOS pta El Papel de la Musica. Dir. J.Strada.

LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales A medianoche Show Internacional.No se Cobra D/Esp.

LA TERRAZA CAFE
Independencia 1623 1er. Piso (Exclusivo No Fumadores) Vie. 22.00 DUO STACATTO,(Piano y Saxo).Luciana y Marcos a Todo Tango. Sab. 22.00 SORIA JAZZ QUARTET.Der. Esp.$3 c/cons. Oblig.

ORION CAFE
Luro y La Costa T. 491-5450 Hoy. 23.00 TANGO BRAVO CLUB Pta: Show & Milonga.D/esp.$5

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Sab, Dom y Feriados 11.00 y 16.00 (Opcional 14.30) Paseos en Yate.

CANDELA
(Ex-Calipso). Olavarría 2535. T. 451-2939. Cena Show.Sab. con Jose Moya,(Humor y Mca.)Promo $ 13 c/beb. Res.

GALILEO RESTO BAR
Castelli 1218. T 486-0222. CENAS & SHOWS. Mar, Tangos: Marquitos y D.Moreno. (Mca. intern.)Dom. Noche de Tango con RAUL GALAN.Res.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Dom a Vie, 9 a 19.00 (Sáb, 9 a 22) Expo Caracoles peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Talleres y espect infantiles. Visitas guiadas. Ent $4 Jub/Men$2.50

ROCHA
Wine Bar & Restaurant. 25 De Mayo y Dorrego. T. 473-2768. Cena Show. Vie 22.00 Noche de Saxo. Con Hnos. Rosini.

PURPURA GRAN BAR
Diag. Alberdi 2599 (esq. Córdoba). T 492-1563. Vie a Dom, 23.00 Shows en vivo. CENAS PICADAS Y VINOS.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. 9.00 Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

INFANTILES

C.CULT. PUEYRREDON
Sala A 25 De Mayo y Catamarca. Mar. 15.00 Hs. PAPELNONOS pta El Papel de la Musica. Dir. J.Strada. Ent $ 2

CTRO CULT. CARELLA
Rivadavia 2574 T. 496-4000 Festival de Teatro para Niños Pta:Dom. 15.30 SAPOS Y RATONES, Cuento a Montones. S. Ferragine. 17.30 RULO Y BOMBIN, E.Padin. Org. ATTRA. ENT. $2CIRCO MAGICO HOUDINI Juan B. Justo 6500 Vie. 20.00 Sab, Dom, 15.00, 17.30, 20.00 Payasos, Trapecistas, Animales, Globologia etc.

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T 480-5200. Sab/dom Dde. 15.00 a 22.00. Centro de entretenimiento para la familia. Inflables, peloteros, cancha de fútbol. $5 May 14 años no pagan.

LASER STAR
Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T 480-5200. Sab/Dom y Feriados de 15 a 22.00 El único LASER GAME de la ciudad. Escenario del futuro.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779. Dom 16.00 Títeres a cargo de Pepe García e Hijos. Ent $ 3. 18.00 Pinocho Entre La Luna y El Sol. Dir. G. Castiñeiras. Ent $ 4.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779. Sab 15.00 Taller de Cerámica. 17.00 Taller de Plástica. A cargo de P. Traverso. Dom 17.00 Taller Recreativo. A cargo Guías del Museo. (Abonando la ent. Al Museo).

STUDIO KIDS
Paseo Diagonal 1 piso. T 495-6939 int. 48. 1er CANTOBAR INFANTIL. Diar, 10.00 Pelotero. Mie, 19.00 CANTOBAR 20.00 El MAGO CLAUDIO.

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos del Oeste.
Mínima: 5°.Máxima: 15°.

Página/12



MAÑANA

Tiempo pronosticado
Parcialmente despejado y frío. Vientos del Sur. Mínima: 5°. Máxima: 13°.

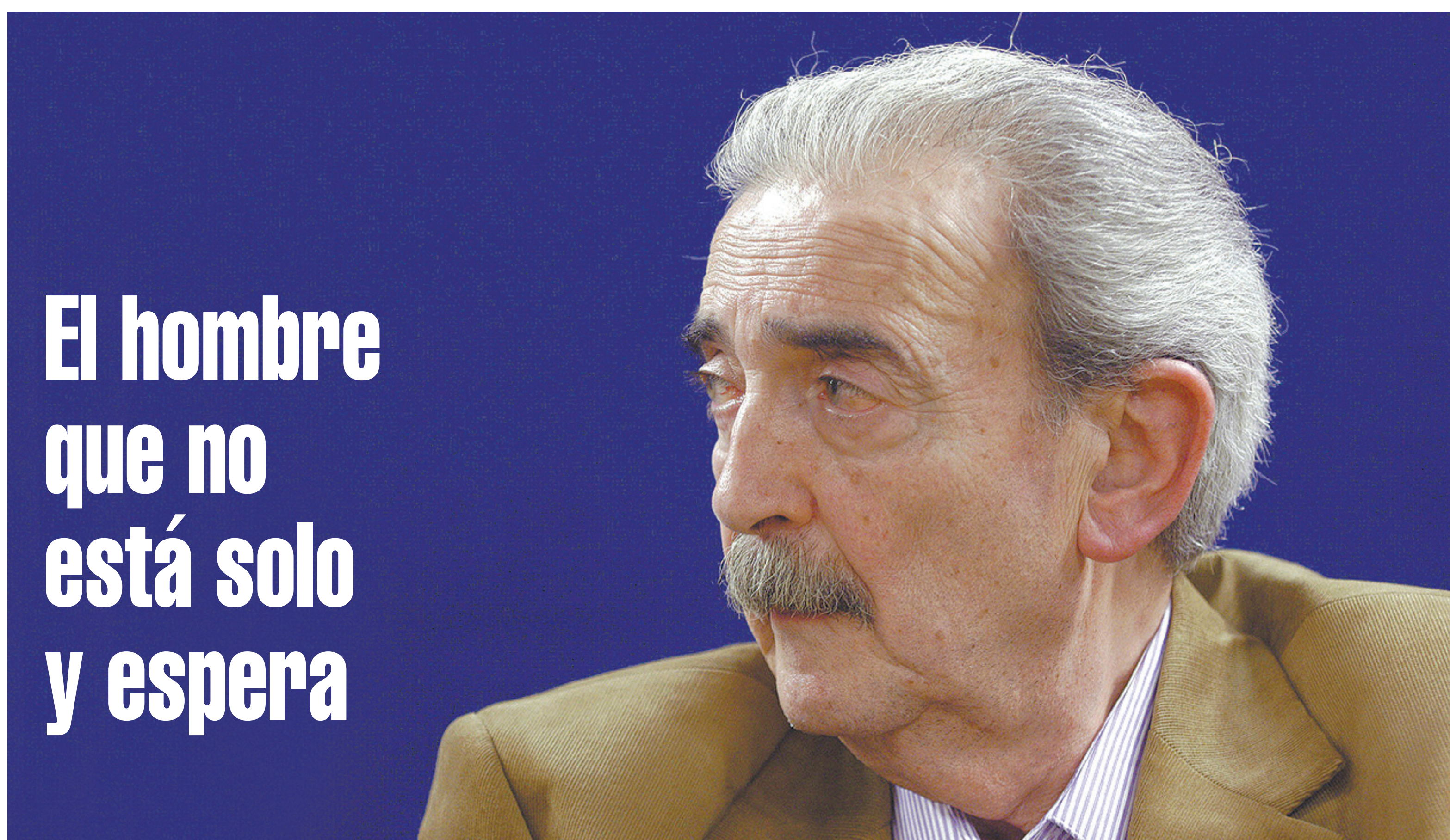


Rep



Por Eduardo Galeano

El hombre que no está solo y espera


Jorge Larrosa

Cuando Juan Gelman llegó a Montevideo, a fines de marzo del año 2000, ya habían culminado las dos investigaciones confluyentes que hicieron posible el hallazgo de su nieta.

Había costado desenredar la madeja del olvido. Una de las pesquisas fue el largo y difícil trabajo iniciado por Juan, tiempo atrás, que su mujer, Mara La Madrid, llevó adelante con paciencia y buena lupa de detective. La otra investigación, que por cuerda separada condujo al mismo resultado, fue obra de Gabriel Mazzarovich y del diario *La República*. Por fin, la colaboración de mucha gente anónima que puso el hombro y la campaña internacional de solidaridad hicieron posible lo que parecía imposible.

No hubo ninguna ayuda oficial. Abundaron, en cambio, las pistas falsas sembradas en el camino; y el presidente Sanguinetti no sólo negó colaboración sino que negó además, en su enfático estilo, cualquier posibilidad de que aquí hubiera ocurrido nada.

Pero las penosas investigaciones dieron su fruto. Y Juan vino, entonces, a nuestro país, para conocer a su nieta aquí nacida y robada.

La nieta acababa de descubrir su historia escondida. Una historia atroz, de la que ella no tenía la menor idea: su padre, asesinado en Buenos Aires; su madre, traída al Uruguay "como un envase", al decir de Juan, para parir y ser ejecutada; y ella, la niña recién nacida, regalada a un oficial de la policía uruguaya que la inscribió como hija suya.

Mi mujer, Helena Villagra, y yo, fuimos a recibir a Mara y Juan al aeropuerto de Carrasco, junto con Gonzalo Fernández, su abogado, que es además nuestro común amigo.

Esa presencia nuestra sería un detalle sin la menor importancia, si no resultara necesario aclarar algunas circunstancias que están siendo tergiversadas, ahora, por las versiones que bajan del superior gobierno.

Juan no quería ninguna bulla. Venía para encontrarse en secreto con su nieta secuestrada. Y al bajar del avión se enteró de que Jorge Batlle, que llevaba pocos días en la presidencia del país, quería verlo. Y más: el presidente, cuyas fuentes militares le habían confirmado el éxito de esas investigaciones realizadas al margen y a pesar del mundo oficial, quería que Juan fuera directamente desde el aeropuerto a la casa de gobierno para anunciar, allí, el hallazgo de su nieta.

Todo a lo largo de las horas siguientes, que transcurrieron en nuestra casa, Carlos Ramela llamó varias veces al celular de Gonzalo, en nombre del presidente, para reiterar la invitación. Juan dudó. El no tenía la intención de hacer público el asunto; y por elemental delicadeza prefirió esperar a que su nieta decidiera.

A la mañana siguiente, ella decidió. Dio su acuerdo, siempre que no se mencionara su apellido impuesto. Y así se hizo. El anuncio conmovió al país y fue noticia en los principales medios del mundo.

En aquel momento, la actitud del recién estrenado presidente Batlle no parecía responder a un propósito de manipulación política. Creo que la opinión pública nacional la recibió como un gesto que anunciaba un rumbo nuevo en la política oficial de derechos humanos. Un camino que se abría.

El camino no se abrió.

Los que acompañamos aquella búsqueda de la nieta de Juan, actuamos convencidos de la justicia de su causa. Y convencidos, también, de que su lucha contribuía a que se rompiera de una buena vez la espesa cortina de silencios, mentiras y complicidades que encubre los crímenes de la dictadura militar en nuestro país.

Tres años y medio después, ocurre lo mismo. Lo que él está exigiendo para su nuera, víctima de aquel Mercosur de la muerte que el poder militar organizó, coincide con los reclamos de otros familiares de otros asesinados y desaparecidos. Como nadie podría negar la legitimidad deestas reivindicaciones, el gobierno se hace el sordo y el ciego y contesta con agravios personales.

En un artículo reciente, publicado en **Página/12**, Horacio Verbitsky dice que el Uruguay es el paraíso de la impunidad.

Tiene razón.